

1910 100 ANS 2010



La Tribune

LE PÈRE NOËL OUVRE LE BAL /4

IMACOM, JOCELYN RIENDEAU



ANTHONY CALVILLO

Un 2^e titre
de suite pour
les Alouettes

/38 et 39

CHAOS EN HAÏTI

Les résultats des élections tenues en Haïti hier tardent à venir, mais déjà 12 des 18 candidats à la présidence, dont les figures de proue de l'opposition, ont réclamé l'annulation du vote et la tenue de nouvelles élections. Ils reprochent au Conseil électoral provisoire d'avoir « trafiqué » les élections, en accord avec le gouvernement de René Préal et ont appelé la population à manifester pacifiquement en faveur d'un « Haïti nouveau ».

/2



AGENCE FRANCE-PRESSE

Le Sherbrookois
Charles Dupras
remporte
*Occupation
double* /16



SUBARU

4367, boul. Bourque,
Sherbrooke
819 564-1600 • 1 800 567-4259
www.estrie.subarudealer.ca

306234



CE LUNDI ET MARDI!

OFFENSIVE G37

DES RABAIS JUSQU'À

4 500\$

+ 4 PNEUS D'HIVER

GRATUITS

4500\$ de rabais sur G37 2010 sélectionnées. 4 pneus d'hiver gratuits pour un maximum de 650\$ taxes incluses.

INFINITI DE SHERBROOKE

819-823-8008
4280, boul. Bourque



Un véritable chaos électoral

AGNÈS GRUDA

PORT-AU-PRINCE, HAÏTI — Les bureaux de vote n'avaient pas encore fermé leurs portes, hier, quand des milliers de partisans du chanteur Michel Martelly, candidat à la présidence d'Haïti, se sont mis en marche vers le centre de la capitale en dansant dans une atmosphère de carnaval.

«Jude Célestin donne de l'argent, mais moi, j'ai voté pour Martelly», scandait la foule, en faisant allusion au dauphin du président René Préval, à qui on reproche d'avoir tenté d'acheter l'appui des électeurs.

Quelques heures plus tôt, 12 des 18 candidats à la présidence, y compris toutes les figures de proue de l'opposition, dont Michel Martelly et la favorite des sondages, Mirlande Manigat, avaient réclamé l'annulation du vote et la tenue de nouvelles élections.

Dans une rare déclaration unanime, ces politiciens ont dénoncé «la fraude massive qui est en train de se commettre dans tout le pays et dans la majorité des centres de vote.»

Ils ont reproché au Conseil électoral provisoire, responsable de l'organisation du scrutin, d'avoir «trafiqué» les élections, en accord avec le gouvernement de René Préval. Et ils ont appelé la population à manifester pacifiquement en faveur d'un «Haïti nouveau».

Les élections d'hier sont un «désordre organisé par l'État pour garder les gens dans la misère», a lancé Michel Martelly en quittant l'hôtel Caribe où avait eu lieu la conférence de presse.

«Après le tremblement de terre et le choléra, ce vote est le pire des désastres», a dénoncé un autre candidat de l'opposition, Leslie Voltaire.

«Le parti du pouvoir a dépensé des millions pour gagner ces élections, alors que les gens ont faim. Nous voulons la démocratie», s'est exclamée une femme croisée sur la route montant vers l'hôtel Caribe.

Pour qui avait-elle voté? «Mon vote est secret, mais je peux vous

dire que j'ai voté contre Inité», a-t-elle répondu, citant le parti du président René Préval.

Vote de rejet

Voilà qui résume bien l'atmosphère qui régnait hier à Port-au-Prince, où l'on sentait un engouement enthousiaste pour le candidat à la tête chauve, Michel Martelly, mais où dominait surtout le rejet massif du régime en place, désormais associé à l'épidémie de choléra qui a fait plus de 1600 morts depuis cinq semaines.

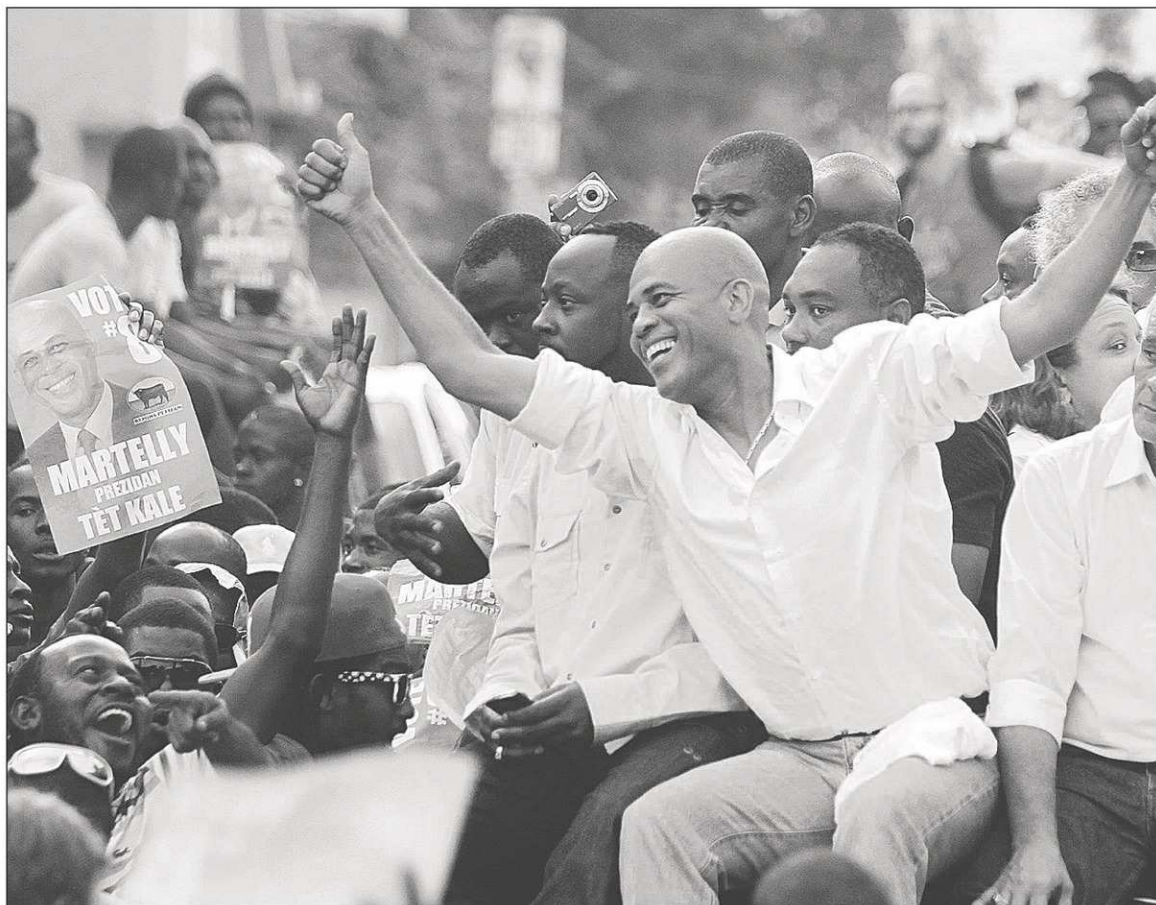
Les manifestants ont arraché des dizaines d'affiches de Jude Célestin, qui avait tapissé la ville de son visage souriant, rayé d'une moustache. Hier après-midi, des centaines de ces affiches jonchaient les rues de la capitale.

En début d'après-midi, le chanteur Wyclef Jean, dont la candidature à la présidence a été rejetée par le Conseil électoral, a rejoint la camionnette de Michel Martelly qui a défilé devant une population en liesse.

«Je suis très fier, Michel Martelly est un homme généreux, il donne à manger aux gens, moi, j'ai déjà joué au football avec lui, vous imaginez Jude Célestin jouer au football?» a demandé un des manifestants, Marvin Petit-frère, qui exultait au point d'embrasser les passants.

Le climat de fête qui régnait hier à Port-au-Prince n'avait rien à voir avec les manifestations violentes qu'Haïti a connues la semaine dernière. Il n'y avait ni pierres ni pneus brûlés. Mais ailleurs au pays, on a rapporté quelques explosions de violence. À Jacmel, des partisans de Michel Martelly et de Jude Célestin se sont affrontés à coups de pierres. Dans plusieurs villes, des boîtes de scrutin ont été vidées dans la rue. Plusieurs bureaux de vote ont été saccagés et deux personnes ont été tuées dans des affrontements à Aquin, près de la ville des Cayes, selon la presse locale.

Dans la capitale, les manifestants se sont dirigés vers un bureau du Conseil électoral,



THE ASSOCIATED PRESS

À Port-au-Prince, régnait hier un engouement enthousiaste pour le candidat à la tête chauve, Michel Martelly (au centre), qui s'est rallié à d'autres candidats à la présidence pour réclamer l'annulation du vote et la tenue de nouvelles élections. En début d'après-midi, le chanteur Wyclef Jean, à gauche, a rejoint la camionnette de Michel Martelly qui a défilé devant une population en liesse.

des pierres ont été lancées et la manifestation a finalement été dispersée au moyen de gaz lacrymogènes.

Vote chaotique

Ces incidents sont survenus à l'issue d'une journée de vote chaotique. D'innombrables électeurs ne parvenaient pas à trouver leur nom sur la liste électorale et ne savaient pas dans quel bureau de scrutin ils devaient voter.

«Je n'ai pas trouvé mon nom, je ne pourrai pas voter», pesait Dalia, rencontrée à la sortie du bureau de vote du Lycée français, dans Pétionville, une demi-heure avant la fermeture du bureau de scrutin.

Un autre électeur, Paul Ismerand, a passé des heures à chercher son nom lui aussi. Il a fini

par le trouver. «Moi, j'ai voté contre ce gouvernement. Nous ne voulons plus du pouvoir du choléra!»

Louis Smith s'est rendu tôt hier matin au lycée Sainte-Anne, à Cité-Soleil, célèbre bidonville de Port-au-Prince, où il devait travailler comme scrutateur. «Je suis arrivé à 3 h du matin, mais je me suis rendu compte que ma place avait été prise», a-t-il déploré.

Pas question d'annulation

Avec le déroulement chaotique du vote, les dénonciations de fraude et l'appel au report de l'élection, le Conseil électoral provisoire a fini par admettre qu'il y avait eu des problèmes dans une centaine de centres de vote. Mais pas question d'annuler l'élection, le Conseil n'ayant

pas reçu de demande formelle en ce sens.

La veille du vote, le chef de la mission d'observation de l'Organisation des États américains, Colin Granderson, a dit prendre au sérieux les rumeurs dénonçant les changements de dernière minute sur les listes de superviseurs des bureaux de vote. Mais dans l'ensemble, il a dit faire confiance aux «verrous» que le Conseil électoral avait installés contre la fraude.

La conférence de presse au cours de laquelle la mission de l'OEA devait faire ses premières observations, hier, a été annulée après l'appel à la suspension du scrutin. La mission a déployé 118 observateurs internationaux pour suivre le vote dans environ 11 000 bureaux de scrutin. (La Presse)

La Tribune

ADRESSE

1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454

redaction@latribune.qc.ca /

télec. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /

télec. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:

819 564-2222

télec. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466

1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca

Sommaire

Annonces classées	24 à 27
Arts et spectacles	15 et 16
Décès	28
Économie	17 à 19
Horoscope	26
Loterie	16
Monde	14
Mots croisés	26
Opinions	12
Sports	31 à 39

MÉTÉO



AUJOURD'HUI

**ENSOLEILLÉ
AVEC PASSAGES
NUAGEUX**



MAX.: 3° MIN.: -6°

Lever du soleil: 7 h 05
Coucher du soleil: 16 h 07

Kyla, 5 ans
École Desjardins

MARDI
nuageux, max.: 6° min.: -6°

MERCREDI
pluie, max.: 10° min.: 3°

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454

La Tribune

Pierre aime sa

A5



www.sherbrookeaudi.ca

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

Où va-t-on après avoir gagné la Coupe Grey? À Disneyworld? Non, au château Lacombe d'Edmonton!



Quand bébé est pressé de dire bonjour



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

La famille Turcotte-Boudrias a vécu de fortes émotions lorsque Victor, le dernier venu au sein du clan, a décidé de naître à la maison. Papa Mathieu et grand-maman Jacqueline ont aidé maman Caroline à accoucher avec le soutien téléphonique et médical de Dany Brus, du Centre Communication Santé-Estrie. Édouard, le grand frère de 5 ans, a pu voir son frangin quelques secondes après sa naissance.

MÉLANIE NOËL

melalnie.noel@latribune.qc.ca

COMPTON — Victor est né à la maison. Pas parce que ses parents l'ont voulu ainsi, mais bien parce qu'il était trop pressé de les rencontrer. Son empressement a forcé papa et grand-maman à s'improviser obstétriciens en attendant que les ambulanciers paramédicaux arrivent... juste à temps pour couper le cordon ombilical du nouveau-né. Par chance, tout au long de l'accouchement, les médecins d'un jour ont pu compter sur le soutien et les conseils de Dany Brus, du Centre Communication Santé-Estrie rattaché au 911.

Le plan de match était pourtant simple. Après neuf mois de grossesse, Caroline Turcotte se rendrait avec son conjoint Mathieu Boudrias à l'hôpital, l'anesthésiste lui donnerait une épidurale et elle accoucherait de façon traditionnelle, entourée d'experts en soins médicaux. Mais rien ne s'est déroulé comme prévu.

«La veille, nous nous étions rendus à l'hôpital parce que j'avais des contractions, mais on nous avait renvoyés à la maison», explique Caroline. Elle a donc passé la journée du 10 novembre à la maison, seule. «Vers midi, mes contractions ont commencé à être plus douloureuses, mais elles n'étaient pas régulières et elles n'étaient jamais plus rapprochées qu'aux six minutes alors qu'on nous dit de se rendre à l'hôpital quand elles sont régulières aux cinq minutes.»

Quand Mathieu et Édouard, le fils aîné du couple, sont rentrés à la maison vers 16 h, Caroline est allée s'étendre, car elle était souffrante. «On a appelé à l'hôpital et on nous a dit de s'en venir tranquillement.» Avant de sauter dans la voiture, papa

a fait couler un bain à maman, le temps que les grands-parents viennent les rejoindre à la maison pour garder leur fils de cinq ans.

«Avoir su, je ne lui aurais pas fait couler de bain ou j'aurais juste mis de l'eau froide», raconte en riant Mathieu.

Une minute après qu'elle soit entrée dans le bain, les contractions sont devenues insupportables. «Elles étaient à chaque minute. Je ne savais plus comment me placer.» Il est 17 h 30 quand Caroline réussit à sortir du bain pour transférer dans son lit. Mathieu appelle le 911.

« Dans ma tête, il était hors de question qu'elle accouche à la maison. »

Par chance, sur l'adrénaline, personne n'a le temps de paniquer. «En fait, on ne réalisait pas ce qui se passait. Dans ma tête, il était hors de question qu'elle accouche à la maison», se souvient Mathieu.

Quand les grands-parents arrivent à 17 h 50, ils trouvent Édouard assis dans les escaliers les deux mains sur les oreilles pour ne pas entendre sa mère crier. «Il avait les yeux pleins de questions. Son grand-père est resté avec lui et moi, je suis allée donner un coup de main à Mathieu», raconte la grand-maman, Jacqueline Turcotte.

Trois poussées plus tard, à 18 h 5, Victor était dans les bras de ses parents. «Il est arrivé sur une vague, comme un vrai surfer», explique à la blague la grand-maman puisque les eaux ont crevé juste avant que papa (détrempe) attrape bébé.

«On était dehors, Édouard et moi, pour attendre l'ambu-

lance et lorsqu'on a entendu Victor pleurer, on est montés le rencontrer», relate grand-papa Normand Turcotte.

La maman et le bébé ont quand même été transportés à l'hôpital pour s'assurer que tout le monde allait bien. Hourra! Victor Boudrias, 8,6 livres, est en pleine santé.

Un soutien en or

Les médecins d'un jour sont très reconnaissants envers Dany Brus, répartiteur médical d'urgence, qui est resté au bout du fil tout au long de l'aventure. «C'était vraiment rassurant de lui parler. Il nous donnait des consignes claires et précises. Il était en confiance alors ça a calmé tout le monde», témoignent la famille.

«J'étais content qu'il me parle jusqu'au bout, qu'il ne me donne pas quelques conseils avant de me dire: bonne chance, *bye bye!*» raconte Mathieu.

Et si M. Brus a gardé son sang froid tout au long de l'opération, lorsqu'il est entré à la maison, il en avait long à dire. «Il était tellement excité», déclare son épouse.

«Depuis que je travaille là, c'est une des rares fois que ça finit bien. Habituellement, les gens nous appellent pour des mauvaises nouvelles alors de vivre une naissance en direct, ça fait du bien. J'étais vraiment heureux quand j'ai entendu, avec les parents, le bébé pleurer», raconte Dany Brus qui est davantage habitué de traiter des cas de noyades, d'arrêts cardiaques ou d'accidents de voiture.

En fait, tous les appels de nature médicale faits au 911 sont transférés au Centre Communication Santé-Estrie où M. Brus travaille depuis près de quatre ans.

Décès de nature inconnue à Sherbrooke

JOSIANE GUAY

josiiane.guay@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le Service de police de Sherbrooke enquête sur le décès d'une dame de 49 ans dans un logement de la rue King Ouest.

Les policiers ont été appelés au 879 King Ouest, près de l'intersection du boulevard Queen-Victoria, vers 19 h vendredi soir.

«À l'heure actuelle, on parle d'un décès de nature inconnue», affirmait samedi matin le sergent Tommy Breton, du SPS.

Des témoins ont été rencontrés par les forces policières. «Il s'agit de proches», précise le sergent Breton.

Hier soir, le lieutenant Yves Rancourt a précisé qu'il y avait un témoin important dans l'affaire, mais qu'il n'est pas détenu.

Le sergent Breton se refusait toutefois à dire si le corps de la dame portait des marques de violence. Son collègue du SPS évo-

que la possibilité que la dame aurait souffert d'un cancer.

«Une scène a été effectuée par le service de l'identité judiciaire dans la nuit de vendredi à samedi, et une autopsie sera effectuée en début de semaine.»

«Plusieurs avenues sont encore possibles pour l'instant, il nous faut fermer des portes avant de pouvoir en révéler davantage dans le dossier», a expliqué le sergent Breton, précisant que les conclusions de l'autopsie à être pratiquée seront déterminantes dans la conclusion ou la poursuite de l'enquête.

Un voisin dans l'immeuble à logements a affirmé n'avoir «rien entendu». «Je ne vois pas les voisins», s'est contenté d'ajouter l'homme, souhaitant garder l'anonymat.

Jusqu'à ce que le rapport d'autopsie soit déposé, une patrouille du SPS surveille le bâtiment, où loge également le Centre d'outillage Denis Meunier.



IMACOM, MAXIME PICARD

Le Service de police de Sherbrooke a établi un périmètre de sécurité au 879 de la rue King Ouest jusqu'à ce que la lumière se fasse sur le décès de nature inconnue qui a été constaté vendredi soir.

Le père Noël plus populaire que jamais

MÉLANIE NOËL

elalnie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un vent du pôle Nord a soufflé, hier, sur le centre-ville de Sherbrooke alors que de nombreux petits lutins dansaient dans les rues, des fanfares faisaient résonner des airs de Noël, des casse-noisettes paraient et, le clou de la fête, le père Noël saluait la foule. Et lorsque la vedette de la journée est arrivée au coin des rues Wellington Nord et Marquette, deux heures et demie après avoir entamé sa route sur la King Est à partir de la 20^e Avenue, des feux d'artifice ont explosé dans le ciel pour souligner la magie des Fêtes.

Le 9^e édition du Défilé du père Noël a connu un franc succès, si on se fie aux sourires des nombreux enfants qui avaient convaincu leurs parents de les accompagner à l'événement. Pour Gabrielle Fouquet, c'est une tradition. «On n'a jamais manqué une année», lance-t-elle fièrement. Ce qu'elle aime le plus dans la parade? Le père Noël lui-même. Gabrielle, 7 ans, ne lui avait pas encore écrit cette année, mais elle comptait bien le faire pour lui demander plein de beaux joujoux. Mégane, 7 ans aussi, a demandé pour sa part un trampoline et elle a hâte de voir s'il sera sous l'arbre le jour de Noël.

Pour sa part, Jonathan Renneveau, 6 ans, se considère très patient. «Ça fait longtemps, longtemps, longtemps que je demande au père Noël un quatre roues qui roule tout seul que je peux conduire dehors.» À chaque année, avec toute sa famille, il vient faire des sourires au barbu pour le convaincre d'exhausser son voeu.

Et il n'est jamais trop tard pour goûter au défilé. Marie-Pier Ménard, 18 ans, et Amélie Harvy, 15 ans, assistaient à l'événement pour la première fois. «On s'amuse, il y a beaucoup d'ambiance et on danse pour se réchauffer», ont-elles déclaré. L'ainée a demandé au père Noël tout le nécessaire pour partir vivre en appartement.

Tous les enfants rencontrés sur place ont déclaré avoir été



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Pour la première fois cette année, le défilé du père Noël s'est clôturé avec une envolée de feux d'artifice. Ce sont les yeux grands et la bouche ouverte que la plupart des petits lutins ont regardé le spectacle.

assez sages pour mériter tous les jouets qu'ils espéraient déballer. D'ailleurs, ils ont reçu quelques cadeaux en avance puisque lors du défilé, des livres à colorier, des bonbons et des ballons ont été distribués.

De leur char allégorique, quelques complices du père Noël chantaient *Feliz Navidad*, accompagnés au violon, à l'accordéon et aux cymbales. Des petits enfants au tambour les suivaient. Des facteurs de Postes Canada étaient présents pour cueillir les lettres des enfants.

Le maire de Sherbrooke, Bernard Sévigny, était là avec son bonnet de Noël et même certains canins avaient sorti leurs habits rouge et blanc.

Selon l'organisateur Éric Legault, c'est la plus grande parade que Sherbrooke ait pu voir défiler dans ses rues. «Il y avait au-dessus de 1000 personnes dans la parade et je dirais qu'il y avait 10 000 le long de la King Est et un autre 5000 au centre-ville», explique-t-il, ravi du déroulement sans incident de l'événement.

M. Legault était très touché



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Les enfants qui avaient convaincu leurs parents de les accompagner à la fête ont reçu quelques cadeaux en avance puisque des livres à colorier, des bonbons, des ballons ont été distribués lors du défilé. Des lutins de La Tribune, c'est-à-dire des élèves du Mont Notre-Dame, ont aussi offert des coin-coins aux plus petits.

que le père Noël soit présent, malgré le fait que son épouse ait fait un anévrisme la veille. «Il ne voulait pas nous laisser tomber, mais il est retourné auprès de sa femme aussitôt le défilé terminé». Comme cadeau, on souhaite donc prompt rétablissement à la mère Noël...

latribune.cyberpresse.ca

PHOTOS

Voyez une galerie de photos sur Cyberpresse.



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Plus de 1000 personnes ont marché dans le défilé devant une foule totale estimée à 15 000 spectateurs. Selon les organisateurs, c'est le plus grand Défilé de Noël que la ville ait connu depuis sa création en 2002.



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Plusieurs élèves d'écoles de danse de la région se sont transformés en lutins hier pour venir danser sur des airs folkloriques, au grand plaisir de tous ceux qui avaient envie de se mettre dans l'esprit des Fêtes.

La police fait feu sur un homme

Un Danvillois dans un état critique après une intervention de la SQ

YVAN PROVENCHER

yvan.provencher@latribune.qc.ca

DANVILLE — Un homme de 69 ans qui s'était montré menaçant avec un couteau envers des policiers de la Sûreté du Québec de la MRC des Sources a été atteint par un ou des projectiles vers 8 h 30 samedi, sur le chemin des Lacs à Danville.

Un policier a fait feu sur lui, le blessant sérieusement dans

des circonstances qui demeurent inconnues. L'homme a été transporté au CSSS des Sources pour y recevoir des soins et repose «dans un état critique, mais stable», selon les informations obtenues de source policière hier en fin d'après-midi. La police assure du même souffle que la vie du sexagénaire ne serait pas en danger.

Pour faire la lumière sur cet événement, une enquête indé-

pendante a été décrétée par le ministère de la Sécurité publique au Service de police de la Ville de Québec. Des enquêteurs étaient sur place en fin d'après-midi samedi pour rencontrer les policiers impliqués et le dossier demeure sous enquête pour déterminer les circonstances en cause.

Selon toute vraisemblance, des accusations seront portées contre l'individu suite à l'en-

quête, dès que le rapport sera transmis par la section des crimes majeurs et criminels de la Ville de Québec au directeur des poursuites criminelles et pénales.

L'identité du forcené n'a pas été divulguée pour l'instant, l'enquête n'étant qu'à l'état embryonnaire et les policiers se faisant comme à l'habitude très discrets lors d'un semblable événement.



IMACOM, JOCELYN RIENDEAU

Sophie Gilbert fait partie des visiteurs qui ont eu beaucoup de plaisir à rencontrer les artisans et leurs oeuvres au 21^e Salon des métiers d'art qui se déroulait de mercredi jusqu'à hier.

21^e SALON DES MÉTIERS D'ART

Des milliers de cadeaux faits main

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD

marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «La popularité du Salon des métiers d'art ne se dément pas. Année après année, les gens viennent nous voir pour être étonnés, pour trouver des choses qu'ils ne verront pas ailleurs. À une époque où tout est industrialisé, on dirait que ça fait du bien de se retrouver dans un endroit où il y a encore des artisans, des gens qui travaillent avec leurs mains. D'ailleurs, les gens parlent beaucoup aux artistes.»

Ainsi parle Lyne Montmeny, sculptrice de coqs de bois et présidente de la Corporation des métiers d'art du Québec en Estrie, à la tête de l'événement qui se déroulait de mercredi à hier.

S'il n'était pas question de record d'achalandage, il faut savoir que l'événement a souffert de la mauvaise météo: verglas vendredi soir, froid et neige samedi. «Ça n'a pas aidé, mais nous sommes quand même très contents de l'événement», assure Mme Montmeny.

Ses propos trouvaient d'ailleurs échos chez les artisans, qui semblaient bien satisfaits de leur long week-end malgré les caprices de Dame Nature.

«Ici, il y a toujours une clientèle qui fouine, qui vient pour regarder les produits, mais aussi une clientèle d'habitues, qui revient années après années pour acheter les produits qu'ils aiment. Je pense que le salon a vraiment sa réputation, grâce à ses 21 années!» s'exclame Mélanie Letendre qui, avec sa mère Lorraine, effectue des créations textiles.

«Les gens nous demandent combien de temps ça prend pour faire une pièce et en quelle matière elles sont faites. Les gens se questionnent beaucoup», ajoute Mélanie Letendre.

Même son de cloche du côté de L'Atelier du cheval de bois, où les gens faisaient la file pour acheter des cadeaux pour leurs tout petits: bateaux, voitures et autres jouets en bois, des jouets traditionnels et cent pour cent «faits main» qui avaient visible-

ment la cote.

«Les gens nous disent que ça leur fait plaisir de revoir des jouets en bois parce qu'ils en avaient quand ils étaient petits. Il y a eu un gros «fléau de plastique» et les gens s'ennuient du bois», fait savoir Clodette Gareau, l'une des employées de la petite fabrique de jouets artisanaux de Stanhope.

Christine Audet, de la boutique de poterie qui porte son nom, a aussi apprécié ses quatre journées à l'Édifice Expo-Sherbrooke. «Un salon, c'est aussi un investissement pour plus tard. Il y a des gens qui viennent, qui regardent, qui aiment, et qui passent à l'atelier-boutique plus tard», lance l'artiste de la région de Magog.

Mains pleines

Et en effet, les visiteurs ne faisaient pas que regarder dans ce 21^e Salon des métiers d'art. Plusieurs avaient plusieurs sacs dans les mains lorsqu'ils quittaient l'édifice. «J'ai tous mes cadeaux de Noël, et ça n'a même pas coûté cher!» s'est ex-

clamée Madeleine, une grand-maman aux yeux pétillants de plaisir.

Une tendance à acheter les produits artisanaux qui s'explique facilement, selon la présidente de l'événement, Lyne Montmeny. «Au salon, tous les artisans ont des objets pour moins de 50 \$ pour demeurer accessibles à tous les budgets. Il y a aussi des oeuvres d'art à 2000 \$, évidemment.»

Et au-delà de ces prix qui conviennent à toutes les bourses, il y a deux nouvelles tendances de consommation qui se sont développées ces dernières années: soutenir l'économie locale et favoriser le recyclage.

«Il y a plusieurs artisans qui revalorisent de vieux tissus, du bois mort et ça, les gens y sont sensibles», précise aussi Mme Montmeny.

Et l'événement reviendra assurément l'an prochain au nouveau Centre de foires. «Les gens nous disent qu'ils vont nous suivre là-bas. On l'espère...» ajoute Lyne Montmeny en croisant les doigts.

Une famille
qui retrouve
le sourire
malgré un
sinistre...

**C'est
notre raison
d'être!**



Peu importe
l'heure, peu
importe le jour,
nous sommes
prêts pour régler
vite et bien tous
les dégâts causés
par l'**EAU**,
le **FEU** ou la
FUMÉE.
**Alors,
souriez...
Nous arrivons!**



- Nettoyage après sinistre
- Nettoyage général (résidentiel, commercial, industriel)

Qualinet.ca
Leader en nettoyage

Sherbrooke
819 566-6666
Magog
819 847-1777

« On a une belle équipe et une bonne chef d'équipe »

Le député péquiste Bernard Drainville était de passage à Magog samedi

JOSIANE GUAY

josiane.guay@latribune.qc.ca

MAGOG — Un sondage encore chaud a beau donner 39 pour cent des intentions de vote au Parti québécois s'il en était le chef, soit un point de pourcentage devant ce qu'obtiendraient les péquistes sous sa patronne actuelle, Bernard Drainville le martèle: Pauline Marois est la femme de la situation.

«On a présentement une des meilleures équipes que le PQ ait connu dans son histoire récente, et on a surtout une bonne chef d'équipe», a insisté samedi le député de Marie-Victorin, alors qu'il était l'orateur invité à l'occasion de l'assemblée générale annuelle du PQ dans la circonscription d'Orford.

«Ce n'est pas le temps de changer ça», enchaîne-t-il, encourageant la soixantaine de membres du PQ présents, dont l'ex-maire du Canton d'Orford Pierre Rodier, «à être sages» afin de continuer «sur notre lancée sans remettre en question l'essentiel».

«Je suis confiant que Mme Marois va mobiliser les Québécois, persistait-il en entrevue après son allocution. C'est une femme d'expérience, intègre et honnête [...], et je crois que les Québécois vont reconnaître en

elle les qualités d'une première ministre.»

Du même souffle, le porte-parole de l'opposition officielle en matière d'affaires intergouvernementales canadiennes invite les militants de l'Action démocratique du Québec, de Québec solidaire et du Parti vert à revenir au PQ, «le parti qui a le plus de chance de défaire le Parti libéral, [...] et le seul qui peut mener à une commission d'enquête» sur l'industrie de la construction.

«Il va falloir unir nos forces pour mettre à la porte M. Charrest», lance-t-il même si le même sondage CROP portait le PQ au pouvoir par une bonne marge sur les libéraux.

Le coup de sonde, réalisé du 17 au 22 novembre auprès de 1000 internautes et dont les résultats étaient publiés dans *La Tribune* de samedi, exposait notamment que le PQ balaierait le Québec avec Gilles Duceppe à sa tête. L'actuel chef du Bloc québécois obtiendrait 49 pour cent des suffrages, comparativement à 38 pour cent pour Mme Marois.

Une mine de revenus

Quant à la question d'un troisième référendum, Bernard Drainville ne se dit «pas à l'aise» que le PQ, une fois au pouvoir, travaille seulement dans cette

optique, se disant conscient des inquiétudes de concitoyens à ce que le Québec devienne souverain.

«On va le faire quand on va savoir qu'on peut le gagner, et qu'on va le gagner, car on ne peut pas le perdre celui-là.»

Mais le PQ ne se contente pas d'attendre le troisième référendum, il va le préparer en proposant «les solutions qu'exigeront les problèmes auxquels nous serons confrontés», souligne le député péquiste, en faisant allusion au cahier de propositions sur lequel les militants se sont penchés plus tôt en journée dans le cadre de la démarche menant au XVI^e congrès national d'avril 2011. «Nous sommes en mode solutions au PQ», fait valoir Bernard Drainville.

Une fois au pouvoir, le PQ «va faire un bout avec la réorganisation et le ménage, mais il faudra des sous pour continuer à offrir les services», affirme-t-il, amenant tout de suite l'avenue des ressources naturelles pour aller chercher des revenus supplémentaires.

Une redevance sur l'eau, le contrôle public des grands gisements éoliens du Nord québécois, le plein pouvoir sur les gisements d'hydrocarbures, des parts dans les entreprises d'exploitation de gaz de schiste:



IMACOM, MAXIME PICARD

Le député de Marie-Victorin et porte-parole de l'opposition officielle en matière d'affaires intergouvernementales canadiennes, Bernard Drainville, était l'orateur invité à l'occasion de l'assemblée générale annuelle du Parti québécois dans la circonscription d'Orford, qui a réuni une soixantaine de militants, samedi.

c'est là une «voie de passage» pour arriver à un Québec plus fort et plus riche, expose Bernard Drainville, entrevoyant

déjà le jour où le Québec n'aura plus besoin de la péréquation, un des arguments évoqués contre la souveraineté.

Accentuer les zones libres d'eau embouteillée

RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Mouvement démocratique d'intervention, de

sensibilisation et d'éducation, Développement et paix lance une campagne de réduction de l'utilisation de l'eau embouteillée.

Dans son axe d'intervention

2020-2011, l'organisme souhaite inciter non seulement la population, mais aussi les écoles, municipalités et organisme gouvernementaux à utiliser l'eau du robinet au lieu de l'eau en bouteille.

Un kiosque a été établi récemment au Cégep de Sherbrooke par l'organisme concernant les «zones libre d'eau embouteillée».

«Des démarches sont déjà entreprises au Cégep de Sherbrooke afin qu'il devienne une zone libre d'eau embouteillée. Nous aimerions que les distributeurs d'eau embouteillée soient retirées des écoles et remplacées par des fontaines. Si l'eau devient une marchandise, ce n'est plus un droit. Il faut réaliser les conséquences de l'utilisation des bouteilles de plastiques», constate le vice-président de Développement et paix en Estrie, Ronald Duhaime.

Développement et paix souhaite aussi faire signer des cartes d'engagement à la population concernant cet enjeu.

«En signant ce document, je m'engage à appuyer les services publics d'eau en choisissant d'utiliser l'eau du robinet plutôt que l'eau embouteillée, chaque fois que cela est possible», indique la carte distribuée par Développement et paix.

Cet appui incite aussi le signataire à travailler pour créer des espaces où l'on ne consomme pas d'eau embouteillée.

Développement et paix en Estrie souhaite faire signer environ 3000 à 4000 cartes semblables.

LA VIOLENCE CONJUGALE C'EST QUOI?

La violence conjugale c'est de prendre le contrôle sur ma conjointe... et non une perte de contrôle de mes paroles et mes gestes!

La violence, sous toutes ses formes, est utilisée pour contraindre ma conjointe et l'obliger à faire ce que je veux.

Par la peur, la douleur, je soumetts ma conjointe à ma volonté.

Ma jalousie n'est pas une preuve d'amour, c'est une façon de plus de contrôler ma conjointe.

Madame, il y a de l'aide!

Les maisons d'hébergement



L'Escale de l'Estrie
un passage de chute

la Bouée



313192

LUI, C'EST MON SUPERHÉROS!

DÉMARREZ L'HIVER AU CHAUD.

M. Serge Poulin
Copropriétaire

ASSUREZ-VOUS QUE VOTRE DÉMARREUR FONCTIONNE CET HIVER

VENEZ FAIRE VÉRIFIER EN 10 POINTS VOTRE DÉMARREUR POUR SEULEMENT **29,50\$**

DÉMARREUR À PARTIR DE 99\$

INSTALLATION ET TAXES EN SUS.

DISTRIBUTEUR DE LA LIGNE DE PRODUITS

DURO
vitres d'autos

2700, rue King Ouest
819 565-2727

1085, rue King Est
819 569-9543

2380, rue Sherbrooke, Magog
819 843-8465

70, boul. Labbé Sud, Victoriaville
819 752-9679

OUVERT À LA SUCCURSALE KING OUEST
LE SAMEDI DE 8 H À 12 H

311890

DÉCROCHAGE SCOLAIRE

Des progrès en Estrie

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les nouveaux résultats sur le décrochage scolaire par le ministère de l'Éducation pour l'année 2008-2009 démontrent des progrès en Estrie.

Même si les méthodes de calcul ont été modifiées par le ministère de l'Éducation et qu'elles ont soulevé des questions dans les médias, le coprésident de la Table estrienne de concertation interordres en éducation (TECIÉ) Bernard Lacroix estime que la nouvelle façon de faire a une certaine logique.

«La nouvelle méthode de calcul a retardé la prise d'information dans l'année: on la prenait en janvier, là ça nous amène en avril», dit-il à propos de l'inscription des élèves.

«Ça nous permet de nous assurer que les gens qui reviennent en formation professionnelle ont eu la chance de le faire pendant l'année», illustre-t-il.

Ainsi, à la Commission scolaire des Sommets (CSS), le taux de décrochage, appelé «taux annuel de sorties sans diplôme ni qualification» par le ministère de l'Éducation, est passé de 26,1 % en 2007-2008 à 24,6 % en 2008-2009. Pour cette même année, le taux se chiffre à 24,1 % à la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke; c'est 0,1 % de moins que l'année précédente. Finalement, à la Commission scolaire Eastern Townships, le taux est passé de 34,5 % à 28,1 % pour les mêmes années de référence.

M. Lacroix soutient qu'il ne peut parler pour les autres organisations, mais à la Commission scolaire des Hauts-Cantons (CSHC), l'écart entre l'ancienne et la nouvelle prise de données est d'environ 1 %. De toute façon, fait-il valoir, «il y a des



ARCHIVES, LA TRIBUNE

Bernard Lacroix

progrès sur une base continue depuis six ou sept ans pour l'ensemble des commissions scolaires de l'Estrie.

En tant que directeur général de la CSHC, M. Lacroix a aussi tenu à remercier le personnel. «Il faut leur donner un coup de chapeau», glisse-t-il en fin d'entrevue. À la CSHC, le taux de décrochage est de 20,3 % en 2008-2009, alors qu'il était de 23,4 % en 2007-2008.

SI VOUS AVEZ UNE
INFORMATION À
COMMUNIQUER
À NOTRE ÉQUIPE
DE JOURNALISTES,
ÉCRIVEZ À

redaction@latribune.qc.ca

ou appelez au
819 564-5454

RÉVISION DES BASSINS D'ALIMENTATION

La CSRS suscite déjà la grogne des parents

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Avant même d'amorcer ses séances d'information, la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke (CSRS) suscite la grogne avec le processus de révision de ses bassins d'alimentation, qui déterminent quelle école un élève fréquente. Les parents déplorent de ne pouvoir obtenir aucun renseignement avant les rencontres prévues par la CSRS, malgré ce que laissent entendre les lettres expédiées.

Rappelons que la commission scolaire a entrepris une révision de ses bassins pour faire face aux fluctuations de clientèle, engendrées notamment par les baisses de ratio enseignant/élèves annoncées par le ministère de l'Éducation. Elle a aussi fait des demandes d'agrandissement pour six de ses écoles.

Dans une lettre envoyée à tous les parents du primaire annonçant des rencontres d'information sur le sujet, la CSRS invite les gens à contacter leur direction d'école s'ils veulent en savoir plus. Les lettres ne mentionnent pas quelles écoles sont concernées par les changements envisagés.

«J'ai tenté d'obtenir de l'information presque auprès de la planète», lance Jean-François Matton, un citoyen de l'arrondissement de Brompton. Deux de ses enfants fréquentent l'école Eymard. Impossible de savoir, malgré ses multiples démarches, si son école est concernée par les changements envisagés par la CSRS.

Il a notamment écrit au président du conseil des commissaires, Gilles Normand, à son commissaire, Richard Leclerc,

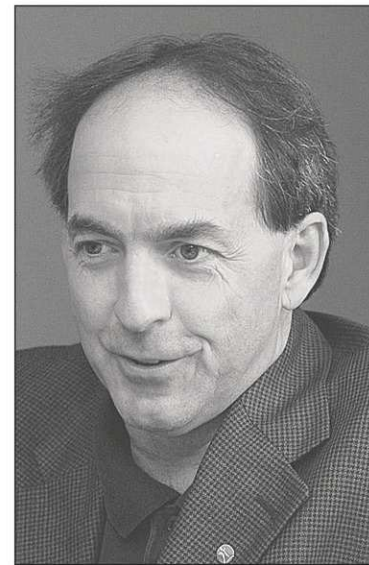
mais n'a reçu aucune réponse. Il s'est tourné vers la direction de son école en vain, et la loi d'accès à l'information ne lui apportera pas les réponses qu'il veut avant les rencontres d'information.

À la direction générale de la CSRS, on lui a dit qu'on ne voulait pas transmettre l'information sans les explications prévues aux rencontres qui commencent cette semaine. Si l'information, très complexe, est diffusée sans explication, il risque d'y avoir une mauvaise interprétation, lui a-t-on mentionné.

«C'est seulement
à partir des séances
d'information qu'on va
le savoir! Les gens
trouvent que ça manque
de transparence.»

«On a une seule possibilité, c'est de réagir à chaud», déplore le père de famille. «Ce serait important que les gens sachent d'avance. Notre quartier est mobilisé, même si on ne sait pas si on est concerné», déplore-t-il. Les citoyens du secteur s'inquiètent particulièrement parce que la CSRS a envisagé déménager leurs enfants fréquentant l'école Eymard vers une autre école, il y a quelques années. Ce mutisme suscite l'inquiétude, reproche M. Matton.

Conseiller de l'arrondissement de Brompton, Benoît Dionne affirme avoir reçu beaucoup d'appels de citoyens inquiets et insatisfaits du manque d'infor-



ARCHIVES, LA TRIBUNE

André Lamarche

mation. «Les parents essaient d'avoir de l'information, ne serait-ce que pour savoir si leur secteur est touché. C'est seulement à partir des séances d'information qu'on va le savoir!» «Les gens trouvent que ça manque de transparence», commente-t-il.

Le directeur général adjoint à l'administration à la CSRS, André Lamarche, rappelle que les scénarios seront dévoilés lors des rencontres, dont la première a lieu aujourd'hui. «On ne veut pas rouler sur la rumeur, on veut que tout le monde de quartier apprenne en même temps tout ce qui se passe.» Interrogé sur le rôle des directions d'école, il note qu'elles ne divulgueront pas les scénarios, mais qu'elles «vont expliquer le processus de révision». Une période de consultation officielle est aussi prévue avant l'adoption du projet par le conseil des commissaires.

OFFRES D'UN JOUR!

LE LUNDI 29 NOVEMBRE

70\$ DE RABAIS
59,99\$

Ord. 129,99\$
Pin Tuscan élancé non éclairé
CHRISTMAS STREET, 2,28 m
772 rameaux. Décorations vendues séparément.

Et 40% de rabais

sur les décorations, le papier
d'emballage et les arbres de Noël
CHRISTMAS STREET
et GLUCKSTEINHOMME
Boutique de Noël.



LE MARDI 30 NOVEMBRE

75%
de rabais

Bagages Volume de DELSEY,
Rocky Mountain et Winstrom 2
de VIA RAIL, Santa Cruz de
RICARDO BEVERLY HILLS,
Frequent Flyer d'AIR CANADA,
Lites de LONDON FOG et
BridgePort 2 d'EDDIE BAUER

Ord. 65\$ à 310\$
Solde 16,25\$ à 77,50\$

Exception : articles dont le prix se termine par 97 ¢.

LE MERCREDI 1^{er} DÉCEMBRE

150\$ DE RABAIS
+ 50\$ DE REMISE
249,99\$

AVANT REMISE 299,99\$
Ord. 459,99\$
Batteur sur socle Artisan
de KITCHENAID

Et 70% de rabais
17,88\$

Ord. 59,99\$
Jeu de 2 poêles à frire antiadhésives
CUISINART, 20 et 25 cm

Soyez les premiers à être informés de nos offres quotidiennes!
Inscrivez-vous à **labaie.com** pour recevoir les nouvelles offres
par courriel ou textez LABAIE au 288288 pour les recevoir
sur votre cellulaire.

Des frais de transfert de données ou de messagerie standard peuvent s'appliquer.



UN COUP DE MAIN GRÂCE AUX MITAINES ROUGES

Pour chaque paire de mitaines vendue, trois dollars seront versés à la Fondation olympique canadienne
pour aider nos athlètes à réaliser leur rêve olympique. Procurez-vous une paire de mitaines pour seulement **10\$**.

la **Baie**

SAAB

UN RETOUR EN FORCE À SHERBROOKE !!!

Profitez d'une toute nouvelle gamme 2011

100% SUÉDOISE - 100% AMÉLIORÉE

La Tribune - Sherbrooke lundi 29 novembre 2010



Saab **95** 2011

Moteur 4 cyl. TURBO,
Moteur V6 disponible,
Traction intégrale,
Intérieur en cuir,
UNE QUALITÉ INÉGALÉE



Saab **93** 2011

POLYVALENTE ! Disponible en version:
BERLINE, DÉCAPOTABLE, COMBI SPORT,
À TRACTION INTÉGRALE et même
AÉRO !!! Venez choisir la vôtre!



Saab **94x** 2011

Le tout nouveau VUS de Saab, plus technologique que jamais! Surveillez son arrivée!

Arrivée prévue: **PRINTEMPS 2011**

Pour le lancement de la gamme 2011:

Financement exceptionnel à partir de 1,9%*

SAAB SHERBROOKE

819-823-1400

4880, boul. Bourque

*Financement à partir de 1,9% sur 24 et 36 mois. Financement de 2,9% sur 48 mois. Sujet à l'approbation du crédit. Moteur V6 et traction intégrale en option sur Saab 9-5 2011. Photo à titre indicatif seulement.

TROP FORT
POUR LA LIGUE.



La nouvelle MAZDA2 2011

5 portes

199 \$ PAR MOIS
TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT
DE 3,9 % SUR 84 MOIS**

0 \$ COMPTANT

AUCUN PAIEMENT AVANT
90 JOURS*

14 640 \$

À VOUS POUR AUSSI PEU QUE
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



Modèle GS illustré

FABRIQUÉE AU JAPON

Visitez le 2011Mazda2.ca



MEILLEURE NOUVELLE SOUS-COMPACTE
SELON LE GUIDE DE L'AUTO inc. 2011

POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE WWW.MAZDA.CA OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.

日本製

Mazda

DE SHERBROOKE

5119, boul. Bourque, Sherbrooke 819 564-8664

www.mazdasherbrooke.com

Mazda

DE MAGOG

2940, rue Sherbrooke, Magog 819 843-2424

www.mazdademagog.com

* Le prix de 14 640 \$ annoncé pour la Mazda2 GX 2011 (B5XB51AA00) inclut les frais de transport et préparation (1 395 \$), la Mazda2 GS 2011 (B5SB51AA00) tel qu'illustrée dans l'annonce représente un PDSF de 19 690 \$, incluant les frais de transport et préparation (1 395 \$) et la taxe d'accise sur le climatiseur (100 \$). Taxes en sus pour ces offres. ** Le taux de financement à l'achat de 3,9 % pour 84 mois est disponible pour les Mazda2 GX 2011 neuves (B5XB51AA00). Selon une entente utilisant le prix de 14 640 \$ à un taux de 3,9 % étalé sur 84 mois avec un comptant initial de 0 \$, les versements mensuels sont de 199 \$, le coût d'emprunt totalisant 18 752,80 \$. Le prix inclut transport et préparation (1 395 \$) et les frais de RDPRM (66 \$). * Aucun paiement avant 90 jours : cette offre s'applique au financement à l'achat de toute Mazda2 2011 neuve en stock. 90 jours après la date inscrite au contrat, l'acheteur effectuera les paiements mensuels selon les montants établis pour la durée du terme prévu au contrat. Le modèle illustré diffère de celui annoncé. Informez-vous sur le Programme nouveaux proprios auprès de votre concessionnaire. Offre d'une durée limitée, à partir du 13 novembre 2010. Voyez votre concessionnaire ou le mazda.ca pour tous les détails.

plus

POUR 2000 ÉDUCATRICES DES SERVICES DE GARDE EN MILIEU FAMILIAL

Une première convention collective

DAPHNÉ CAMERON

SAINT-HYACINTHE — Quelque

2000 éducatrices en milieu familial se sont dotées de leur première convention collective

ce week-end. Les responsables de services de garde affiliées à la CSN ont entériné hier à 99 %

l'entente de principe conclue il y a quelques jours avec le gouvernement du Québec.

«C'est un moment historique que l'on a pu vivre», a affirmé Nathalie Reid, membre du comité national de négociation et responsable d'un service de garde en milieu familial. «On faisait déjà un très bon travail, mais le fait d'obtenir des conditions de travail respectueuses va nous permettre d'offrir un service bonifié pour les parents et les enfants.»

L'entente de principe entre la CSN et le ministère de la Famille a été adoptée jeudi dernier après neuf mois de négociations avec le gouvernement et près de dix ans de démarches syndicales et légales. Un accord a également été conclu avec les 13 000 éducatrices affiliées à la CSQ. Celles-ci se prononceront sur les offres du gouvernement le 5 décembre.

Une première

Il s'agit de la première convention collective pour ces 15 000 éducatrices, qui conservent leur statut de travailleur autonome.

L'entente, d'une durée de trois ans, comprend des augmentations de la subvention gouvernementale versée aux responsables. À ce jour, Québec payait 19 \$ quotidiennement par enfant. À cette somme s'ajoutaient les 7 \$ payés par les parents.

À compter du 1^{er} décembre, les responsables recevront une subvention de 25,44 \$ par jour, par enfant. Cette somme augmentera chaque année pour atteindre 27,43 \$ au moment de l'échéance de l'entente collective, le 30 novembre 2013. Les éducatrices auront également droit à huit congés fériés et à 24 jours de vacances à partir d'avril prochain.

Le ministère de la Famille s'est aussi engagé à financer un fonds de formation à raison de 2 millions de dollars par année.

Les syndiquées de la CSN se sont rassemblées hier en assemblée générale extraordinaire, à Saint-Hyacinthe, pour entériner cette offre. Les membres de la Gaspésie, de l'Abitibi et des Îles-de-la-Madeleine y ont participé par vidéoconférence.

La présidente de la CSN, Claudette Carbonneau, qui était présente à l'assemblée, s'est réjouie de l'issue du vote. «Ça me fait chaud au cœur de voir le chemin parcouru par ces femmes courageuses, a-t-elle déclaré. Ça fait plus de 10 ans que la CSN les accompagne dans leur lutte, depuis leur difficile syndicalisation jusqu'à aujourd'hui. Par cette entente, ces femmes viennent prouver qu'on peut réussir à améliorer nos conditions de vie en faisant preuve de solidarité et de ténacité.»

La CSN ne représente pas de membres dans l'île de Montréal. (La Presse)

L'ÉVÉNEMENT À CHACUN SA MERCEDES-BENZ



Mercedes-Benz

3 mensualités gratuites*



Obtenez vos 3 premières mensualités gratuites à l'achat d'une Mercedes-Benz certifiée.

Faites vite! Cette offre se termine très bientôt!

Financement à partir de

0,9 %



C230W SPORT AMG PACK 2007
Noir, 73 000 km
23 995 \$
Certifié incl.



C230 4MATIC 2008
Blanc, 49 000 km
Seulement 33 495 \$
Certifié incl.



C300 4M 2009 PALLADIUM
32 000 km
40 995 \$
Certifié incl.



B200 TURBO 2008
Noir, 20 000 km
25 995 \$
Certifié incl.



E320 CDI DIESEL 2007
Cubanite, 79 000 km
37 695 \$
Certifié incl.



ML320 CDI DIESEL 2008
Cubanite, 70 000 km
43 695 \$
Certifié incl.



C300W 2008 IRIDIUM
Argent, 49 000 km
33 495 \$
Certifié incl.



B200T 2007
Argent polaire, 68 000 km
19 995 \$
Certifié incl.

Certifié et vendu par Mercedes-Benz

■ **Confiance**: inspection rigoureuse en 150 points ■ **Sécurité**: assistance routière d'urgence 24 heures
■ **Garantie**: jusqu'à 7 ans ou 160 000 km ■ **Valeur**: financement spécial exclusif des Services financiers Mercedes-Benz ■ **Tranquillité d'esprit**: certificat d'origine et historique complet de l'entretien du véhicule

Mercedes-Benz
CERTIFIÉ

mercedesbenzoccasion.ca

Mercedes-Benz de Sherbrooke

4787, boul. Bourque, Sherbrooke 1 866 455-9846

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2010. * Financement à 0,9% disponible uniquement par l'intermédiaire des Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée pour une période de financement de 24 mois sur les modèles 2006 à 2009 (ayant moins de 120 000 km). Exemple de financement basé sur un modèle 2006: 20 000 \$ à un taux d'intérêt de 0,9% par an correspondent à 841,42 \$ par mois pendant 24 mois. Le coût de l'emprunt est de 194,08 \$ pour un total de 20 194 \$. Un acompte peut être requis. Les trois premières mensualités sont supprimées (jusqu'à un maximum de 500 \$) dans le cadre des programmes de financement et cette offre s'applique aux modèles 2006 à 2009 de Classe B, de Classe C, de Classe E et de Classe ML. Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance ainsi que taxes et frais du RDPRM en sus. Les frais de certification sont inclus dans les prix affichés. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Cette offre peut changer sans préavis et ne peut être jumelée à une autre offre. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour les détails ou communiquez avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. L'offre prend fin le 30 novembre 2010.

Chevrolet en Fêtes



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants : Aveo5 (1TV48/R7A), Cobalt (1AL69/R7A) et Colorado (CS15403/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Quatre pneus d'hiver d'une valeur moyenne de 110\$ pour Aveo, 100\$ pour Cobalt et 250\$ pour Colorado offerts à l'achat ou au financement de l'Aveo5, de la Cobalt ou du Colorado. 2. Transport (1 450\$ pour Aveo et Cobalt, 1 350\$ pour Colorado) et taxe de climatisation (100\$ pour Cobalt et Colorado) compris. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au RDPRM, droits et taxes en sus. Comprend un crédit de livraison (avant les taxes) de 5 000\$ pour l'Aveo LS, de 7 500\$ pour la Cobalt LT et de 10 000\$ pour le Colorado. Ce crédit comprend 1 500\$ de boni des Fêtes offert sur les modèles 2010 et 1 000\$ de rabais fidélité pour le Colorado. Ce crédit de livraison est offert au concessionnaire par le fabricant et est destiné aux particuliers seulement. Offres en vigueur jusqu'au 17 janvier 2011. Le rabais fidélité de 1 000\$ accordé aux propriétaires de véhicules GM (Chevrolet, Buick, GMC ou Cadillac) est compris à l'achat d'un nouveau véhicule admissible livré entre le 19 octobre et le 30 décembre 2010. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 derniers mois. 3. Selon le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada pour l'Aveo avec moteur de 1.6 L et boîte manuelle 5 vitesses, la Cobalt avec moteur de 2.2 L et boîte manuelle 5 vitesses et le Colorado avec moteur de 2.8 L et boîte manuelle 5 vitesses. 4. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant aux essais de collision frontale pour Aveo. Les cotes de classification du gouvernement des États-Unis font partie du programme d'évaluation des nouveaux véhicules de la NHTSA (www.safercar.gov). 5. Offert par la GMCL jusqu'au 17 janvier 2011 sur le financement à l'achat admissible d'un véhicule 2010 ou 2011 de Chevrolet, Cadillac, Buick et GMC. Sur approbation de crédit d'Ally. Crédit ou des services de financement TD (offre à taux fixe seulement). Aucuns intérêts ne courent sur les montants impayés durant la période du différé. Certaines conditions s'appliquent. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegm.com) et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**



9 999 \$

COMPRENANT LE TRANSPORT ET 1 500 \$ DE BONI DES FÊTES

ROUTE: 5,7 L/100 km (50 mi/gal)
VILLE: 7,5 L/100 km (38 mi/gal)*

Sécurité 5 étoiles*
en cas d'impact

12 999 \$

EN CADEAU
4 PNEUS D'HIVER
SANS FRAIS
ADDITIONNELS*

AVEO5 LS 2010



COBALT LT 2010

12 999 \$

COMPRENANT LE TRANSPORT, LA TAXE DE CLIMATISATION, 1 500 \$ DE BONI DES FÊTES ET 1 000 \$ DE RABAI FIDÉLITÉ



ROUTE: 7,8 L/100 km (36 mi/gal)
VILLE: 11,3 L/100 km (25 mi/gal)*

* Climatatisation • Régulateur de vitesse



12 999 \$

COMPRENANT LE TRANSPORT, LA TAXE DE CLIMATISATION ET 1 500 \$ DE BONI DES FÊTES

• Climatatisation • Groupe électrique • Télédverrouillage • Freins antiblocage ABS • Roues de 16 po en aluminium

ROUTE: 9,4 L/100 km (25 mi/gal)
VILLE: 8,0 L/100 km (23 mi/gal)*

COLORADO LT 2010
2x4 à cabine classique

12 999 \$

+ Profitez de **90 jours** sans versement mensuels



+ Profitez de **90 JOURS** sans versement mensuel*

GM LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
160 000 KM • ASSISTANCE ROUTIÈRE • TRANSPORT DE COURTOISIE

* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. GARANS POUR MOYEN DÉTAILS DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.



Les cités de l'avenir



DANY GRONDIN

dany.grondin@latribune.qc.ca

L'Estrie offre un milieu de vie incomparable, on ne le mentionnera jamais assez. La qualité de vie dans nos villes et villages ne pourrait beaucoup s'améliorer dans l'ensemble sans que ce ne soit perçu par certains comme étant le reflet de l'exigence exagérée d'un enfant gâté pourri. Nous sommes choyés. L'air est relativement sain, l'eau d'une excellente qualité, la nature à portée de main. Bref, malgré l'étalement urbain qui laisse des traces ici comme ailleurs, nous sommes de ces privilégiés qui auraient tout intérêt à en prendre conscience afin de préserver cet état de fait dans les années à venir.

Nos élus doivent concevoir l'importance d'une planification urbaine favorisant les comportements sains.

Ce constat est d'autant plus important lorsque l'on prend conscience que plus de 50 % de la population mondiale vit dorénavant en zone urbaine. D'ici 2050, ce seront 70 % de nos congénères qui vivront dans les villes. Cette urbanisation rapide, si l'on n'y prend garde, amènera d'importants changements dans les niveaux et les modes de vie, les comportements sociaux et la santé, et ce, même si la vie en ville offre en principe toujours de nombreuses possibilités, dont celle d'accéder à des soins de meilleure qualité. Il ne faut jamais sous-estimer le fait que les environnements urbains actuels et futurs peuvent aussi concentrer les risques sanitaires et être à l'origine de dangers nouveaux.

Bien sûr, les populations du Québec et de l'Estrie, bien petites en comparaison de la densité de certaines régions du globe bien plus peuplées, ne seront peut-être pas au cœur du problème dans les prochaines années. Il n'en demeure pas moins essentiel de bien saisir que les complications sanitaires les plus manifestes dans certaines villes du monde seront sans l'ombre d'un doute liées à l'eau, à l'environnement, à la violence et aux traumatismes, en plus d'être associées aux maladies non transmissibles telles que les

maladies cardio-vasculaires, les cancers, le diabète et certaines maladies respiratoires chroniques. Viendront s'ajouter à cela la mauvaise alimentation, l'absence d'exercice physique, l'usage nocif de l'alcool, ainsi que les risques de maladies infectieuses. Autant en être conscients ici aussi.

La situation est déjà dramatique dans certaines régions du monde. Ainsi, entre 1995 et 2005, la population urbaine des pays émergents s'est accrue de 1,2 million de personnes par semaine. Un habitant des villes sur trois vit dans les bidonvilles, ce qui correspond au chiffre effarant d'un milliard de personnes dans le monde. Avez-vous déjà réfléchi au fait qu'à l'échelle mondiale cela peut engendrer des situations particulièrement explosives tant sur le plan sanitaire que sur celui de la sécurité?

De même, la pollution de l'air dans les villes tue près de 1,2 million de personnes chaque année. Sans compter que la vie urbaine décourage l'activité physique et favorise la consommation d'aliments peu diététiques. En ville, on mange trop et on bouge trop peu, ce qui a une incidence marquée sur les niveaux de santé. Ici, nous sommes concernés. Si notre faible participation aux activités physiques ne peut certainement pas être mise sur le compte de facteurs qui doivent être pris en considération ailleurs, pensons notamment à la surpopulation, la densité du trafic routier, l'usage excessif des transports motorisés, la mauvaise qualité de l'air et le manque d'espaces publics et d'installations sportives, il n'en demeure pas moins que les urbains que nous sommes pour beaucoup bougent moins que par le passé. C'est une tendance lourde et nous risquons, nous aussi, d'en subir les conséquences.

Ici comme ailleurs donc, il est de notre intérêt de faire en sorte que nos élus conçoivent aisément et rapidement, si ce n'est déjà fait, l'importance d'une planification urbaine favorisant les comportements sains. Pour y parvenir, il est de la première importance que les différentes communautés soient impliquées ou invitées à s'impliquer à la prise de décision. Veiller à ce que les villes soient accessibles et adaptés à tous, jeunes et moins jeunes, mobiles ou pas, faire en sorte que les zones urbaines soient en mesure de faire face aux urgences et aux catastrophes: voilà des défis auxquels il nous faut tous s'intéresser, même dans notre havre de paix. Afin qu'il le demeure justement.



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

La preuve qu'on aime la vie!

Le 31^e Téléthon était mon premier à titre de présidente du conseil d'administration de la Fondation du CHUS. Vous me rendez fière aujourd'hui d'être Sherbrookoise, Estrienne et surtout présidente de la Fondation.

Vous avez entendu notre appel à la générosité et avez ouvert votre cœur! 3 952 507 \$, un record de tous les temps! Pas étonnant que nous fassions l'envie de régions du Québec. Notre CHUS, on y tient! Le thème de cette année, «Parce qu'on aime la vie» était définitivement porteur et je tiens à remercier chaleureusement chaque personne qui a pris le téléphone afin de faire un don. Et ce, peu importe le montant! Je remercie également les gens qui ont organisé des activités-bénéfices et des collectes à travers l'Estrie, la Montérégie et le Centre-du-Québec. Un merci particulier à M. André L'Espérance, le président d'honneur du Téléthon de cette année, qui a endossé notre cause et a contribué à ce grand succès.

Cette soirée haute en couleur et riche en émotions n'aurait pas été possible sans le travail



IMACOM, MAXIME PICARD

Jacques Fortier, président du conseil d'administration du CHUS, et la directrice générale Patricia Gauthier ont mis la main à la pâte lors du 31^e Téléthon de la Fondation, vendredi soir.

acharné de chacun des membres de l'équipe permanente de la Fondation et l'appui indéfectible des 260 bénévoles impliqués dans le succès du Téléthon. Sans oublier l'équipe de TVA-Sherbrooke et nos artistes-invités qui ont endossé notre cause en participant à la fête!

Au nom de la population qui

bénéficiera de votre générosité, je vous remercie d'appuyer le CHUS, son personnel, ses médecins et ses chercheurs.

À vous tous, merci du fond du cœur!

M^e Dany Lachance

Présidente du conseil d'administration de la Fondation du CHUS

KAMOURASKA-TÉMISCOUATA

Les libéraux espèrent enfin une bonne nouvelle

PAUL JOURNET

QUÉBEC — Alors que 77 % des Québécois souhaitent son départ, le premier ministre Jean Charest espère avoir enfin une bonne nouvelle ce soir.

La candidate libérale France Dionne est légèrement favorite pour gagner l'élection partielle dans Kamouraska-Témiscouata, au Bas-Saint-Laurent.

Le siège est vacant depuis le décès de Claude Béchard. Selon un sondage CROP publié mardi dernier dans nos pages, Mme Dionne récolte 34 % des intentions de vote, devant le péquiste André Simard (32 %), l'adéquate Gerald Beaulieu (25 %) et Serge Proulx, de Québec solidaire (6 %). La marge d'erreur était de 4,9 points de pourcentage. Péquistes et libéraux sont donc au coude-à-coude, et l'ADQ pourrait brouiller les cartes.

Ces résultats peuvent surprendre. Seulement 16 % des Québécois se disent satisfaits du gouvernement. C'est le plus faible taux observé depuis l'arrivée au pouvoir de M. Charest, en 2003. Si des élections générales étaient déclenchées aujourd'hui, il n'y a que 17 % des francophones qui voteraient pour les libéraux, selon un autre sondage CROP publié samedi. Et Kamouraska-Témiscouata est très majoritairement francophone.

Mais les libéraux sont bien installés dans la région. Mme Dionne avait détrôné le PQ en 1985. Les libéraux n'ont pas perdu la circonscription depuis. Claude Béchard avait remplacé Mme Dionne à son départ en 1997. Elle veut maintenant prendre le relai.

Malgré cette mainmise libérale, la lutte a souvent été serrée à Kamouraska. En 2007, M. Béchard ne comptait que 752 votes d'avance sur l'ADQ. Et en 1998, M. Béchard avait gagné par seulement 110 voix.

Le PQ a dû se contenter de la troisième place lors des trois dernières élections. André Simard espère profiter de l'impopularité du gouvernement Charest pour renverser cette tendance. «J'invite les citoyens à (...) sanctionner Jean Charest», a répété hier M. Simard, qui fait campagne sur le thème de l'intégrité.

Le PQ minimise l'importance de l'élection

La chef péquiste Pauline Marois, qui a visité la région six fois durant la campagne, a souligné qu'elle ne voit pas l'élection partielle dans la circonscription de Kamouraska-Témiscouata comme un test pour son parti ou son leadership. «L'élection de Kamouraska-Témiscouata est assez particulière, a-t-elle remarqué. Le Parti québécois n'a pas eu de député depuis plus de 25 ans. C'est une côte énorme à monter. Nous étions troisièmes. Maintenant nous sommes nez à nez. C'est sûr que j'aimerais que les électeurs de Kamouraska-Témiscouata envoient un message clair au gouvernement pendant cette élection, mais je

ne le prendrai pas comme un test. »

Après une difficile année 2009, l'ADQ espère gagner ou du moins répéter sa deuxième

place obtenue lors des trois dernières élections dans Kamouraska. Comme en 2007, son candidat Gerald Beaulieu n'a pas présenté de program-

me. Il promet simplement de rencontrer les élus locaux et les citoyens afin de connaître leurs priorités.

Quant à Mme Dionne, elle

s'affiche comme l'héritière du populaire M. Béchard. Elle fait surtout campagne sur l'économie. (La Presse)

— Avec Valérie Simard



3 MENSUALITÉS GRATUITES
SUR TOUS LES SMART 2011

FAITES VITE, CES OFFRES SE TERMINENT DEMAIN 21H!

À ce prix, la smart: économique à tous les points de vue!

SMART PURE 2011

EN LOCATION **24 MOIS**

Votre prix TOUT INCLUS:

236\$
/mois

0\$*
comptant initial

+ 3 MENSUALITÉS GRATUITES !!! *

Mercedes-Benz de Sherbrooke
4787, boul. Bourque 819-564-2211

*Smart 2011: location su 24 mois seulement à 236\$/mois 0\$ en comptant initial exigé. Limite de 18 000km/an, 0.20\$ du km excédentaire. le prix inclus les frais de transport et préparation, taxes en sus. Photo à titre indicatif seulement. Pour un temps limité. 3 mensualités gratuites pour un maximum de 750\$ taxes incluses.

La politique étrangère des USA dévoilée par WikiLeaks

MATTHEW LEE
THE ASSOCIATED PRESS

WASHINGTON — Les milliers de documents du département d'État américain qui ont été dévoilés hier lèvent le voile sur certaines pratiques diplomatiques internationales. La divulgation de commentaires francs et directs de chefs d'État et des stratégies adoptées par les États-Unis pour exercer des pressions sur des pays comme l'Afghanistan, l'Iran et la Corée du Nord promet de susciter de vives réactions.

Les entreprises de presse

américaines et européennes ont commencé à décortiquer les communications entre diplomates (câbles diplomatiques) diffusées en ligne sur le site dénonciateur WikiLeaks.

Italie et Allemagne

Les documents confidentiels permettent de prendre connaissance de certaines déclarations peu flatteuses au sujet de certains leaders mondiaux. Les dirigeants de pays comme la Libye, l'Iran et l'Afghanistan en font évidemment les frais, mais certains alliés des États-Unis comme l'Allemagne

et l'Italie sont également visés par les propos.

Les communications contiennent également de nouvelles révélations au sujet de l'Iran, dont les velléités nucléaires inquiètent les États-Unis, Israël et le monde arabe.

Les préoccupations américaines concernant l'arsenal atomique du Pakistan y sont également détaillées, tout comme les discussions entourant l'unification dans la péninsule coréenne et les solutions à long terme aux agressions de la Corée du Nord.

S'y trouvent également des

notes provenant des États-Unis qui encouragent les diplomates américains basés à l'ONU à recueillir des données sur le secrétaire général de l'organisation, sur son équipe et sur les diplomates des autres pays — ce qui dépasse la quantité normale de collecte d'informations à laquelle on s'attend au sein des cercles diplomatiques.

Pour l'heure, aucune révélation ne semble particulièrement explosive. Cependant, leur publication pourrait s'avérer problématique pour les personnes visées et nommées dans les documents.

Quatre journaux ont eu accès à ces informations: le New York Times (États-Unis), le *Monde* (France), le *Guardian* (Grande-Bretagne) et le *Der Spiegel* (Allemagne).

Washington a immédiatement condamné la publication des documents de WikiLeaks, alléguant que «de telles divulgations mettent en péril les diplomates, les professionnels du renseignement et les gens qui viennent d'un peu partout dans le monde aux États-Unis pour faire la promotion de la démocratie et de la transparence des gouvernements».

Tour de globe

Violences et fraudes en Égypte

THE ASSOCIATED PRESS

LE CAIRE — Quelque 41 millions d'électeurs égyptiens étaient appelés aux urnes hier pour des élections législatives précédées par une campagne de répression contre les Frères musulmans, principale opposition au régime du président Hosni Moubarak.

Le scrutin a été marqué par des violences sporadiques, des

accusations de fraudes et l'expulsion de plusieurs observateurs indépendants des bureaux de vote.

Dans les jours précédant le scrutin d'hier, au moins 1200 partisans du mouvement islamiste des Frères musulmans, seul rival réel du pouvoir, interdit d'activités politiques, ont été interpellés et nombre des candidats du parti ont vu leurs rencontres dispersées.

Législatives en Moldavie

THE ASSOCIATED PRESS

CHISINAU, Moldavie — Des élections législatives se sont tenues hier en Moldavie pour sortir le pays de l'impasse politique dans laquelle il se trouve depuis plus d'un an.

Le parti communiste et une alliance pro-européenne s'affrontent dans cette petite République, coincée entre la

Roumanie et l'Ukraine, devenue indépendante en 1991.

C'est le troisième scrutin législatif en un an et demi.

À l'issue des élections du 5 avril 2009, le parti des communistes de la République de Moldavie a obtenu 60 députés, contre 41 pour l'opposition.

Un nouveau scrutin est annoncé. Et l'opposition se rassemble.

Les Ivoiriens aux urnes



THE ASSOCIATED PRESS

Plusieurs millions de personnes se sont rendues aux urnes hier en Côte d'Ivoire, sans qu'aucun incident majeur ne soit signalé, pour le second tour de la présidentielle qui oppose le président sortant Laurent Gbagbo au chef de l'opposition Alassane Ouattara. Les premiers résultats étaient attendus dans la soirée, et les résultats définitifs d'ici mercredi. Des partisans de Laurent Gbagbo avaient dressé des barricades dans les villes de Divo et Lakota, pour essayer d'empêcher des partisans d'Alassane Ouattara d'aller voter.

Un avion-cargo s'écrase au Pakistan

THE ASSOCIATED PRESS

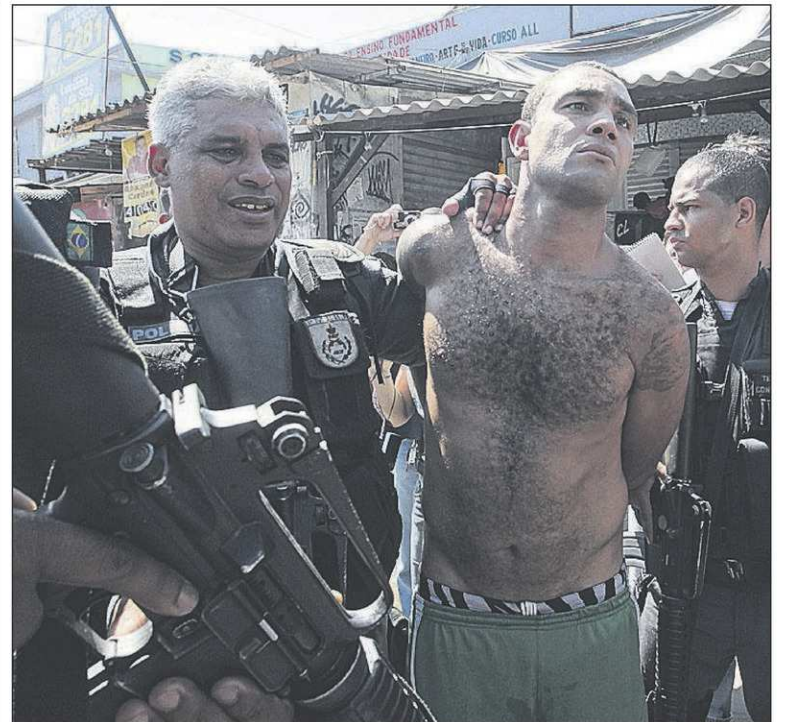
KARACHI, Pakistan — Un avion-cargo en flammes s'est écrasé hier peu après son décollage sur un quartier résidentiel de Karachi, la plus grande ville du Pakistan. Les autorités pakistanaises ont fait état d'au moins 11 morts, les huit membres de l'équipage et trois personnes au sol.

L'avion de fabrication russe s'est écrasé sur le chantier d'un complexe résidentiel en construction, détruisant ou endommageant environ 20 bâtiments. L'appareil a failli percuter plusieurs grands immeubles d'habitation à quelques centaines de mètres seulement.

L'appareil à destination du Soudan s'est écrasé vers 1 h 50 du matin, alors que nombre d'habitants de ce quartier aisé étaient endormis. D'après plusieurs témoins, l'un des réacteurs de l'appareil était en flammes.

Un porte-parole du ministère ukrainien des Affaires étrangères Oleksander Dikousarov a précisé que sept Ukrainiens figuraient parmi l'équipage, dont le commandant et le pilote. Il a précisé tenir l'information du propriétaire de l'appareil, la firme géorgienne Sunway. La Géorgie avait initialement présenté l'équipage comme russe mais un responsable de l'aviation civile pakistanaise Mukhtar Ahmad avait ensuite précisé que les identités et nationalités des membres d'équipage n'avaient pu être confirmées.

C'est le deuxième accident d'avion survenu à Karachi, le principal port du sud du Pakistan ce mois-ci et le troisième en moins de cinq mois au Pakistan.



THE ASSOCIATED PRESS

Les forces de l'ordre brésiliennes revendiquent la victoire sur les centaines de membres des gangs de trafiquants lourdement armés.

La police de Rio dit avoir repris le contrôle

THE ASSOCIATED PRESS

RIO DE JANEIRO — Le chef de la police militaire de Rio de Janeiro a affirmé hier que les forces de l'ordre avaient repris le contrôle d'Alemao, fief des narco-trafiquants, après avoir donné l'assaut sur ce complexe de favelas, appuyée par des hélicoptères et des blindés.

Le chef de la police militaire de l'État de Rio, Mario Sergio Duarte, a dit que les forces de l'ordre avaient rencontré moins de résistance qu'attendu et revendiqué la victoire sur les centaines de membres des gangs de trafiquants, lourdement armés, qui étaient retranchés dans le complexe de favelas. «Nous avons gagné, a affirmé Mario Sergio Duarte. Nous avons ramené la liberté aux habitants d'Alemao».

Sous couvert de l'anonymat,

des policiers sur le terrain disaient toutefois ne pas avoir complètement repris le contrôle d'Alemao et rapportaient que des tireurs ripostaient encore à l'assaut.

Les troupes étaient entrées dimanche dans le complexe. Les images de la télévision brésilienne avaient montré des hélicoptères de la police survolant la zone à basse altitude pour soutenir les troupes au sol, alors que les narco-trafiquants tentaient de défendre leur fief. Des centaines de soldats à bord de véhicules armés étaient également déployés pour soutenir l'opération.

L'affrontement intervient après une semaine de violences à Rio, où plus d'une centaine de voitures et de bus ont été incendiés. Au moins 35 personnes ont péri, pour la plupart des trafiquants présumés.

ÉMILIE LÉVESQUE À SAINT-MALO

Chaleureuses retrouvailles



JOSIANE GUAY

josiane.guay@latribune.qc.ca

SAINT-MALO — Depuis la fin de l'aventure *Star Académie*, Émilie Lévesque n'avait pas encore chanté dans son village. Pour son village. Pour lui rendre un peu de cet amour dont elle avait ressenti les frissons jusqu'à Sainte-Adèle.

Elle l'a finalement fait samedi. Dans l'église de Saint-Malo. Comme pour renouveler ses vœux de fidélité avec son village, elle qui s'est expatriée à Saint-Jean-sur-Richelieu pour se rapprocher de la grande île où elle mijote son premier album pour le printemps 2011.

«J'ai souvent remercié mon monde, à la télé, dans les journaux, mais là, c'est comme mon merci officiel», soulignait la chanteuse dont l'estomac papillonnait quelques minutes avant de monter dans le chœur, acclamée par quelque 300 fidèles de tous âges.

Juste avant, une cousine de l'ex-académicienne, Alicia, a tenu à lui rappeler à quel point le village, comme une grande famille, était fier d'elle. «Tu es notre fierté, notre Émilie. Tu as su et sais toujours être un exemple de courage et de persévérance. Maintenant que tu es à la maison, mets-toi à l'aise et amuse-toi!» lui a-t-elle lancé pendant que son filleul Mathis lui remettait un bouquet de fleurs plus grand que lui.

Une entrée en scène chaleureuse comme on pouvait s'y attendre quand on revient chez soi — tout un contraste avec la neige et le vent qui balayaient le parvis à l'extérieur —, et qui a ému la jeune femme avant que les premières notes de *Évidemment*, puis de *Say It Ain't So* n'emplissent l'église. Et les applaudissements en même temps.

Irradiante de bonheur, Émi-

lie Lévesque n'a pas manqué de dire et redire sa fierté de venir de Saint-Malo. «Les gens de la campagne ont quelque chose de spécial, et je suis contente de l'avoir! Je vous aime!» a-t-elle plusieurs fois répété en cours de soirée.

Accompagnée de son guitariste Ghislain Caron et d'Isabelle Tardif aux percussions et au vibraphone — une sorte de xylophone —, Émilie Lévesque s'est ensuite lancée dans un medley à l'euro-péenne qui a notamment vu défiler *Je t'aimais, je t'aime et je t'aimerai* de Cabrel, *Un beau roman* de Fugain et *Place des grands hommes* de Brel.

Sa thématique voyage a ensuite mis le cap sur les États-Unis pour un medley un peu moins catholique et d'autant plus pop avec Britney Spears (*Baby One More Time*) et... Michael Jackson (*Billie Jean*, quoi d'autre et rien de moins!).

Puis, toujours dans des arrangements musicaux et vocaux sur mesure qui allaient à ravir à la Malouine — tout comme sa robe de soie et de légères franges —, des classiques signés Luc Plamondon — *Les uns contre les autres*, *Vivre avec celui qu'on aime*, *L'hymne à la beauté du monde* et *L'amour existe encore* — et un coup de cœur, *Le cœur est un oiseau* de Richard Desjardins, qui mettait une fois de plus en valeur la voix tout en puissance et en nuances d'Émilie Lévesque.

Cette dernière réservait une belle surprise à son public avant l'entracte: la chanson dont lui a fait cadeau une académicienne de la première cuvée, Marie-Mai. À voir la réaction de la foule, son gérant, Eduardo Da Costa, devrait y aller avec la famille et inclure *Je marche droit* au premier album que sa protégée concocte...

«C'est gagnant, cette chanson, on y reconnaît le style de Marie-Mai, s'emballe Pauline Madore, en bonne porte-parole pour ses



IMACOM, MAXIME PICARD

Émilie Lévesque revenait à la maison, samedi à Saint-Malo, pour un premier spectacle depuis la fin de *Star Académie*. Chansons pop et classiques de Noël étaient au rendez-vous pour ces chaleureuses retrouvailles.

frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs — Amen! — venus d'aussi loin que de Drummondville pour entendre celle qu'ils connaissaient mais ont vraiment découvert sur les planches de *Star Académie*.

Andréanne Blouin, 16 ans, et sa soeur Élodie, 11 ans, elles, la connaissent «depuis toujours.» «On a grandi ici, à Saint-Malo! C'a été la prof de prématernelle de ma soeur, on l'a vue dans des spectacles à la polyvalente La Frontalière, et on remarque une très belle évolution!» applaudit l'aînée qui se promettait bien d'acheter le premier gravé de l'ex-académicienne dès sa sortie. Sa frangine aussi. Pas de chicane...

La jeune Ariane Perron n'avait d'yeux — et d'oreilles —

que pour la pétillante brunette. Comme lors des émissions de *Star Académie*. «Elle chante bien, encore mieux qu'à la télé!» s'exclame-t-elle du premier banc où elle prenait place avec sa tante.

Un air de Fêtes

En deuxième partie, Émilie Lévesque cassait la glace de sa tournée de concerts de Noël avec une quinzaine de classiques francophones, tirés à la fois du répertoire religieux et populaire, et anglophones.

La chanteuse, dans une robe bustier couleur de gui, et ses musiciens ont ainsi mis tout le monde dans l'ambiance de Noël, à commencer avec un *Ave Maria* exquis. *Au royaume du bonhomme hiver*, Noël à Jérusalem — divin! —, *Trois anges sont venus ce soir*, *Le sentier de neige* des Classels, *Marie Noël* de Charlebois, *Feliz Navidad*, *Vive le vent*, notamment, ont fait taper des mains et chanter le public, qui en a vivement redemandé, offrant une ovation debout à l'interprète. Dans les circonstances, il aurait aussi bien pu se mettre à genou.

Plus qu'heureuse de revenir pour quelques autres chansons, Émilie Lévesque a dédié la première, *Souvenirs d'un vieillard*, à ses grands-parents, puis s'est lancée dans une version opéra — ! — du *Minuit, chrétiens*.

L'ex-académicienne, cuvée 2009, poursuit sa tournée des églises le 11 décembre, sous le clocher de Saint-Vital à Lambton (418 486-2444).

La magie de Noël

Cahier publicitaire à lire le mardi 30 novembre dans La Tribune

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

CONGRÈS DE LA FTQ

Michel Arsenault prêt à revenir à la présidence

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Seul en lice pour sa propre succession, le président de la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ), Michel Arsenault, se dit fier de ce qu'il a accompli et prêt à affronter de nouvelles tempêtes, notamment en dotant le syndicat d'un nouveau code d'éthique.

La centrale syndicale tient, à Montréal, depuis hier et jusqu'à vendredi, son 29^e congrès qui culminera avec l'élection de son président.

Mais puisque le seul rival possible de M. Arsenault, le secrétaire général de la FTQ, René Roy, a déclaré forfait en annonçant sa retraite, le bouillant personnage devrait se voir reconfrimer dans ses fonctions «à moins qu'un lapin ne sorte du sac».

Et il se dit fin prêt à aborder les défis qui se présenteront au



LA PRESSE CANADIENNE

Michel Arsenault

cours de son prochain mandat. «J'ai encore le goût de faire cela. J'aimerais ça être le président de la FTQ pour les trois prochaines années», a-t-il affirmé. Et si son souhait se concrétise comme prévu, il espère que cela repré-

sentera bel et bien un vote de confiance des délégués. «Avec tout le travail que j'y ai mis!» s'est-il exclamé.

Il énumère d'ailleurs les succès de son syndicat au cours des dernières années. Les dernières négociations dans le secteur de la construction, le nombre réduit d'heures de grèves et de lock-out au Québec, les réussites du Fonds de la solidarité et un recrutement en croissance représentent quelques exemples. «Il se fait des bonnes affaires à la FTQ! Mais les bonnes nouvelles font rarement les manchettes», a-t-il déploré.

Commission d'enquête

Michel Arsenault ne prétend pas que la FTQ soit parfaite. Reconnaisant par exemple que tous les membres du syndicat «ne sont peut-être pas des enfants de coeur», le président

croit néanmoins que le syndicat s'est engagé dans un processus d'amélioration continu efficace.

Au cours du rassemblement qui aura lieu au Palais des congrès de Montréal, les délégués auront par exemple l'occasion de discuter de l'adoption d'un code d'éthique, souligne-t-il.

Et Michel Arsenault ne se laisse pas abattre par les critiques dont il a fait l'objet au cours des dernières années. Il balaie entre autres du revers de la main les récentes allégations à Ottawa d'un entrepreneur en construction, Paul Sauvé, liant la FTQ et lui-même au monde de la mafia et aux Hells Angels. Selon lui, elles proviennent d'un hurluberlu et ses propos ne sont pas crédibles.

Celui qui se méfie des «tribunaux publics» qui peuvent «dé-

truire des réputations et des vies» rappelle que le Québec est une société de droits. Et c'est pour cette raison, dit-il, qu'il revient sur sa position et se joint à ceux qui réclament une commission d'enquête publique sur l'industrie de la construction.

Même s'il salue le travail de l'escouade Marteau et l'ajout des policiers, le président croit que l'impatience au sein de la population s'est également fait ressentir chez les membres de la FTQ. La tenue d'une commission d'enquête ferait cesser cette «télé-réalité», où de nouveaux soi-disant scandales éclatent à chaque semaine.

Si jamais la FTQ est accusée de quoi que ce soit, conclut Michel Arsenault, au moins elle aura l'occasion de contre-interroger ceux qui l'accusent et pourra présenter une défense.

Statistique Canada révisera son IPC

DEAN BEEBY

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Statistique Canada procédera à une révision de son indice des prix à la consommation (IPC), soupçonnant que la consommation de certains produits par les Canadiens est sous-représentée dans les données mensuelles d'inflation.

Des sondages nationaux démontrent que les Canadiens ne déclarent pas la véritable consommation qu'ils font de certains produits, surtout en ce qui concerne des produits ayant mauvaise réputation, ou encore les substances illégales.

Les critères d'inflation de pays comme l'Australie, la Grande-Bretagne et l'Irlande accordent une importance beaucoup plus grande aux achats d'alcool, comparativement aux données canadiennes.

Les données de Statistique Canada indiquent que la consommation d'alcool des Canadiens représente 1,7 pour cent du budget mensuel d'un ménage. En Australie, ce chiffre est porté à 5,1, alors qu'il est de 6,7 en Grande-Bretagne et de 4,1 en Irlande. Aux États-Unis, où les taxes sur l'alcool sont généralement moins élevées qu'au Canada, le chiffre chute à un pour cent.

L'agence gouvernementale souhaite réviser l'IPC, un étalon de mesure crucial qui influence notamment les hausses salariales et les politiques économiques, en prévision de la publication du prochain rapport sur l'inflation en mai.

Cet examen est effectué à tous les quatre ans et a pour but de vérifier si chacune des 168 catégories de produits occupe une place proportionnelle par rapport au budget des ménages de la classe moyenne.

Des documents internes datés du 27 octobre dernier, dont

La Presse Canadienne a obtenu copie, suggéraient l'adoption des normes de l'ONU en la matière. Ce système surveille, entre autres, les fluctuations de prix pour les travailleurs du sexe, la cocaïne et le jeu. Cette façon de faire a toutefois été écartée, car son application aurait été trop ardue.

La consommation de certains produits de prédilection des Canadiens, déjà répertoriés, sera néanmoins révisée.

«Il est possible que la con-

sommation de certains produits moins acceptés au sein de la société, comme l'alcool et les cigarettes, soit sous-évaluée», a indiqué un fonctionnaire de l'agence gouvernementale, Ron Morency.

Statistique Canada prévoit toutefois inclure les appareils électroniques dans sa nouvelle mesure. Les lecteurs DVD Blu-Ray et les écrans plats de télévision ont été ajoutés récemment, et ce sera au tour des téléphones intelligents et les iPads d'y être inclus.

LES DÎNERS-CONFÉRENCES
CENTRAIDE ESTRIE 2010-2011CENTRAIDE NOURRIT...
LES DISCUSSIONS
EN VOUS PRÉSENTANT:

Dîner-Conférence Centraide Estrie

Le mercredi 1^{er} décembre
2010 à 11 h 45
à l'Agora du Carrefour de
l'information
de l'Université de Sherbrooke

CAMIL BOUCHARD

Professeur associé et chercheur
au département de psychologie
à l'Université du Québec à
Montréal (UQAM)

La conférence portera sur :
**La lutte à la pauvreté
au Québec : un bilan**

Coût du billet :

- 20 \$ par personne, incluant 1 conférence et 1 dîner

Faites-vite, le nombre de places est limité :

Veuillez confirmer votre présence avant le lundi 29 novembre 17 h
aux coordonnées ci-dessous :

Réservation : **819 569-9281**

1150, rue Belvédère Sud

Sherbrooke (Québec) J1H 4C7

Télécopieur : 819 569-5195

Courriel : reception.centraide@qc.aibn.com

Site Internet : www.estrie.centraide.ca

1313269

LA CORDONNERIE!
BOUTIQUE WESTERN ET AMÉRINDIENNE

Sur présentation
de cette annonce

Bottes

Big Bill

99\$

CORDONNERIE

Spécialités

- Fermeture éclair
- Réparations générales

Magasins indiens



Capteurs de rêve et
beaucoup plus!

175, rue Alexandre, Sherbrooke • 819 346-4141



Recyclons au suivant est un projet de sensibilisation des membres du réseau Fix Auto, et ce depuis 2007, à faire don de véhicules recyclés. Nous avons remis 10 véhicules à ce jour.

Fix Auto invite les résidents de l'Estrie à participer à son programme Recyclons au suivant, en proposant le nom d'un organisme d'entraide de votre connaissance qui a besoin d'un véhicule afin de venir en aide au gens dans le besoin ou le nom d'une personne de votre connaissance sans véhicule et qui selon vous mériterait de recevoir ce don qui lui permettrait d'améliorer grandement ses conditions de vie.

Nom de l'organisme ou de la personne suggérée :

Adresse :

Ville : Province :

Code postal : Téléphone :

Expliquer ci-dessous les raisons pour lesquelles cet organisme recevrait le don d'un véhicule :

Remplir et déposer le formulaire dans un des
Fix Auto participants.

Par courrier à l'une des adresses suivantes :

1275, rue Mi-Vallon, Sherbrooke (Québec) J1N 4H9

1300, rue King Est, Sherbrooke (Québec) J1G 1E4

Par courriel : recyclonsaus suivant@hotmail.com

Pour plus d'information contactez-nous

819 565-4555 ou 819 823-9423

Les frais d'assurance pour 1 an
sont une gracieuseté de Conway Jacques.

1313497



BLITZ FINAL LUNDI ET MARDI jusqu'à 21h

BONIS DES FÊTES

Vous obtenez instantanément jusqu'à

1 500\$

en rabais additionnel !!!



SHERBROOKE



Versa à hayon 2011

Financement exceptionnel à l'achat de

0% 72 mois*
jusqu'à

**+ 4 PNEUS D'HIVER
GRATUITS !!!**



**PLUS QUE 2 JOURS POUR
PROFITER DE RABAIS ATTEIGNANT**

8 500\$ SUR TOUS NOS MODÈLES 2010-2011*



**REDESSINÉS
POUR 2011**

Rogue et Murano 2011

Des ajustements de prix atteignant *

4000\$



JUKE 2011 est arrivé!!!

Équipé d'un moteur

TURBO ET D'UNE
TRACTION INTÉGRALE*
DISPONIBLE



Cube 2010

Financement exceptionnel à l'achat de

0% 84 mois*
jusqu'à

**RABAIS DERNIÈRES
MINUTES !!!**

VALIDENT JUSQU'AU 30 NOVEMBRE SEULEMENT

Sur Versa, Sentra et Altima 2010

Des rabais jusqu'à

3000\$ + 0% 72 mois*

Financement à l'achat de

Nissan de Sherbrooke

819-823-8008 - 4280, Boul. Bourque

*Bonis des fêtes sur 2011 seulement: rabais variant entre 500\$ et 1500\$ (sur titan 2011). Versa 2010 / Sentra SER 2010 / Altima 2010 = 2000\$ / 3000\$ / 3000\$ en rabais + financement à l'achat de 0% jusqu'à 72 mois. Rogue / Murano : ajustement de jusqu'à 4000\$ (sur murano 2011). Rabais maximal jusqu'à 8500\$ sur Titan 2011 = incluant un rabais de 5000\$ + un rabais fidélité / Conquête de 2000\$ supplémentaire + bonis de 1500\$. Ce rabais est applicable en achat comptant seulement ou financé à taux régulier. Versa 2011 = financement à l'achat de 0% jusqu'à 72 mois. Cube 2010 = financement de 0% jusqu'à 84 mois. Sujet à approbation du crédit. Photos à titre indicatif seulement. 4 pneus d'hiver gratuits sur Versa équivaut au Bonis des fêtes (Le client peut choisir entre 500\$ de rabais ou 4 pneus d'hiver gratuits pour un maximum de 500\$ taxes incluses).

ACHATS DES FÊTES

Bien planifier pour éviter de durs lendemains

SUNNY FREEMAN

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — La période des Fêtes est un temps de réjouissances et de générosité, mais également de magasinages effrénés et de dépenses extraordinaires qui peuvent plonger les consommateurs mal préparés profondément dans le rouge — un rouge dont la teinte n'a rien de joyeuse ou festive.

«Nos niveaux d'endettement sont encore historiquement très élevés, et cela signifie que les gens en entrant dans la saison des Fêtes doivent être bien conscients des montants qu'ils dépensent et de la manière dont ils consomment», a fait valoir Tom Hamza, du Investors Education Fund, une firme de conseillers financiers à but non lucratif.

La principale erreur des consommateurs est de plonger dans les dépenses des Fêtes sans avoir un plan.

«Le sens de la générosité est



ARCHIVES, LA TRIBUNE, MAXIME PICARD

La période des Fêtes est propice aux dépenses extraordinaires qui peuvent plonger le budget des consommateurs dans le rouge.

une bonne chose, mais vous devez le confronter avec le sens des ressources disponibles, a indiqué M. Hamza. Assurez-vous de savoir combien vous avez à donner avant de commencer à dépenser.»

Les Canadiens dépensent en moyenne entre 500 \$ et 1500 \$ en cadeaux et frais connexes. Mais les consommateurs ne devraient pas dépenser plus de 1,5 pour cent de leurs revenus totaux durant les Fêtes, a soutenu M. Hamza. Cela

monte à 750 \$ pour les Canadiens comptant sur un revenu de ménage moyen de 50 000 \$.

Idéalement, l'argent prévu pour ce temps de réjouissances devrait résulter des économies faites durant l'année, mais bon nombre de consommateurs en viennent à remplir leurs cartes de crédit, constituant une dette qui peut perdurer une bonne partie de la nouvelle année.

Néanmoins, avec au moins quatre semaines — et quelques paies — avant Noël, il est encore temps d'accumuler une somme modeste et de se planifier un budget pour éviter de durs lendemains.

Il peut être bon de commencer en évaluant les dépenses de l'année précédente; si le montant semble raisonnable, alors on aura un budget à partir duquel travailler. Mais s'il inclut des dépenses futiles, on a ainsi identifié où couper.

Il est suggéré d'établir une limite pour chaque aspect des

dépenses des Fêtes, incluant les repas, les décorations, l'emballage et les cartes.

Si on dépense trop dans une catégorie, il ne faut pas paniquer. On peut très bien compenser en réduisant les coûts dans une autre catégorie.

Faire une liste de personnes à qui on achètera des cadeaux et établir une échelle de prix pour chacune sont de bonnes idées.

«Prendre ces décisions sur le plancher des centres commerciaux ne vous laissent pas beaucoup d'options», a commenté M. Hamza.

Et bien sûr, prévoir plus de temps pour faire ses achats permet de comparer les prix des produits. Effectuer des recherches préalables sur Internet est ainsi une excellente façon de sauver temps et argent, a souligné Derek Szeto, fondateur de RedFlagDeals.com, une communauté en ligne pour les gens à la recherche de bonnes affaires.



BMW
323i Édition de luxe
328i xDrive



Le plaisir de conduire.™

supremautomobile.com



LE PLAISIR EST UNIQUE!

» 4 ans / 80 000 km
programme d'entretien sans frais

323i 2011 Édition de luxe

— OFFRE À LA LOCATION —

328i xDrive 2011

Transmission automatique •
Toit ouvrant vitré •
Système BMW Assist avec dispositif Bluetooth •

453 \$ / mois pendant 48 mois

2,9 %
Taux de location

0 \$
Acompte

512 \$ / mois pendant 48 mois

• Traction intégrale xDrive
• Sièges avant chauffants
• Phares au xénon

Suprem Automobile - BMW
Sherbrooke 819.821.9272

OUVERT SAMEDI

www.supremautomobile.com

*Le taux de location est celui offert par Services financiers BMW sur approbation du crédit uniquement quant aux modèles ci-après cités en stock. **BMW 323i 2011 Édition de luxe** : le prix de vente est de 39 265 \$. Pour une location de 48 mois avec un taux d'intérêt annuel de 2,9 % comportant une mensualité de 453 \$, un montant de 3 477 \$ est exigé à la signature du contrat de location, lequel montant inclut l'acompte (si applicable), un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais de transport et de préparation, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 18 055 \$. La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. L'obligation totale pour la location (incluant l'acompte) est de 24 270,59 \$. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km; 0,15 \$ du kilomètre excédentaire. **BMW 328i xDrive 2011** : le prix de vente est de 43 115 \$. Pour une location de 48 mois avec un taux d'intérêt annuel de 2,9 % comportant une mensualité de 512 \$, un montant de 3 601 \$ est exigé à la signature du contrat de location, lequel montant inclut l'acompte (si applicable), un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais de transport et de préparation, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 19 404 \$. La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. L'obligation totale pour la location (incluant l'acompte) est de 27 072,18 \$. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km; 0,15 \$ du kilomètre excédentaire. Conditions générales : le concessionnaire peut louer (ou vendre) à prix moindre. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Ces offres sont d'une durée limitée, mutuellement exclusives, sujettes à la disponibilité et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le **30 novembre 2010**. Certaines conditions s'appliquent. Consultez un concessionnaire BMW pour obtenir tous les détails. Photos à titre indicatif seulement. Les modèles BMW 2011 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. 2010 BMW Canada Inc. « BMW », le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence.

MRC DU GRANIT

Le projet de maison de fin de vie passe à la phase 2

RONALD MARTEL

ronald.martel@latribune.qc.ca

LAC-MÉGANTIC — Ayant suscité un engouement certain auprès de la population, le projet de maison de fin de vie pour desservir la MRC du Granit vient d'entrer dans sa deuxième phase.

«Ce n'est pas encore le démarrage», a convenu Clémence Rancourt, l'experte-conseil responsable de l'étude de faisabilité du projet. «Mais nous voulons nous assurer de mettre en place des conditions favorables pour ce démarrage et de garantir la pérennité du projet à long terme.»

La première phase, l'étude de faisabilité, a donc dégagé des résultats concluants. Tous les prérequis étaient présents: milieu rural éloigné des grands centres, vieillissement de la population, déclin démographique des jeunes, non-accessibilité des services existants, etc.

Le projet vise une maison de fin de vie qui compterait au moins cinq ou six lits. Mme Rancourt a indiqué qu'une maison avec moins de lits ne pourrait être rentable.

«Le ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS) assume, pour ce genre de maison, un financement minimum de l'ordre de 55 000 \$ par lit annuellement. Cette contribution assure environ 35 à 65 pour cent du budget de ce genre d'organisme sans but lucratif, mais il faut aller chercher environ 45 000 \$ par lit dans le milieu, par des initiatives de financement. Un tel projet doit également reposer sur une grande part de bénévolat», a-t-elle confié.

Les prochains défis du comité responsable du projet seront de taille. D'abord, il verra à se donner une structure juridique légale, dont le nom retenu pour



LA TRIBUNE, RONALD MARTEL

Une maison de fin de vie devrait voir le jour dans la MRC du Granit où un projet vient d'entrer dans la phase d'implantation. En ont témoigné Diane Boulet, du comité responsable du projet, Clémence Rancourt, experte-conseil responsable de l'étude de faisabilité, Pierre Latulippe, d.g. du CSSS du Granit, et Johanne Gonthier, députée de Mégantic-Compton.

l'instant sera *Maison de fin de vie du Granit*. Ensuite, il aura à trouver le financement requis; tous les moyens sont d'ailleurs envisagés. «Nous aurons l'objectif de démarrer le projet sans avoir d'hypothèque à payer, une dépense importante qui vient toujours compliquer l'existence d'une telle maison», a avoué Mme Rancourt.

Le directeur général du CSSS du Granit, Pierre Latulippe, a réitéré son appui au projet à titre de partenaire important. «C'est la mission du CSSS du Granit que de fournir des soins palliatifs, que ce soit pour des usagers à domicile, dans nos CHSLD, en milieu hospitalier de courte durée... Ce n'est évidemment pas le milieu idéal

pour dispenser de tels soins. Je ne veux pas dire par là que ces soins ne sont pas adéquats, mais il est difficile d'assurer une continuité à cause de la rotation du personnel et des médecins», a affirmé M. Latulippe.

«C'est bien connu que chez nous, il y a une volonté d'améliorer les services. Nous savons bien que les besoins vont aller en s'accroissant. Il faut que la région développe des lits de soins palliatifs spécialisés. De loin, la meilleure organisation demeure une maison distincte de soins de fin de vie... C'est primordial de permettre aux gens de mourir dans la dignité. Je suis optimiste. Il faut travailler fort dans la deuxième phase du projet pour le concrétiser!»

Les Bois-Francs à la recherche d'un havre

YANICK POISSON

ypoison@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Quelques dizaines de personnes ont entrepris des démarches afin que l'on aménage, dans les Bois-Francs, une maison offrant aux mourants les soins palliatifs requis.

Mené par la femme d'affaires Geneviève Rivard, ce groupe a adopté le nom de Maison Marie-Pagé en l'honneur de la religieuse hospitalière à qui l'on doit la fondation de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska.

L'organisme sera de dénicher le bâtiment où l'on accueillera les malades en phase terminale. Le groupe a été bien clair qu'il était à la recherche d'un don et on aimerait que la maison soit située à Victoriaville ou à proximité.

«C'est sûr qu'on préférerait que ce soit à Victoriaville, mais ce n'est pas un incontournable. Nous souhaitons toutefois que ce soit central puisque la maison offrira ses services aux gens de la MRC d'Arthabaska et de l'Érable», a indiqué l'une des porte-parole du groupe, Chantal Charest.

L'équipe de la Maison Marie-Pagé vise l'aménagement d'une résidence qui compterait six chambres et pouvant accueillir

autant de malades. Le séjour moyen des personnes admises serait d'environ 17 jours.

Des conditions favorables

Selon Nicole Cloutier, toutes les conditions sont réunies afin qu'un projet de maison en soins palliatifs voit le jour dans les Bois-Francs et soit efficace rapidement. Elle fait notamment référence à l'organisme Albatros qui accompagne déjà bénévolement à domicile les mourants de la région dans le dernier droit.

Le groupe s'adressera prochainement au ministre de la Santé, Yvon Bolduc, afin d'obtenir le financement nécessaire à l'aménagement de la maison et à la rémunération des ressources humaines.

«Le ministre a affirmé récemment qu'il y avait un besoin pour ce type de service, il faudra maintenant que les moyens financiers suivent. Nous ne voulons pas une maison de luxe, nous ne voulons pas de tape à l'oeil, mais nous voulons une maison chaleureuse», a signifié Mme Charest.

Selon les dernières statistiques recueillies dans le domaine 9% des malades québécois meurent à la maison comparativement à 49% dans la région Centre-du-Québec.



LA TRIBUNE, YANICK POISSON

Geneviève Rivard, Nicole Deshaies, Nicole Cloutier et Chantal Charest se démèneront afin d'offrir plus de confort aux personnes en fin de vie.



LA TRIBUNE, DAVID BOMBARDIER

Des matières recyclables sont laissées à l'abandon à côté d'un bac de recyclage complètement vide, derrière un commerce situé à l'angle de la rue King Est et de la 11e Avenue Sud.

Un dépotoir à ciel ouvert



DAVID BOMBARDIER

david.bombardier@latribune.qc.ca

L'OEIL DE LYNX

Ce n'est pas parce que le lieu d'enfouissement sanitaire de Sherbrooke est fermé que l'arrondissement de Fleurimont n'accueille plus de dépotoir. On en retrouve un à ciel ouvert derrière le Blockbuster et le Provigo de la rue King Est, le long de la 11e Avenue Sud.

Des sacs de poubelle ont été déposés à côté d'un bac à déchets. Et des matières recyclables, surtout du carton, sont

laissées à l'abandon à côté... d'un bac de recyclage complètement vide!

La situation dure depuis plusieurs semaines, voire plus d'un mois, selon un voisin. Lors de forts vents, des matières se retrouvent dans la rue.

Par chance, ces déchets sont ramassés par une entreprise privée, et non par les cols bleus. S'il avait fallu en plus que la collecte de ces matières à l'abandon soit compromise par une grève...

Un truc au coin Belvédère/Minto

Concernant la chronique de la semaine dernière, où on dénonçait l'inutile flèche de virage à gauche à l'angle Belvédère/Minto, un lecteur propose un bon truc pour

régler le problème.

Si vous circulez dans la voie de gauche sur Belvédère et que vous êtes le premier en file en arrivant au feu rouge de la rue Minto, laissez une longueur de véhicule devant vous.

De cette façon, la plaque de détection située sous l'asphalte ne sera pas activée. Le feu vira donc au vert dans les deux directions sans que la flèche de virage protégé n'allume pour rien pendant 12 secondes. En attendant que la Ville agisse...



Anomalies, négligence ou situations inusitées?

Faites-le savoir à david.bombardier@latribune.qc.ca ou au 819 564-5450 poste 222

Jean Lapointe s'apprête à quitter le Sénat

MARIE VASTEL

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Le sénateur Jean Lapointe délaissera dans une semaine son rôle politique pour retrouver sa passion première, la scène. Et le moment de faire ses adieux au Sénat ne sera pas venu trop tôt pour cet homme qui, tout compte fait, s'est aperçu qu'il n'avait peut-être pas cette vocation.

Nommé au Sénat par l'ancien premier ministre libéral Jean Chrétien, en 2001, Jean Lapointe quittera la Chambre haute à la fin de la semaine, à l'approche de son 75^e anniversaire qu'il célébrera le 6 décembre.

Mais si la Constitution canadienne a choisi pour lui le moment de son départ, le sénateur reconnaît lui-même qu'il

ne serait pas resté bien plus longtemps.

Disant avoir des sentiments ambivalents à l'approche de son départ, M. Lapointe avait néanmoins peu de bons mots pour la Chambre haute où il a siégé pendant neuf ans et demi, au moment de faire le point sur son mandat en entrevue avec La Presse Canadienne, la semaine dernière.

Déçu de son passage dans la capitale fédérale, cet artiste avant tout a trouvé le monde politique difficile, irrité par les tractations qui se font parfois en coulisse, avoue-t-il.

«Je n'aime pas la politique. Je n'ai pas aimé ça. Il y a bien des combines qui se font», explique-t-il de la façon de faire les choses, une réalité qu'il a rapidement observé dès le début de son mandat. Mais M. Lapointe répète qu'il n'y

a jamais participé.

«Je n'ai jamais cédé d'un pouce (au moment des votes), j'y suis allé selon ma conscience puis selon mes connaissances (...) La ligne de parti, j'en n'ai rien à cirer. Qu'ils en fassent une, ligne, moi je ne la connais pas», dit-il d'un ton catégorique.

Le «sénartiste», comme il s'est lui-même baptisé, déplore la lenteur des procédures au Sénat comme à la Chambre des communes.

Et pour cause, après avoir présenté à plusieurs reprises un projet de loi contre les appareils de loterie-vidéos dans les bars et les restaurants, M. Lapointe quittera le parlement sans avoir vu sa proposition adoptée. Prorogations et élections ont chaque fois tué le projet de loi.

S'il se dit déçu, il refuse de voir

la chose comme un échec. «Parce que je ne suis pas responsable», note-t-il.

Malgré cela, le sénateur défend le rôle du Sénat. Celui qu'on avait envisagé à la base, du moins. Car selon lui, la récente majorité des conservateurs à la Chambre haute est venue bouleverser l'ordre des choses.

La deuxième Chambre, censée offrir un second regard non-partisan, est paralysée, déplore-t-il.

«Je crois sincèrement qu'à venir jusqu'à ce que les conservateurs prennent le pouvoir, le Sénat était l'ange-gardien de la population, des minorités, des démunis», estime M. Lapointe. Mais depuis quelques temps, le Sénat ne débat plus, dénonce-t-il.

Alors que la pertinence de la Chambre haute est remise en

question, M. Lapointe est bien d'accord qu'il faut la réformer et il y va d'une suggestion: nommer un panel de personnalités apolitiques chargées d'étudier une liste de candidats et de faire des recommandations au premier ministre. Ce qui éviterait le favoritisme, selon lui.

Le sénateur Lapointe repart du Sénat prêt à laisser la politique derrière lui et à reprendre la scène, «pour apporter un peu de bonheur aux gens».

Dès janvier, il retrouvera son premier amour, la scène, et son premier complice, Jérôme Lemay, avec qui il a formé le duo Les Jérolas pendant 15 ans, dès 1955. Les deux hommes, seront en tournée dès la fin janvier, et ce, pour quelques années, anticipe M. Lapointe, puisqu'il y a une très forte demande.

GES

Le Canada n'imitera pas les États-Unis

LA PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Le gouvernement Harper n'a pas l'intention d'imiter les États-Unis, qui ont adopté des mesures visant à réduire les émissions de gaz à effet de serre (GES) — et ce, même s'il s'est engagé à harmoniser ses politiques climatiques avec celles des Américains.

La nouvelle réglementation américaine, qui entrera en vigueur en janvier, vise à réduire les émissions provenant des gros pollueurs industriels comme les raffineries et les cimenteries. Avant les élections de mi-mandat, Washington avait échoué dans sa tentative de faire adopter son projet de loi portant sur un système de plafonnement et d'échange des émissions de carbone.

Selon des experts canadiens, des normes similaires au pays pourrait permettre de réduire la pollution provenant de son industrie lourde, notamment celle des sables bitumineux.

Toutefois, le tout nouveau ministre de l'Environnement, John Baird, a qualifié de «rafistolage» le programme de l'agence de protection de l'environnement des États-Unis (EPA).

«C'est quelque chose de très, très préliminaire sur l'efficacité énergétique», a déclaré M. Baird, qui a été informé des nou-



AGENCE FRANCE-PRESSE

Un garçonnet s'amuse sur la plage de Cancun tout près d'une bouteille géante laissée sur place par des membres d'Oxfam en marge de la rencontre des représentants de 194 pays sur le climat.

velles règles américaines par La Presse Canadienne.

«Nous nous pencherions très sérieusement sur la possibilité d'adopter les standards nationaux des États-Unis portant sur l'efficacité énergétique rendue possible grâce à la réduction des émissions de gaz à effet de serre — à moins que nous ne fassions mieux au Canada.»

En vertu des nouvelles règles de l'EPA, les industries basées aux États-Unis devront se plier à des exigences plus sévères avant

d'obtenir des permis.

Dans un premier temps, la réglementation sera resserrée pour les installations qui prévoient un agrandissement qui aurait un impact à la hausse sur ses émissions. Par la suite, en juillet, les règles seront appliquées à toutes les nouvelles installations. Cette réglementation vise tout particulièrement les sources fixes, qui génèrent près de 70 pour cent du total des émissions de GES des États-Unis.

Si les nouvelles règles sont

certaines moins contraignantes qu'un système de plafonnement et d'échange des émissions, elles pourraient tout de même aider à freiner les émissions provenant de l'industrie des sables bitumineux, invoque la directrice adjointe de l'Institut Pembina.

«C'est la source de la majorité des émissions grandissantes de gaz à effet de serre au Canada», a affirmé Clare Demers, qui oeuvre au sein de cette organisation canadienne qui fait la promotion du développement durable.

«Au Canada, nous aimerions certainement quelque chose qui serait appliqué à l'ensemble des activités économiques, mais il y a un urgent besoin de commencer à contrôler les émissions de l'industrie des sables bitumineux.»

M. Baird a soutenu que le Canada allait plus loin que les Américains à certains chapitres environnementaux, citant notamment l'intention du gouvernement d'éliminer les centrales thermiques utilisant du charbon.

Mais le ministre — qui a réitéré un peu plus tôt cette année que le Canada souhaitait aligner ses politiques environnementales sur celles des États-Unis — estime que cette réglementation doit être peaufinée avant d'être adoptée au Canada.

Le «prix de la noirceur» décerné à Harper

LOUISE LEDUC

MONTREAL — Le prix de la noirceur a été décerné à Stephen Harper lors d'un congrès réunissant, en fin de semaine à Montréal, quelque 600 journalistes québécois.

C'est pour «l'ensemble de son oeuvre» que le premier ministre canadien a été récompensé, a indiqué Brian Myles, président de la Fédération professionnelle des journalistes du Québec.

Entre autres choses que les journalistes reprochent à M. Harper se trouvent les demandes d'accès à l'information interceptées par l'appareil politique, les questions auxquelles le gouvernement Harper refuse de répondre en conférence de presse comme en Gaspésie récemment, sur quelque enjeu local que ce soit et le bâillon qui muselle les fonctionnaires fédéraux.

Le finaliste au prix de la Noirceur était Jean Tremblay, maire de Saguenay, qui a notamment décidé de boycotter la salle de nouvelles de Radio-Canada.

Les journalistes ont aussi réfléchi à la pertinence de se doter d'un statut professionnel afin de mieux se dissocier, dans l'oeil du public, des communicateurs de type «radio-poubelle».

Dominique Payette, journaliste et professeure de l'Université Laval que le gouvernement du Québec a mandatée pour présider un groupe de travail sur l'avenir de l'information, a fermement plaidé en faveur d'un tel statut professionnel, lequel devrait, à son avis, être assorti de récompenses ou de sanctions économiques (sous forme d'aide gouvernementale à distribuer ou à retirer, par exemple). (La Presse)

Trois élections au Manitoba et en Ontario

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Les trois élections partielles qui auront lieu aujourd'hui n'auront aucune répercussion sur la balance du pouvoir au Parlement d'Ottawa. Mais il serait difficile d'en arriver à une telle conclusion en observant les campagnes électorales frénétiques et vicieuses qui les auront précédées.

Insultes, médisance, accusa-

tions de coups fourrés et visites fréquentes des chefs reflètent l'importance des scrutins pour les trois principales formations politiques fédérales.

Ces campagnes permettront aux partis politiques canadiens de se mesurer, quelques mois seulement avant un potentiel scrutin général.

Vaughan

Pour le premier ministre Ste-

phen Harper, la circonscription ontarienne de Vaughan représente une chance de prendre une circonscription «rouge» depuis 22 ans et d'établir une tête de pont dans la dernière forteresse libérale du pays, Toronto.

Winnipeg-Nord

Dans Winnipeg-Nord, le populaire député provincial Kevin Lamoureux, du Parti libéral,

mène une chaude lutte au néo-démocrate Kevin Chief, le directeur d'un centre pédagogique de l'Université de Winnipeg.

Dauphin—Swan River—Marquette

Le conservateur Robert Soppuck devrait très facilement remporter la circonscription manitobaine de Dauphin—Swan River—Marquette pour le Parti conservateur.



George Rideout

REPÈRES

- Né en 1948 à Austin, Texas.
- Déménagement avec sa famille à Thunder Bay alors qu'il a 18 ans.
- Professeur d'art dramatique à l'Université Bishop's depuis 1986.
- Auteur d'une quinzaine de pièces, jouées aussi bien par des compagnies professionnelles qu'amateurs ou scolaires.
- Prix de l'arrondissement de Lennoxville pour réalisations exceptionnelles en éducation (2005) et en art et culture (2010).
- Époux de JoJo Rideout, également professeur de théâtre, et père de deux fils, Joe, qui travaille pour Google Canada, et William, artiste hip hop à Toronto sous le nom de MC Prolific.

ARTS

Du Texas au Québec grâce au théâtre

STEVE BERGERON
steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Quand George Rideout a dû suivre sa famille au Canada en 1966, ce n'était pas de gaieté de cœur. Quitter le Texas de son enfance pour Thunder Bay en Ontario n'était pas le déménagement le plus «sexy» pour un jeune adulte de 18 ans. Aujourd'hui, même s'il a encore des amis dans son pays d'origine, George Rideout ne retournerait pas vivre au sud de la frontière.

«Ce Mérite estrien a donc beaucoup d'importance pour moi, car je vais toujours habiter ici. Avec quelques coins de la Colombie-Britannique, c'est un des meilleurs endroits au Canada: les paysages sont vraiment beaux, les gens sont gentils et il y a les deux cultures», mentionne cet auteur de théâtre et professeur d'art dramatique de l'Université Bishop's.

Même s'il prévoit séjourner trois mois dans sa ville d'origine à l'occasion d'une sabbatique qu'il consacrera notamment à l'écriture, George Rideout trouve que la vie aux États-Unis est «bizarre». «Il y a la violence, le matérialisme et cette force de la religion... Si je n'habitais pas ici, je vivrais probablement en France. Ou au Mexique! Au Texas, on apprend l'espagnol très jeune à l'école. Mon accent hispanique est assurément meilleur que mon accent français», précise-t-il en riant.

N'empêche que George Rideout a été mis en contact très tôt avec la langue française, car sa mère l'enseignait. «Dès notre arrivée au Canada, elle s'est inscrite à un trimestre d'été à l'Université Laval pour connaître la littérature québécoise. Toute la famille l'a rejointe pendant les vacances et c'est ainsi que j'ai découvert le Québec. Nous avons rapporté plusieurs disques,



IMACOM, CLAUDE POULIN

Claude Léveillé, entre autres. Il y a encore tellement de Canadiens qui ignorent tout de la vie ici!» dit-il, désolé.

Écrire pour les amis

Avec un père professeur d'anglais (et objecteur de conscience, ses positions socialistes lui ayant coûté plusieurs postes avant son arrivée au Canada), George Rideout était quasi prédestiné aux mots et à la littérature. Sa soeur Margaret a d'ailleurs embrassé le métier d'actrice et écrit également pour le cinéma.

Le jeune George a néanmoins vécu un intermède de cinq ans

entre le baccalauréat et la maîtrise, pendant lequel il a étudié le jazz en Alberta et a écrit des chansons. L'écriture théâtrale est arrivée presque par accident. Également actrice et professeure de théâtre à Bishop's et à l'École nationale de théâtre, son épouse JoJo amenait souvent ses amis acteurs à la maison.

«Ça parlait de théâtre pendant des heures! Je me suis dit que je devais faire quelque chose pour eux. J'ai donc écrit un texte...»

Et George Rideout s'est retrouvé avec le premier prix du Concours d'écriture de théâtre de l'Alberta. Son coup de cœur

pour l'oeuvre de Michel Tremblay s'est produit à peu près au même moment, alors que les oeuvres de l'auteur montréalais ont commencé à être traduites.

Mais quand Michel Tremblay a commencé à écrire les mémoires de sa famille, George Rideout a trouvé d'importantes similitudes avec la vie de Jack Kerouac, ce Franco-Américain ayant signé le célèbre *On the Road*. D'où l'idée d'écrire une pièce sur une rencontre imaginaire entre les deux monstres de la littérature.

Son plus récent texte, *Michel et Ti-Jean*, a ainsi connu un beau succès l'hiver dernier

au Centaur, principal théâtre anglophone de Montréal. Tellement qu'une semaine complète de supplémentaires a été ajoutée. «Beaucoup d'Estriens sont allés la voir, autant des anglophones que des francophones», rapporte-t-il, touché.

L'auteur est aussi en discussion pour que *Michel et Ti-Jean* soit reprise par une compagnie de l'extérieur du Québec. Un ami l'a aussi traduite en français et George Rideout espère qu'une compagnie québécoise voudra la monter. «Le succès en théâtre, ce ne sont pas les prix: c'est voir ses textes joués!»

COMMANDITAIRES



ESTRIE EXPRESS S'ENTRETIENT AVEC LA PERSONNALITÉ DU MÉRITE ESTRIEN À LA TÉLÉVISION À PARTIR DU 15 H 00

PARTENAIRES



ENTRETIEN AVEC LA PERSONNALITÉ DU MÉRITE ESTRIEN À LA TÉLÉVISION À PARTIR DU 15 H 00

Pour
2
jours seulement!

LA BORDÉE DE GAGNANTS

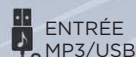


0%
FINANCEMENT
POUR JUSQU'À
84 MOIS**

**DES ÉNORMES
ÉCONOMIES
D'ARGENT***

**AUCUN
PAIEMENT
— AVANT LE —
PRINTEMPS***

TOUS VÉHICULES INCLUENT:



BERLINE À
4
PORTES

RIO 2011 DE KIA

Rio EX illustré



MEILLEUR
CHOIX SÉCURITÉ

ÉTAIT
~~15 995 \$~~

Soul 4u illustré

0%
TAUX DE
FINANCEMENT
POUR 84 MOIS**



**TOUT LE MONDE GAGNE
500 \$ JUSQU'À 10 000 \$***

ET

**AUCUN PAIEMENT AVANT
LE PRINTEMPS***

ROUTE: 5,8 L/100 KM (40 MI/GAL)
VILLE: 7,1 L/100 KM (33 MI/GAL)



SIÈGE DU CONDUCTEUR
À 6 RÉGLAGES

SOUL 2011 DE KIA

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT
À PARTIR DE

13 995 \$

+ Frais de transport, de
préparation, et autre frais 1665 \$

PRIX TOUT-INCLUS

15 660 \$†

ÉCONOMISEZ
MAINTENANT **2 000 \$**
EN ARGENT

**TOUT LE MONDE GAGNE
500 \$ JUSQU'À 10 000 \$***

ROUTE: 6,3 L/100 KM (45 MI/GAL)
VILLE: 7,7 L/100 KM (37 MI/GAL)

SIÈGES AVANT
CHAUFFANTS

COMMANDES AUDIO
AU VOLANT



MEILLEUR
CHOIX SÉCURITÉ



FINALIST • FINALISTE

**TOUT NOUVEAU
SPORTAGE 2011 DE KIA**

Sportage EX Luxe illustré

LOUEZ-LE À PARTIR DE

299 \$* PAR MOIS
PENDANT
48 MOIS

À **3,9%** TAUX DE
LOCATION



**TOUT LE MONDE GAGNE
500 \$ JUSQU'À 10 000 \$***

Offre Inklus: Frais de transport,
de préparation, et autre frais 2 115 \$

ACOMPTÉ DE 2 750 \$

ROUTE: 6,9 L/100 KM (41 MI/GAL)
VILLE: 10,0 L/100 KM (28 MI/GAL)

SIÈGES AVANT
CHAUFFANTS
 CLIMATISATION

CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE
DE STABILITÉ
 TRACTION INTÉGRAL
DISPONIBLE



MEILLEUR
CHOIX SÉCURITÉ

ÉTAIT
~~23 995 \$~~

Sorento EX-V6 Luxe illustré

SORENTO 2011 DE KIA

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT
À PARTIR DE

19 895 \$

+ Frais de transport, de
préparation, et autre frais 1765 \$

PRIX TOUT-INCLUS

21 660 \$†

ÉCONOMISEZ
MAINTENANT **4 100 \$**
EN ARGENT

OBTENEZ EN PLUS BONI
CONCURRENTIEL DISPONIBLE
1 000 \$*

**TOUT LE MONDE GAGNE
500 \$ JUSQU'À 10 000 \$***

ROUTE: 7,4 L/100 KM (38 MI/GAL)
VILLE: 10,6 L/100 KM (27 MI/GAL)

SIÈGES AVANT
CHAUFFANTS
 CLIMATISATION

CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE
DE STABILITÉ
 TRACTION INTÉGRAL
DISPONIBLE



Vous êtes bien couvert avec Kia:

*Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km
*Garantie sur le groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km
*Assistance routière de 5 ans/100 000 km
*Aucune franchise

Pour trouver un concessionnaire Kia, visitez **kia.ca**
Nous pouvons tous **dominer le changement**

KIA PROGRAMME PRIVILÈGES
Engrangez des points en vue de rabais futurs.
C'est **GRATUIT** et incroyablement payant!



Méga Kia de Sherbrooke
4339, boul. Bourque Sans frais 1 866-506-7329
www.kiasherbrooke.com

Kia de Magog
2960, rue Sherbrooke 819 847-3377
www.kiamagog.com

Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de livraison et de préparation, ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires et les frais d'administration du concessionnaire.

VÉHICULES
D'OCCASION CERTIFIÉS*

500 \$
Rabais
diplômé

Le Programme
Mobilité
KIA

[DÉTAILS DU CONCESSIONNAIRE]

**Financement de 0 % à l'achat disponible pour des véhicules Kia 2010 et 2011 sélectionnés pour jusqu'à 84 mois, après approbation de crédit. Financement de 0 % à l'achat disponible pour tous les Rio et RioS 2010 et 2011 de Kia pour jusqu'à 84 mois, après approbation de crédit. *Aucun paiement avant le printemps* (report des paiements pendant 150 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat pour tous les nouveaux véhicules Kia 2010 et 2011, après approbation de crédit. Aucun intérêt ne s'accumule pendant les 120 premiers jours du contrat de financement. Par la suite, les intérêts commenceront à courir et l'acheteur remboursera mensuellement le principal et les intérêts. *Gagnez jusqu'à 10 000 \$ applicables à l'achat ou à la location de tout modèle 2010/2011 neuf de Kia. Aucun achat requis. Le concours s'adresse aux résidents du Canada possédant un permis de conduire valide et ayant atteint l'âge de majorité dans leur province de résidence. Le concours se termine le 30 novembre 2010. Les prix de crédit incluent des taxes et s'appliquent uniquement à l'achat ou à la location de véhicules Kia 2010 et 2011 neufs livrés à partir des stocks de concessionnaires le 30 novembre 2010 au plus tard. Tous les participants recevront un prix sous la forme d'un crédit d'un montant allant de 500 \$ à 10 000 \$. Les prix n'ont pas tous les mêmes probabilités de gagner. Les gagnants de prix potentiels doivent répondre correctement à une question d'habileté. D'autres restrictions peuvent s'appliquer, passez chez votre concessionnaire Kia pour obtenir le règlement du concours. † Le prix d'achat au comptant pour Sorento 2011 (SR540B)/2011 Soul (S0550B) est de 21 660 \$/17 660 \$ et comprend un rabais au comptant de 4 100 \$/2 000 \$ basé sur un PDSF de 25 760 \$/17 660 \$. Frais de livraison et de préparation de 1 650 \$/1 650 \$, taxe climatisation et frais de recyclage inclus. * Le montant de la remise en argent varie selon le modèle et la version. *Le versement crédit-bail mensuel pour Sportage 2011 (SP752B) est 299 \$ avec un taux de location de 3,9% pendant 48 mois avec un acompte de 2 750 \$. Obligation totale de location est 17 122 \$ avec option d'achat de 9 383 \$. Frais de transport et de préparation de 1 650 \$, taxe climatisation, frais de recyclage, et frais d'administration de 350 \$ inclus. Le crédit-bail bénéficie d'une indemnité de 20 000 km/année (autres ententes possibles) et de 10 \$/km pour l'excédent. Toutes les offres excluent le permis, les assurances, les autres taxes, l'acompte et les frais d'administration variables du concessionnaire. Il pourrait y avoir d'autres frais de la part du concessionnaire lors de l'achat. Autres options de financement et de crédit-bail sont offertes. Les concessionnaires peuvent offrir leurs propres prix. Les prix peuvent changer sans préavis. Il peut y avoir certaines restrictions. Certains des véhicules annoncés peuvent comporter des accessoires en option ou de l'équipement installé après la vente, et ils peuvent différer de l'image qui est montrée. *Boni concurrentiel disponible pour les propriétaires de VUS de marques concurrentes sélectionnées. Veuillez consulter votre concessionnaire pour connaître les conditions d'admissibilité et tous les détails. *La consommation route/ville pour: Soul 2011 (S0550B): 6,3L (45 MI/GAL)/7,7L (37 MI/GAL); Sorento 2.4 L MT 2011 (SR540B): 7,4 L/100 KM (38 MI/GAL)/10,6 L/100 KM (27 MI/GAL); Sportage 2011 (SP752B): 6,9L (41 MI/GAL)/10,0L (28 MI/GAL); Rio 2011 (R0542B): 5,8 L (40 MI/GAL)/7,1 L (33 MI/GAL). La consommation réelle de ces véhicules peut varier. Ces données sont des estimations fondées sur les critères et les méthodes d'essai approuvés par le Gouvernement du Canada. Se reporter au Guide de consommation de carburant Énergie du Gouvernement du Canada. *Le Sorento 2011 de Kia/Le Soul 2011/Le Sportage 2011 de Kia ont obtenu la mention Meilleur choix sécurité de l'Insurance Institute for Highway Safety des États-Unis d'Amérique. Cette distinction s'applique à tous les modèles de Sorento 2011/Sportage 2011 fabriqués après mars 2010. Plus de détails sur www.iihs.org. *La marque verbale et le logo BluetoothMD sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. Certains des véhicules annoncés peuvent comporter des accessoires en option ou de l'équipement installé après la vente, et ils peuvent différer de l'image qui est montrée. L'information diffusée dans cette annonce est censée être exacte au moment d'être sous presse. Certaines conditions s'appliquent aux programmes Rabais pour diplômés/Mobilité Kia de 500 \$/750 \$. Détails chez les concessionnaires. L'information contenue dans cette publicité est réputée exacte au moment d'être sous presse. Pour plus de renseignements sur notre garantie de 5 ans, allez sur kia.ca ou composez le 1 877 542-2886. Les offres prennent fin le 30 novembre 2010. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

313454

Annonces classées

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais 1 800 567-6955

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



FINANCES
Rubriques 330 à 340



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU.ca

Le site des petites annonces de **La Tribune**

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

MAISON 2 ÉTAGES, sous sol fini, dans nouveau développement boisé à Deauville. const. 2009 sur terrain 160x300. Libre imm. 359 000\$. Tél.: 450 296-4949 / 819 347-5657

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

*** NOUVELLE annonce ***
6 LOGEMENTS NEUF AVEC GARAGES, SECTEUR FLEURIMONT. Grandeurs, 3½ et 5½. Entrées indépendantes, finition supérieure. Revenu annuel 48 000\$, rendement 17%. Prix demandé 650 000\$.
819 840-6123 ou 819-448-6123

8 CONDOMINIUMS À VENDRE

PLACE CONDONIA
Symbole de qualité, site incomparable côté jardin, 1244 pi car au rez-de-ch., aires ouvertes, 3 c.c., décor récent, ambiance moderne! Imm. Diane Ricard Enr., ctr imm. agréé 819 564-1492.

10 MAISONS DE CAMPAGNE

MAISON DE CAMPAGNE 2010, 3 ét., 3 c.c., pl. chauffants, rivière, montagnes, vue, sentiers. 189,000\$. petit ham.com 819 828-2341.

20 TERRES, TERRAINS

5000 mètres ca. et +, BOISÉS prêts à bâtir. Sentiers, rivières, canots, montagnes, 15 000\$. nég. petit ham.com 819 828-2341.

TERRAINS SECTEUR FLEURIMONT* pour 6 log. et plus, prêts à bâtir, à 2 pas de l'université et du CHUS, à partir de 119,000\$. 819 840-6123.

Tout près CHUS Hôtel-Dieu, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payés. Belle vue. 35 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1½ MEUBLÉ, chauffage et élect. inclus. pl. bois, grand patio, stat., voisin du Cégep. Libre imm. Tél: 819 725-2535, 819 993-2611.

215, 18e AVENUE NORD PROMOTION

Cul-de-sac. 4½, chauffés, eau chaude. Vue, tranquillité. 819 812-4997, 819 566-1745

3½, 4½, MOIS GRATUIT. Chauffés, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS, École 24-Juin. **819 565-7757, 819 566-8153, www.gipb.ca**

3½ CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ

2ème étage, près de l'hôpital, très tranquille, pas d'animaux, 435\$/mois. Enquête de crédit. Serge au 514 239-0808.

3½, entrée lav-séch., 5½ MOIS GRATUIT. Chauffés, eau chaude, près services, cul-de-sac. **819 829-0004, 819 562-2945.**

3 ½

Libre, 435\$ / mois, meublé, chauffé, lav-séch., 406 rue Bowen Sud. **819 345-0435**

3½, MOIS GRATUIT, TOUT INCLUS, à 2 pas du CÉGEP. **819 565-5751, www.gipb.ca**

3½ TRIPLEX, ENT. RÉNOVÉ au 251A, St-Michel, près Cégep (nouvelle s.b. et cuisine) ent. lav.-séch., 350\$, 1er déc. **819 791-0972**

4½ - 3½ MOIS GRATUIT, TOUT INCLUS. Près CHUS, Galeries 4-Saisons, École 24-Juin. **819 432-6914, www.gipb.ca**

4½, 7½ libres immédiatement

Non chauffés, modernes, pas d'animaux. **819 563-9732**

4½ DANS UN DUPLEX situé au 48 rue Couture à Ascot Corner, près de l'autoroute 610, 2 stat. Libre imméd. 480\$/mois, rien d'inclus, mois de nov. gratuit. Tél.: 819 347-4489.

4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau ch., près CHUS, Galeries 4-Saisons, École 24-Juin. **819 820-8308. www.gipb.ca**

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

5 1/2 NEUF AVEC GARAGE

***** 2 MOIS GRATUITS *****

Secteur Fleurimont, à 2 pas du CHUS et de l'Université.
Magnifique 5 1/2 de 1 300 pi ca avec beaucoup de rangement,
finition supérieure, lumière abondante, moulures au plafond,
plancher de stratifié et céramique.

Demandez une visite.

819 446-6120

301451

0\$ 0\$ 0\$ À LOUER

1½, maintenant, meublé, moderne, tout inclus. Tél. 819 563-6204

** 1310 REPENTIGNY **

5½ - 2e étage, vue sur la ville, plein sud, endroit tranquille, ch., eau ch. **819 571-5667**

1er PLANCHER, 4½, MOIS GRATUIT. Chauffé, eau ch., près Galeries 4-Saisons, CHUS, école, parc. **819 829-1781, 819 562-2945.**

4½ MOIS GRATUIT, chauffés, eau ch., près Galeries 4-Saisons, CHUS, École 24-Juin, **819 562-2945, 819 829-1781. www.gipb.ca**

4½ RUE BOWEN SUD, près des services, terrain privé, 1er étage d'un duplex, céramique ch. + pl. flottant, libre. **819 563-3769.**

4½ spécial, MOIS GRATUIT, tout inclus, cul-de-sac, près CHUS, Galeries 4-Saisons, École 24-Juin, autobus. **819 822-3818, 819 563-2832. www.gipb.ca**

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4½ STYLE CONDO, dans 5 log., près CHUS, const. neuve, 2 stat., pl. flottant, balcon, très belle vue. Aubaine! Libre imm. 819 212-1259.

4½ STYLE CONDO PROMOTION

Près du CHUS. Tranquillité. **822 rue DES LYS**, face aux Résidences Soleil. 819 346-7148, 819 566-1745.

5½, 4½, MOIS GRATUIT, chauffés, eau ch., près CHUS, Galeries 4-Saisons, École 24-Juin. **819 820-8308.**

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

5½, MOIS GRATUIT. ACCÈS FAUTEUIL ROULANT. Chauffé, eau chaude. **819 562-2945, 819 829-0004. www.gipb.ca**

5½ MOIS GRATUIT, chauffé, eau chaude, frais peint, plancher neuf. Près des services, autobus. **819 346-6350, 819 347-9845, www.gipb.ca**

5½ TRÈS GRAND, 490, rue Triest, dans triplex, près cégep et école primaire. Libre fév. Faut voir ! 620\$ rien d'inclus. 819 562-6681

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

LUXUEUX, IMMENSES 3½, 4½, 5½ NEUFS
Style condo, armoires bois, a/c, asp. central.
Rue Brûlotte près CHUS, rue des Coquelicots, coin Chailfoux et 11e, près Hôtel-Dieu.
1 MOIS GRATUIT. 819 437-5579, 819 993-9003. www.loyersherbrooke.com

MAISON DE CAMPAGNE À PARTAGER,
près Bishop, entièrement meublée. Disp.
imm. 819 823-1300. ravspect211@yahoo.com

MOIS GRATUIT, 4½ tout inclus près CHUS,
Galeries 4-Saisons, École 24-Juin. **819 562-7564, 819 563-2832.**

\$\$\$ REMISE EN ARGENT 350\$ \$\$\$
À 2 minutes du CHUS. 4½ = 520\$. Imméd.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

\$\$\$ REMISE EN ARGENT 350\$ \$\$\$
Près des Galeries Quatre-Saisons
4½ = 540\$, 1er janvier et 1er février 2011
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

\$\$\$ REMISE EN ARGENT 500\$ \$\$\$
Rue Aberdeen, 1½ = 385\$ tout inclus,
5½ = 545\$. Libres immédiatement.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

\$\$\$ REMISE EN ARGENT 500\$ \$\$\$
Terrill & De la Bruère 3½ = 465\$ chauffé,
eau ch., poêle, frigo. Libre immédiatement.
FAITES VITE!!!
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

NOUVELLE annonce :
SECTEUR FLEURIMONT. Nouvelle const.,
3½ de 650 pi car, près CHUS et Université.
Style condo, moulures au plafond, douche
hydromassage, sauna vapeur, ent. lave-vaiss.
& lav. séch., avec ou sans garage. A partir de
555\$/mois, Poss. mois gratuit! 819 446-6120

STYLE CONDO
IDÉAL POUR PROFESSIONNEL
Const. neuve, 5½, stat. intér. et extér., remise
12 x 12. Secteur Est, (Hôtel-Dieu). Libre 1er
janvier 2011.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1½, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½
Ne soyez pas un numéro au sein d'une cie de
gestion d'immeubles; faites affaire directement
avec le proprio! Service personnalisé,
réparations rapides, propreté exemplaire,
clientèle de choix, rue uniforme et contrôlée.
www.lesimmeublesrioux.com **819 823-5453**

1½, 2½, 3½, 4½, 5½
PROMOTION
2705 Galt ouest, app. 202
819 679-5049, 819 566-1745

1½, 4½, chauffés, eau ch., à partir de **386\$**,
béton, toit-terrasse, piscine intérieure, ascen-
seur. **819 569-6900, www.gipb.ca**

1½ À 4½ STUDIOS pour retraités autono-
mes. Immeuble récent, près centre-ville. As-
censeur, salle de loisirs, surveillance. À par-
tir de 475\$ / mois, élect., chauffage et câble-
vision inclus. 819 564-1200.

1 MOIS GRATUIT - 4½, 5½, 3½
À partir de 443\$, près de l'Univ. Sherb., sec-
teur paisible. Libres imméd. 819 566-8328

3½, 420 McManamy
Grand logement rénové, en biais avec l'hôpi-
tal Youville. Immeuble calme, près de tout,
avec conciergerie. 460\$ / mois. Faites vite!
Infos: 819 563-4596.

★ 5½ LIBRE IMM. ★
★ 2½, 4½, 5½ POUR JAN. ★
Refaits à neuf, très grands, chauffés, eau
ch., tranquille. Pas de chien. 819 345-1370
visite virtuelle:
www.immeublesalexcellence.com

3½ GRAND, entrée lav.-séch. Près de tous
les services, université et centre-ville.
440\$ / mois. Libre décembre. 819 578-7653.

3½ TRÈS GRAND
entièrement rénové (cachet d'autrefois), boi-
series, bois franc. 435\$/mois. Très bien situé,
autobus à la porte. Mathieu, 819 820-4824.

430 GALT OUEST, 4½, 2 chambres, chauffé,
eau chaude proprio. 485\$ / mois. Tél.
819 572-4285.

★ 4½ AVEC SOUS-SOL, DUPLEX ★
entrée lav.-séch. au sous-sol, bois franc/cé-
ramique, 2 stat., remise, 615\$/mois., libre 15
déc. ou 1er janv. 819 570-2661.

4½ GRAND, BEAU, propre, bien situé,
chauffé, eau chaude, 1er étage, tranquille,
près services, rue Dubreuil. 819 566-4397.

4½, LIBRE immédiat. (6 logs) 540\$ chauffé,
eau chaude, pour personne tranquille seule-
ment, 1560, Dunant. Tél.: 819 822-0972.

4½ PRIX SPÉCIAUX
1125 des Seigneurs
475\$ à 535\$, poss. chauffés, tranquil-
les. Près services et Univ. de Sherb.
Non-fum. **819 346-3022**

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

* APP. RODRIGUE, 3½ - 4½ - 5½ *
Chauffés, eau chaude, meublés ou non.
Près parc, épicerie, église. Tranquille. Libres
819 574-5604, 819 348-2137

BEAU GRAND 4½ MODERNE
Près des services. Libre imméd.
819 821-3993, 819 432-1498
819 846-4826, 819 572-0407

CHAMBRES, 2½, 3½, 4½, 5½, 6½, 8½. Dis-
ponibles selon le log. Rénovés, frais peints.
Certains log. chauffés, eau chaude. Quel-
ques poss. semi-meublés. Différents secteurs
disponibles. Pour rendez-vous:
819 820-2286 poste #1
visitez notre site web
www.distributionsmatinales.com

GRAND 4½ - 1400 RUE KINGSTON
rénové, 550\$/mois chauffé, eau chaude. Pas
de chien. Libre imméd. 819 829-2485

GRAND 4½ BIEN ÉCLAIRÉ, 2 grandes
chambres à coucher, chauffage et eau
chaude inclus. Règlements de fonctionne-
ment appropriés afin d'obtenir un endroit tran-
quille et propre. Aucun animal permis.
819 823-5453.

\$\$\$ REMISE EN ARGENT 350\$ \$\$\$
1½ = 400\$ tout inclus, poêle et frigo.
Immédiatement.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

\$\$\$ REMISE EN ARGENT 350\$ \$\$\$
3½ = 480\$, chauffé, eau ch., poêle, frigo.
Disponible 1er février 2011.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

SUPERBE 6½ = 995\$ / mois
Rue Denault. 4 chambres, disp. imméd. Salle
de bains complète et salle d'eau, 2 stat.
POSSIBILITÉ DE FORMER COLOCATION
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

TRÈS BEAU 5½ = 804\$
Rue McManamy, disp. imméd., avec stat.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

48 APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

4½, 5½ grands, modernes, style condo, très
éclairés, plancher flottant. Endroit tranquille,
près de tous les services. **Faut voir!**
819 564-7656, 819 560-1607, 819 574-7656

4½ RABAIS 100\$ / mois (500\$ jusqu'en juin)
Libre imm. 4828 Gaspé, 6 log., 2e étage, en-
trée sécurisée, 2 stat., remise. **819 620-7633**

4½ TRÈS GRANDS STYLE CONDO, rue
Pavillon, pl. flottant, 2 stat., libres 1er dé-
cembre, à partir de 600\$. **819 574-7656**

5½ et 8½ NEUFS
Climatisés, avec garage. 895\$ à 1195\$ /mois.
819 574-6666

5½ TRÈS GRAND rue Gaspé, près des ser-
vices, libre 1er déc., 580\$ eau chaude in-
cluse. **819 820-2645**

\$\$\$ REMISE EN ARGENT 350\$ \$\$\$
Magellan
3½ = 475\$, 4½ = 535\$, 5½ = 585\$
Chauffés, eau chaude. Libres imméd.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 7½
LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD
3005 RUE RICHARD, SUITE 103
W.E. **819 574-7785, 819 566-6778**
www.laureatrichard.com

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½
BANQUE DE LOGEMENTS
Bureau: 745 McGregor, app. 101
Jour 819 566-1745, autres 819 679-5058

1½ - LIBRE IMMÉD., eau chaude incluse,
stat., 365\$ par mois. Enquête de crédit. Tél.:
819 821-0668, 819 821-2106.

3½, 4½ et 6 PCES, près CARREFOUR
au Faubourg du Nord
819 820-9993

4½ CESSION DE BAIL,
740 McGregor, 3e étage. **100\$ de réduction**
du 1er janvier au 30 juin. Libre mi-décembre.
819 569-7007.

4½, IMMEUBLE EN BÉTON.
Chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd.
Info : 819 575-7834

4½ RUE SYLVIO-LACHARITÉ, b. franc. et
céramique, remise, 2 stationnements. Libre
imm. **Jour 819 563-9732, soir 819 565-8000**

5½, BAS DE DUPLEX, quartier Nord, grand,
propre et tranquille, cour et stat., 650\$/mois
rien d'inclus. Disponible imm. 819 563-1895.

5½ GRAND 1 mois gratuit, style condo, bien
insonorisé, 6 log., près Carrefour, tranq., pro-
pre, libre, 640\$. 819 993-3969; 819 562-9327

6½ (CONDO) 2600 PORTLAND, rénové,
chauffé, eau chaude, piscine, garage. Libre
immédiatement. 514 519-3860.

7½ à sous-louer à compter du 1er janvier
2011 jusqu'au 30 juin 2011. Meublé et décoré,
tout inclus, 3 c.c., foyer, 950\$. (819)843-8072

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

LIBRES IMMÉDIATEMENT
3½ ET 4½ CHAUFFÉS, EAU CHAUDE, 525\$
et 625\$ tout rénovés, pl. bois franc et cérami-
que, rue Vimy, sect. tranquille. 819 570-0382.

\$\$\$ REMISE EN ARGENT 350\$ \$\$\$
Rue Cousineau, 3½ = 490\$ et 1½ = 435\$.
Chauffés, eau chaude. Vieux nord, dans un
cul-de-sac. Libres immédiatement.
819 580-0813, 564-1866 gestionestrie.com

TRÈS GRAND CONDO 5½ NEUF
Foyer, climatisé, libre immédiatement Prix:
895\$ / mois. 819 574-6666.

52 APPARTEMENTS MAGOG

4½ BEAU GRAND dans 4 logements, 2
stationnements, locker, très privé, près cen-
tre-ville, libre dès janvier. 819 843-9986.

56 APPARTEMENTS AUTRES

266 SIMONEAU, WINDSOR. Beau grand 4½
propre et tranquille, site paisible. Concierge
sur place. 480\$ / mois. 819 572-4285.

EAST ANGUS, 3½ à 380\$ - 4½ à 420\$ - 5½
à 500\$, rien d'inclus. Face à la polyvalente.
819 832-4926, 819 832-2218.

58 MAISONS À LOUER

MAIOSN A LOUER, 3 C.C., libre imm., pas
d'animaux, 2½ milles de l'université Bishop.
Après 18h: **819 837-2732, 819 620-6824.**

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN
À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE,
HANDICAP, RELIGION, COULEUR,
ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU
ORIENTATION SEXUELLE,
EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET
LIBERTÉS DE LA PERSONNE.

66 CHAMBRES À LOUER

2 CHAMBRES à louer pour étudiants, près
UdeS, non fumeur, espace de stat., cuisine et
salon communautaires, câble, internet et té-
léphone inclus. Prix: 280\$/mois. 819 347-5120

GRANDE CHAMBRE MEUBLÉE, propre, à
5 minutes de l'université. Jeune propriétaire.
Au 1360 Cherbourg. Tél. : 819 812-1308.

MOTS CROISÉS JUNIOR

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												

HORIZONTALEMENT

- Il y en a 3600 dans une heure – Style de musique dont les paroles sont récitées sur un fond musical très rythmé.
- Unie par traité – Gouffre très profond.
- Avalées – Légalement valables.
- On voit bien ceux des maigres – Dans le lieu où l'on est – Bois précieux, noir et dur.
- Qui est en avance sur les autres.
- Séparer ce qui était emmêlé – Don fait par testament.

72 RÉSIDENCES RETRAITÉS

1½ À 4½ STUDIOS pour retraités autono-
mes. Immeuble récent, près centre-ville. As-
censeur, salle de loisirs, surveillance. À par-
tir de 475\$ / mois, élect., chauffage et câble-
vision inclus. 819 564-1200.

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

AVIS DE RECHERCHE
vous avez toujours rêvé d'avoir votre propre
boutique ou commerce? Profitez d'une belle
visibilité et d'un grand achalandage dans no-
tre Marché aux Puces en développement.
Belle opportunité d'affaire, déjà plusieurs
marchands établis au 6853 Boul. Bourque,
Deauville. 819 612-1124

ESPACE À LOUER rue King Est. 1000 pi car,
stat. 950\$ / mois. Disp. 1er février. **Vincent**
819 580-6566, www.gestionestrie.com

GRAND LOCAL INDUSTRIEL
À louer, très bien situé, coin Boul. Industriel
et rue Léger, à Sherbrooke. 5 600 pi carré
incluant garage avec 2 grandes portes et
espace de bureau. Tél: **819 564-5151**

LOCAL COMMERCIAL - INDUSTRIEL OU
ENTREPOSAGE. Secteur St-Élie d'Orford,
Chemin Dion: 2 000 à 17 000'ca, à partir de
4.00\$ pi.ca, Boul. Industriel, Sherb.: 3 000 &
5 600'ca., 12e Ave N., Fleurimont (salon quil-
les Fleurimont) commercial: 1 000 à 4 000'
ca. **1 819 478-0904 / 1 819 474-5261.**

LOCAUX À LOUER (3)
1500 pi car, 2000 pi car, 3500 pi car.
Info. : **819 564-2171**

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

ENTREPÔT / USINE à vendre ou à louer.
7400 pi car, isolé, avec bureau 4 pièces. Coin
Felton et Dunant, Sherbroke. 819 212-2158

101 CAMIONS, 4X4 FOURGONNETTES

PONTIAC MONTANA 2005, 162 000 km,
système vidéo-audio, a/c, tout équipé. Très
propre! 8500\$. 819 889-1429, 819 238-2274.

102 PIÈCES D'AUTOS ET CAMIONS

BOITE DE CAMION 8 PI. DODGE RAM
2005, état neuf, 800\$ nég. Tél: 819 572-9505.

103 PNEUS

0\$ - POSE ET BALANCEMENT
GRATUITS À L'ACHAT
Plus de 5000 très beaux pneus d'hiver
usagés, toutes grandeurs, de 12 à 18 po.
Échange possible. Meilleurs prix en
Estrie. Tél.: 819 347-6652.

1000 PNEUS USAGÉS toutes grandeurs
pose et balancement 6\$ et plus par roue.
4 pneus 13 po posés, balancés: 100\$. En-
core un bon choix . Inf. ou pour rendez-vous
: **819 571-0201, 819-846-4753.**

104 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES
D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

AUBAINE
LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX.
Journée / semaine / mois. Autos récentes.
Location d'autos Beaudoin
819 845-4530

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement
maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081
www.automobilesbrisson.com

GMC SIERRA 2004 à 2010
81 en inventaire, à partir de **12,900\$**
jusqu'à 44,995\$, 2622 km. à 136,055 km.
gmoptimum.com/Sierra

PONTIAC G5 2006 A 2009,
56 en inventaire, à partir de **5995\$**
jusqu'à 13,495\$, 3674 km. à 89,766 km.
gmoptimum.com/G5

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

\$\$ ACHÈTERAIS \$\$
AUTOS, CAMIONS, VTT, MOTONEIGES.
En bonne ou mauvaise cond. Payons comp-
tant. Remorquage gratuit. **819 349-6095**

DODGE CARAVAN 2002, en bonne condi-
tion, pneus d'hiver installés, 2500\$ nég.
Tél.: 819 820-0986

110 VÉHICULES ANTIQUES ET DE COLLECTION

CHARGER RT 1970 440 magnum, autom.
console, match number, fiche d'options origi-
nale, int. et ext orange brûlé Très beau projet.
7999\$ nég. Enfin un vrai RT! **819 570-3960**

Du lundi au samedi
WWW.HANNEQUART.COM

- État d'une personne qui ne fait rien.
- Symbole du néon – S'enfoncer dans l'eau.
- Parvient à connaître par supposition.
- Parle très très fort.
- L'eau de la mer l'est.
- Petit objet décoratif.
- Petit pli de la peau – Désigné par élection.
- Transformer, modifier pour rendre plus pratique, plus agréable.
- Appuie fortement sur – Qui est privé d'humidité.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	L	E	C	H	E	S		R	O	D	E
2	R	A	I	L		P	I	L	O	T	E	S
3	A	M	N	E	S	I	E		S	E	N	S
4	P	A	S		A	N	N	E	E	T	A	
5	P		T	R	I	E		T	A	C	Y	
6	E	P	E	E	S		D	R	U	I	D	E
7		R	I	V	I	E	R	E		M	U	R
8	G	E	N	E	R		U	S	E	E	S	

Votre horoscope



SAGITTAIRE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Qui cherche des difficultés finit toujours par en trouver. Étant donné que la Lune s'oppose à une conjonction Jupiter-Uranus au carré de Mars en Sagittaire, vous gagnerez à ne pas essayer d'étendre votre influence au-delà de vos plates-bandes. Il est recommandé d'opter pour la plus grande simplicité aujourd'hui, même si elle vous semble un peu fade par rapport aux autres alternatives.



CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Alors que la Lune poursuit sa visite mensuelle dans un autre Signe de Terre, vous avez la chance d'effectuer des gains faciles. Voici un bon lundi pour vous attaquer à tout défi qui requiert le meilleur de vous-même. Ne permettez pas à l'apparente rigidité de certains cadres pré-établis de vous dissuader. Il y a beaucoup d'esprits qui rêvent des changements que vous proposez.



VERSEAU

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Considérant que tout est difficile avant de devenir simple, il serait dommage de baisser hâtivement les bras. Servez-vous plutôt du défi que constitue une situation pour alimenter votre détermination. C'est en persévérant que vous transformerez un problème en solution. Une aide précieuse peut provenir d'une personne ayant déjà été à votre place.



POISSONS

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

L'opposition de la Lune en Vierge au duo Jupiter-Uranus en Poissons propose un lundi ambivalent qui n'aura rien de banal. Tandis que le pragmatisme affronte le dogmatisme, vous pourriez faire face à un choix complexe entre deux alternatives diamétralement opposées. Votre comportement pourrait en étonner plusieurs, mais si vous agissez en accord avec vous-même, est-ce un problème?



BÉLIER



TAUREAU



GÉMEAUX



CANCER

DU 21 MARS AU 20 AVRIL

L'empressement amène bien des empêchements. Les aspects planétaires actuels risquent de causer quelques conflits d'horaires qui compliqueront votre planification. Mieux vaut accepter de laisser tomber momentanément certaines affaires qui ne sont pas d'importance capitale afin de vous concentrer sur l'essentiel et de ne pas être perpétuellement à la course.

DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Sous une Lune alliée en Vierge, un inconvénient peut rapidement se transformer en avantage. Contre toute attente, les erreurs commises et les mesures prises pour les corriger peuvent vous accorder une longueur d'avance. Une circonstance imprévue pourrait également vous permettre de dévoiler votre talent et de vous faire remarquer par des gens qui ignoraient jusqu'ici de quoi vous êtes capable.

DU 21 MAI AU 21 JUIN

L'opposition de la Lune à la conjonction Jupiter-Uranus dans l'axe Vierge-Poissons peut vous inciter à tirer des conclusions hâtives. Un geste offusquant n'était pas forcément délibéré et vous auriez intérêt à accorder le bénéfice du doute aux personnes concernées avant de les condamner. Le calme et la patience sont les atouts qui vous amèneront à commencer la semaine sans accrocs.

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Les aspects planétaires actuels vous donnent envie d'aller plus vite et d'influencer le cours des événements. Étant donné que l'être humain est un animal orgueilleux de nature, il vaut mieux attendre que l'on demande votre avis avant de faire des recommandations; sans quoi vos suggestions risquent d'être systématiquement écartées, même si elles sont prometteuses et bien intentionnées.



LION



VIERGE



BALANCE



SCORPION

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Qui peut vous blâmer pour avoir fait de votre mieux avec les ressources dont vous disposiez? Ne permettez pas à une culpabilité superflue de miner votre paix d'esprit. Les autres auraient-ils pu faire autrement à votre place? Advenant que les rôles soient inversés, il vaut mieux accorder le bénéfice du doute que de poser un jugement sévère et catégorique sur autrui. Après tout, l'erreur est humaine.

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

S'opposant à Jupiter et à Uranus en Poissons, la Lune en Vierge propose un début de semaine riche en surprises et en débordements. Dans ce climat imprévisible, il ne faudrait pas supposer qu'une affaire se déroulera exactement de la même manière que la fois précédente. Il est également probable que vous ayez un coup de cœur pour quelque chose qui se démarque par son caractère original.

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Dans la vie, la chose la plus pénible est probablement de devoir patienter, surtout quand on ne sait pas exactement pour combien de temps. L'influence de Saturne en Balance peut vous maintenir en position d'attente. Il serait toutefois déconseillé d'essayer de brusquer les choses; cela pourrait, au contraire, avoir pour effet d'en ralentir l'évolution.

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Pour avoir attendu trop tard pour faire la traite, les vaches sont parties. Étant donné que la Lune en Vierge s'oppose à la conjonction Jupiter-Uranus en Poissons, vous devez demeurer alerte afin de ne pas laisser passer une belle opportunité. Étant donné que le timing est déterminant, il faut demeurer aux aguets. La négligence ne pardonnera pas en ce moment.

Le sudoku

5			9	8	2			
				6		8	5	
					3			2
3			1			5	6	
					4		8	3
2	6			3				
1	3							
			3					4
		9	5		7			

Niveau de difficulté : DIFFICILE

1661

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

2	3	9	5	7	6	8	4	1
7	5	6	1	8	4	3	2	9
1	4	8	2	3	9	7	6	5
9	1	5	3	2	8	4	7	6
6	7	3	4	9	5	1	8	2
8	2	4	7	6	1	5	9	3
4	6	2	8	5	3	9	1	7
5	9	1	6	4	7	2	3	8
3	8	7	9	1	2	6	5	4

Par Fabien Savary

1660

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

29 novembre 2010

No 2613

HORIZONTALEMENT

- Compositeur allemand, il donna son premier concert à 8 ans - Symbole chimique.
- Qui ne se prend pas pour n'importe qui - Qui peut choquer.
- Homme malpropre - Attire le fer et quelques autres métaux.
- Plante ornementale des jardins - Organisation internationale de normalisation.
- Tellure - Titre de Newton - Mamelle de brebis.
- Opposé au couchant - Qui n'est pas noble.
- Noisette.
- Boit à coups de langue - Circulent à Bucarest - Dynamisme.
- Porter au pouvoir - Altère le bel aspect de.
- D'esprit étroit - Bêtes de somme.
- Ancienne monnaie d'or - Auteur du stratagème du cheval de Troie.
- Il pratique un sport par plaisir - Port sur la Méditerranée.

VERTICALEMENT

- Petit morceau léger, de ton intime, souvent pour le piano - Particule d'insistance.
- Louanges - On y met des photos.

- Exister - Fécule tirée de la racine de manioc.
- Moins que la moitié - Porc reproducteur.
- Courtisane grecque - Greffé.
- Il n'est soluble que dans l'eau régale - Lutin du folklore scandinave.
- Véhicule lent et sans reprises - Manque d'ardeur.
- Pas châtiée.
- Désigne une personne - Courroux - Territoire d'une nation.
- Réquisitionné - Gros ventre.
- La parole, par exemple - Le toit du monde.
- Après l'aller - Effort fait sur un levier.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	H	A	R	L	E	M	A	G	N	E
2	R	A	S	H	R	E	P	R	I	M	E
3	A	L	T	O	S	N	I	E	C	E	S
4	M	O	I	N	E	A	U	C	H	U	T
5	C	C	E	R	N	E	E	E	H		
6	R	I	O	R	O	S	S	E	R	I	E
7	A	S	T	R	E	S	T	M	S	R	
8	M	O	A	R	M	E	I	N	O		
9	C	A	P	I	R	A	N	I	E	N	
10	B	E	G	A	Y	E	R	C	O	T	E
11	A	L	I	C	E	E	P	E	L	E	R
12	R	E	T	E	N	I	R	R	O	S	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Le mot perdu

FRUITS - Un mot de 7 lettres

P	E	P	I	C	A	R	P	E	E	R	M	A	I	U
O	T	R	O	G	N	O	N	E	L	O	T	U	S	A
R	T	C	E	T	J	U	L	I	Q	U	E	U	R	E
I	E	S	O	U	C	E	R	I	S	E	L	F	E	N
S	N	N	S	L	G	S	I	H	C	T	I	L	N	R
P	I	N	E	A	U	I	C	A	Q	U	E	O	E	E
P	E	E	E	C	O	N	F	E	R	E	N	C	E	C
U	R	U	N	E	O	O	R	A	N	G	E	U	M	U
L	E	A	E	D	N	R	E	G	I	M	E	L	I	O
P	E	Y	K	D	O	O	C	P	A	V	I	E	L	R
E	L	O	A	A	I	C	C	E	C	A	L	E	R	B
A	A	N	O	T	X	B	A	I	E	A	M	E	R	E
U	T	R	U	T	E	N	D	R	E	O	C	F	I	V
E	G	N	T	E	M	R	O	C	P	A	P	A	Y	E
E	B	L	E	T	E	E	G	A	M	E	T	C	O	F

Solution du dernier problème : JOUISSANCE

29 novembre 2010

No 2576

AKENE
AMERE
AOUTE
BAIE
BLET
BROU
CACAO
CAFE
CELLULE
CERISE
CERNEAU
CIDRE
CONE
CONFERENCE

CORME
DATTE
ECALER
ECORCE
ENDOCARPE
ENUCLÉER
EPICARPE
FEVE
FIGUE
FONDANTE
GAMET
GELEE
ICAQUE
JUS

LIME
LIQUEUR
LITCHI
LOCULE
LOTUS
MUR
NEFLE
NOIX
NOYAU
ORANGE
ORGE
PAPAYE
PAVIE
PEAU

PIGNON
PINEAU
PINOT
POMELO
PULPE
REGIME
REINETTE
SEC
SIROP
SUC
TALEE
TENDRE
TROGNON

151 PERSONNEL DEMANDÉ

AVON
réunion d'information Hôtel Ermitage, 1888,
King Ouest, 30 novembre 19h, entrée gra-
tuite et prix de présence pour tous.
1 866 550-2324 (sans frais)

CAMELOT
ADULTE
DEMANDÉ
en auto pour
LA TRIBUNE
dans le secteur
ST-ÉLIE

pour les rues Édouard Roy, le
chemin Godin, la rue Lucien
Nadeau, le chemin St-Roch
Nord. Pour un remplacement
du 6 au 20 janvier 2011. Travail
tôt le matin. Doit posséder un
petit véhicule. (co)
819 564-5466

CAMELOTS
DEMANDÉS
Jeunes ou adultes pour
LA TRIBUNE
à
VALCOURT
pour les rues de l'Église,
Desranleau, Des Cascades
et Place de la Sapinière.
Besoin également pour les
rues J.A. Bombardier,
Place des Pins, Place des
Cèdres, Place des Mélé-
zes, Place des Lilas et le
boul. Des Cyprès (yd)
1 450 375-4555 no 529
1 800 282-5232 rép.

NOUS SOMMES PRÉSENTEMENT
A LA RECHERCHE D'HOMMES ET
FEMMES DE BELLE APPARENCE
Âgés de 18 à 40 ans et d'enfants âgés: 3 à 12
ans, pour séances de photos, pour le
*Magazine Futurs Mariés Canada (Edition
Québec)* Aucune expérience nécessaire.
Pour rendez-vous appelez: (438) 380-4222

168 ORDINATEURS

18 ANS d'expérience, service à domicile
Réparations, réseau, virus, vente, formatage.
neuf et usagé Cdinformatique.ca
André : 819 571-4071

* CONNEC-T *
Service à domicile. Équipe certifiée
Microsoft Professionnelle. Pour réparation,
entretien, formation, installation, etc.
819 346-5755

188 CHASSE ET PÊCHE

5 SACS 20\$ pommes/carottes. Maïs, mou-
lée à la bière. Nouveau produit maison avec
urine chevreuil/origanal. Stoke 819 878-3077

217 ÉQUIPEMENTS
D'ÉRABLIÈRES

NEUFS et usagés. Distributeur des produits
H2O Innovation. Tél. : 450 532-4521 ou visi-
tez-nous au 5003, route 222, Valcourt. QC .
Courriel : andreferland2002@hotmail.com -
Site Web : erabliere.h2oinnovation.com

220 MATÉRIAUX DE
CONSTRUCTION, RÉNOVATION

PLANCHER PIN ROUGE, 6 ou 8 pouces,
huilé, 2,49\$ pi car. Lambris " A " ¼
po x 7¼ po à 69¢ le pied linéaire.
Le spécialiste du pin
1837 Galt Est, 819 346-2525

240 MARCHÉS AUX PUCES

MARCHÉ AUX PUCES DEAUVILLE
6853 boul. Bourque, secteur Deauville
Intérieur. De tout pour toute la famille.
Ouvert samedi et dimanche 9 h à 17 h.
Aussi kiosque à louer à prix abordable.
Places disponibles sam., dim. 819 612-1124

244 DIVERS À VENDRE

BILLETS CANADIENS DE MONTRÉAL
rouges, blancs, gris, bleu. Plusieurs matchs.
Idée cadeaux Noël + Voyage New York avec
vos Canadiens 26-27- 28 déc. 819 571-3400

244 DIVERS À VENDRE

LA CORDONNERIE

GRAPPINS
À GLACE

Ne vous laissez pas
surprendre par la glace.


(plusieurs modèles)

302527

Réparations
générales et
fermetures éclair

175, rue Alexandre,
Sherbrooke
819 346-4141

NOUVEAU
LIQUIDATION PL
Bijoux à partir de 99¢, vêtements, sacs à
main Guess, Gucci, livres ésotériques, déco-
ration int. et ext., au 2672 King Est, Sherb.

RIPE EN VRAC
DIRECTEMENT DU PRODUCTEUR
Coaticook: 819 849-2114, 1 888-724-2114

262 ASTROLOGIE

37 ANS DÉJÀ, l'heure des révélations
TAROT spécifique et TRAITÉ astrologique
Tél. 819 563-3603

GITANE
819 563-3603

264 ESCORTES

1 204 206-0035
DOUCE EXTASE
Jolies jeunes filles
8 1 9 5 7 5 - 1 3 4 0
8 1 9 5 6 2 - 1 6 9 0

ANNIE VOUS REÇOIT
Blonde aux yeux bleus.Place discrète.
819 570-3354.

266 MESSAGES

À BIEN Y PENSER...
pour un bon massage.
Tél.: 819 829-2741

À LA RECHERCHE D'UN VRAI
MASSAGE REIKI?
Votre amie, Janie B. : 819 820-2835

** AUBAINE **
Massothérapie, réflexologie, soins
professionnels. Tél.: 819 868-2492

JOSÉE
MASSAGE SENSUEL, ENDROIT DISCRET
propre. Lundi au vendredi. 819 569-3529

*** MARILOU ***
Massage sensuel en toute discrétion.
819 562-3757

MASSAGE DE DÉTENTE ET RELAXATION
Par femme mature 819 791-1382.
Du lundi au vendredi, 9 h à 18 h.

MASSAGE de DÉTENTE
Jour ou soir
Sylvie au 819 346-2007

NOËL ARRIVE!
Offre-toi une chaude et sensuelle détente.
Très jolie femme, forte poitrine. 819 239-4934

312 DÉNEIGEMENT

À CONTRAT, Deauville & R. Forest
Commercial et résidentiel. Déneigement,
soumission gratuite en personne.
Location d'abri d'auto. 819 864-0972 rép.

DÉNEIGEMENT STEPHANE CROTEAU
secteur est/centre-ville (quadrilatère: King E.,
Galt E., rue Alexandre) avec tracteur compact
et souffleur. Tél.: 819 620-8250

L'ÉQUIPE MESSIER, TONTE DE GAZON
Déneigement rés./comm., quartier est
15 ans d'expérience. Tél: 819 572-0773

SERVICE D'ENTRETIEN JOSÉ
Déneigement rés. et comm. avec tracteur,
souffleur et camion, épandage d'abrasif, 25
ans d'expérience. Assurances complètes.
Tél.: 819 822-2895

320 SERVICES DIVERS

EMONDAGE PERSONNALISÉ
Arbres dangereux, trop grands ou nuisibles.
Élagage, taille ou abattage. Ramasse tout.
Aussi taille haies de cèdres. Camion nacelle
50 pi ou on grimpe. Assurances complètes.
819 572-9761, 819 348-9943

PROBLÈME D'EAU
Nettoyage de drains à pression et inspection
par caméra. Drainage de fondations, réparations
de fissures, service de mini excavation.
Excavation B. Croteau 819 346-9490.

RÉNOVATION, 35 ans d'expérience, travail
de tout genre, de qualité et rapide Meilleur
prix en ville. Tél: 819 832-2632

RÉPARATIONS DE TOUS GENRES, finition
de s.-sol, agrandissement, joints, patio, céra-
mique, etc. 20 ans d'exp. Jean:819 620-7487

320 SERVICES DIVERS

A1 - TIREUR DE JOINTS
819 570-7857, 819 346-8839
Pose de gyproc, 25 ans d'expérience. Luc

TOITURE EN PENTE OU PLATE EN
ÉLASTOMÈRE, REVÊTEMENT
BARDEAUX 25 ans d'exp. Garantie meil-
leur prix. R.B.Q. 819 821-1718 Denis.

332 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ.
Prêt de 500\$ remboursable à la semaine.
1 866 776 2291
www.ArgentRapide.com

PRÊT DE 500\$
Sans enquête de crédit.
Crédit Courtage : 1 866 482-0454

340 SERVICES FINANCIERS

3-A CONSEILLER EN GESTION DE DET-
TES S. L. Problèmes financiers? 1 seul paie-
ment par mois selon votre budget. Carte de
crédit, Hydro, marge de crédit, TPS/TVQ, fac-
ture, loyer, arrêt de saisie. Refaites votre
crédit. 7/7 jours, 8h à 20h. 1 877 797 8046.

A BOUT DE SOUFFLE!
- Noyés par vos dettes?
- Harcelés par vos créanciers?
- Vos dettes vous empêchent de dormir?
NOUS AVONS LA SOLUTION.
Consultation gratuite.
APPEL ET CIE INC.
Syndic de faillite.
819 348-9379
(sur rendez-vous)

ATTENTION
CONSOLIDATION DE DETTES
Pour cartes de crédit, hydro, impôt,
recouvrements, saisies.
Un seul paiement par mois, 0% d'intérêt.
7 / 7 jours, 8 h à 19 h.
GROUPE GPC
Sans frais: 1 877 441-2330

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES
MASSOTHÉRAPIE

SPA DÉTOXIFIANT À SHERBROOKE
Massothérapie énergétique - Reiki. 20 ans
d'expérience. Reçus d'ass., 819 575-4894

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES
SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS PUBLIC
VILLE DE SHERBROOKE

Arrondissement de Lennoxville
Dates des séances 2011

À TOUS LES INTÉRESSÉS,
AVIS PUBLIC est donné par le soussigné,
directeur par intérim de l'arrondissement de
Lennoxville de la Ville de Sherbrooke.
Que lors de la séance tenue le 22 novembre 2010,
le conseil de l'arrondissement de Lennoxville, de
la Ville de Sherbrooke, a adopté par résolution, le
calendrier des séances 2011 suivant :

Mois	Date	Heure
Janvier	Lundi le 24	17 h
Février	Lundi le 28	17 h
Mars	Lundi le 28	17 h
Avril	Mardi le 26	17 h
Mai	Mardi le 24	17 h
Juin	Lundi le 27	17 h
Juillet	Lundi le 25	17 h
Août	Lundi le 22	17 h
Septembre	Lundi le 26	17 h
Octobre	Lundi le 24	17 h
Novembre	Lundi le 28	17 h
Décembre	Lundi le 12	12 h

DONNÉ À SHERBROOKE, ce 29 novembre
2010.
 André Blais
Secrétaire
www.ville.sherbrooke.qc.ca 313731

Paroisse Saint-Joseph, Sherbrooke
AVIS DE CONVOCATION
Réunion spéciale de tous les résidents
de la Paroisse Saint-Joseph :
Le mercredi 1^{er} décembre 2010
à 19 h 30
Cette rencontre aura lieu au sous-sol de
l'église Saint-Joseph de Sherbrooke au
1265, rue Belvédère Sud.
Cette réunion d'information portera sur la
situation actuelle de la paroisse Saint-Joseph
et présentera son avenir.
Martin Proulx, curé
au nom du conseil de Fabrique 1313726

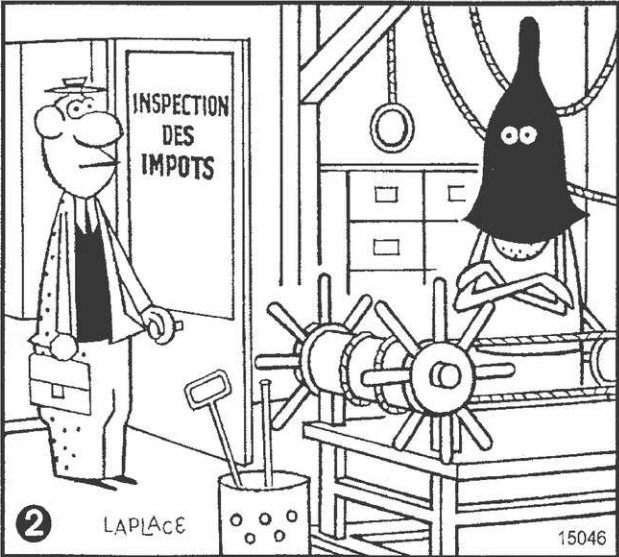
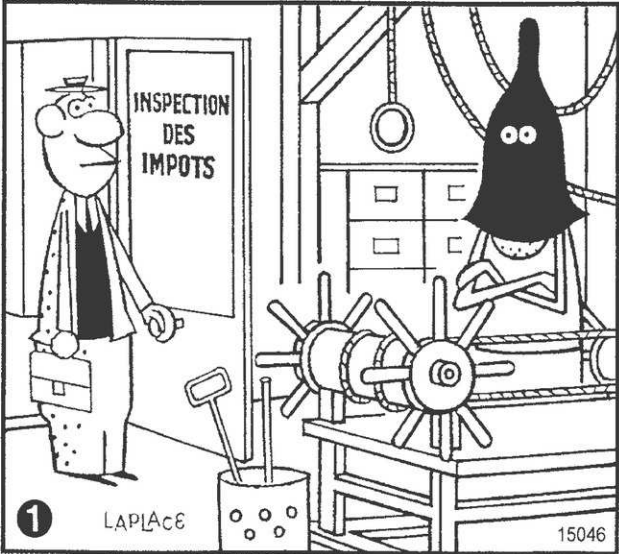
AVIS DE DISSOLUTION
Prenez avis que la compagnie
PLACEMENTS E 1000 INC. a l'intention
de demander sa dissolution au Registraire
des entreprises du Québec.
Sherbrooke, ce 24 novembre 2010.
Me Michel Lamoureux, notaire et
procureur 1313733

Éphémérides

29 novembre
2007 — La papetière AbitibiBowater annonce la fermeture de l'usine Belgo, à Shawinigan, celles de Dalhousie, Nouveau-Brunswick, et de Thunder Bay, Ontario.
2007 — Un fort tremblement de terre secoue les Antilles -principalement la Martinique- cau-
sant d'importants dégâts matériels.
2001 — Des aveux d'Ahmed Ressim au FBI, publiés par la GRC, révèlent des projets d'at-
tentats terroristes à Montréal et Outremont.
2000 — A l'élection présidentielle en Haïti, la victoire de Jean-Bertrand Aristide est confir-
mée.
1999 — A Assise, la basilique du XIIIe siècle édifiée sur le tombeau de saint François est
rouverte après le séisme qui l'avait abîmée en 1999.
1997 — Démission du gouvernement tchèque de Vaclav Klaus, face à un scandale de finan-
cement de son parti.
1990 — A New York, l'ONU adopte la résolution 678 préparant les attaques alliées, si l'Irak
n'a pas évacué le Koweït le 15 janvier.
1985 — En Afrique du Sud, des combattants anti-apartheid minent des routes et attaquent
des raffineries à la roquette.
1984 — L'ONU annonce que quelque 300 000 Ethiopiens sont morts de malnutrition et man-
que de soins depuis janvier 1983.
1968 — L'Assemblée nationale du Québec adopte la loi abolissant le Conseil législatif.
1966 — Le cargo D. J. Morrell se brise en deux sur le lac Huron, 28 marins périssent.
1965 — Pour l'étude de l'ionosphère, le satellite canadien Alouette II est mis en orbite par
un lanceur américain.
1963 — Quatre minutes après son décollage de Dorval, un DC-8 d'Air Canada s'écrase à
Sainte-Thérèse, tuant les 118 personnes à bord.
1952 — Le prélat montréalais Paul-Emile Léger est nommé cardinal par le pape Pie XII.
1947 — Suite à l'affaire du navire Exodus, où Londres avait refoulé des survivants de l'Ho-
locauste, l'ONU adopte la résolution de partage de la Palestine entre un Etat juif, Israël,
et un arabe, la Jordanie.
1945 — En Yougoslavie, le régime communiste du Croate Josip Broz, dit Tito, abolit la monar-
chie.
1929 — Les Américains Bernt Balchen et Richard Byrd font le premier survol du pôle Sud.
1924 — A Montréal, à l'angle Atwater et Sainte-Catherine, le Canadien bat Toronto 7-1 lors
du premier match de hockey au Forum.
1918 — Nicolas Petrovitch Niegoch, roi du Monténégro, est destitué et le pays est ratta-
ché à la Serbie.
1917 — Sur ordre d'Ottawa, la police de Montréal amorce la recherche des réfractaires au
service militaire.
1916 — Le Conseil national de la recherche du Canada est créé.
1890 — A Tokyo, jadis Edo, la première réunion de la Diète inaugure le régime parlemen-
taire.
1830 — L'attaque de la résidence du vice-roi Constantin Pavlovitch, frère du tsar, lance l'in-
surrection anti-russe à Varsovie.

Êtes-vous observateur ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



1 Genou droit de l'homme. 2 Le pan gauche de la veste est plus
large. 3 Chambrane de porte sous le menton de l'homme. 4
Laxe du tourniquet de droite. 5 Une poignée du tourniquet de
gauche plus longue. 6 Une étiquette de tiroir non indiquée. 7
La corde de l'anneau est plus courte en haut. 8 La main gauche
du bourreau.

NOIUTOS

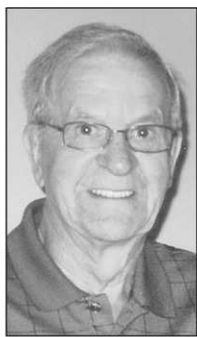
In Mémoriam

AUBÉ (Robert)
84 ans, Sherbrooke
CARRIER (Irène F.C.S.C.J.)
98 ans, Sherbrooke

MIOZZO MARTIN (Simonne (Bacon))
89 ans, Fresno, Californie

Nous offrons nos condoléances
aux familles éplorées

La Tribune



Robert AUBÉ (1926 - 2010)

Subitement, le 26 novembre 2010, est décédé monsieur Robert Aubé, à l'âge de 84 ans, fils de feu Alcidas Aubé et de feu Exilia Lamontagne. Il est allé rejoindre sa bien-aimée Jacqueline, décédée le 18 septembre dernier.

La famille sera présente à l'église, le jour des funérailles dès 10 h, pour recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré le MERCREDI 1er décembre 2010 à 11 h, en l'église Marie-Médiatrice, 3025, rue Galt-Ouest, Sherbrooke, et de là, au Cimetière St-Michel.

Monsieur Robert Aubé laisse dans le deuil ses enfants: Christiane (Alex Krigel, Texas), Serge (Carolle Harbec, Granby), Mireille (Brian Landy, St-Jean-sur-Richelieu), Denise (Benoit Ferland, Chambly) et Marie (François Chagnon, Terrebonne); ses 13 petits-enfants, ainsi que ses 9 arrière-petits-enfants. Il laisse également dans le deuil sa soeur Rita, son frère Jean-Paul (Suzanne Houle); ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Couture et Aubé, ainsi que de nombreux autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS**, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke, J1G 2E8, seraient grandement appréciés.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155

STEVE L. ELKAS
RÉSIDENTE FUNÉRAIRE

Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Irène CARRIER - F.C.S.C.J. (1912 - 2010)

Le 24 novembre 2010, à la Maison Centrale de Sherbrooke, est décédée à l'âge de 98 ans, Irène Carrier (en religion, soeur Rose-Alice), fille de feu Joseph Carrier et de feu Alice Létourneau.

Elle repose à la Maison Centrale des Filles de la Charité du Sacré-Coeur de Jésus (605, Bowen Sud, Sherbrooke). Sa famille religieuse vous accueillera le dimanche 28 novembre 2010 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h, une liturgie de la Parole sera célébrée à 19 h 30. Le lundi 29 novembre de 12 h (midi) à 14 h, la messe de sépulture aura lieu en la chapelle à 14 h. Inhumation des cendres au cimetière de la Communauté à une date ultérieure.

Outre sa famille religieuse, soeur Irène Carrier laisse dans le deuil ses neveux et nièces, et autres parents et amis.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155

STEVE L. ELKAS
RÉSIDENTE FUNÉRAIRE

Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Simonne (Bacon) MIOZZO MARTIN

À Fresno, Californie, sous les soins de sa fille et gendre, le 15 novembre 2010, à l'âge de 89 ans, est décédée madame Simonne Bacon Miozzo Martin.

Elle va rejoindre au ciel ses parents feu Joseph et feu Maria Bacon, sa belle-mère feu Florestine Bacon, son époux en premières nocces feu Gil Martin, son époux en deuxièmes nocces feu Carlo Miozzo, ses frères feu Roger, feu Laurier et feu Marcel ainsi que sa fille feu Marie-André Martin.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., mercredi le 1er décembre 2010 de 9h00 jusqu'au départ du salon à 10h45. Le service religieux sera célébré le MERCREDI 1er décembre 2010 à 11h00 en l'église Saint-Jean-Baptiste, 280, rue du Conseil, Sherbrooke et de là au cimetière St-Michel de Sherbrooke.

Mme Miozzo Martin laisse dans le deuil sa fille Lisa Jelinek (Louis), son gendre Marcel Beauchamp, ses 4 petits-enfants et 6 arrière petits-enfants, son frère Armand Bacon (Doris). Ses belles-soeurs Constance Bacon et Pauline Bacon ainsi que plusieurs neveux, nièces autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à une **FONDATION DE VOTRE CHOIX** seraient grandement appréciés.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155

STEVE L. ELKAS
RÉSIDENTE FUNÉRAIRE

Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.

28 / Actualités

300 citoyens manifestent contre le gaz de schiste

VALÉRIE SIMARD

SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU — Près de 300 citoyens ont manifesté pacifiquement samedi, devant les installations de la Canadian Forest Oil à Saint-Denis-sur-Richelieu, contre l'exploitation du gaz de schiste en milieu agricole.

«On veut un moratoire, une réglementation précise. Et on souhaite que le projet de l'entreprise albertaine Canadian Forest Oil, qui est en phase exploratoire, n'aille pas en phase d'exploitation.» Résidente de Saint-Denis-sur-Richelieu, Sophie Laverdière-Leduc habite à environ 600 mètres d'une tour de forage érigée dans un champ à la mi-novembre par la Canadian Forest Oil, aux limites de la municipalité de La Présentation.

«Visuellement, il y a un gros impact, surtout le soir quand la tour est illuminée, observe-t-elle. On peine à voir les étoiles. Le jour, on entend constamment le bruit de camions qui reculent. On passe

d'une zone agricole à une zone industrielle et personne ne nous avertit.»

Mme Laverdière-Leduc déplore que ses voisins et elle n'aient pas été informés de l'arrivée de la Canadian Forest Oil.

Les citoyens présents à la manifestation, organisée par le Comité de mobilisation gaz de schiste de Saint-Denis, ont fait part de leurs inquiétudes au sujet des conséquences possibles du forage sur l'environnement. «Si la gaine de béton qui sera construite n'est pas parfaitement intacte, est-ce que du gaz pourrait s'échapper dans le sol?» demande Sophie Laverdière-Leduc.

«Nous avons la Cadillac des terres agricoles, souligne Gérard Montpetit, qui a présenté récemment un mémoire aux audiences du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE). Maintenant, des personnes qui n'ont pas été invitées risquent de créer des problèmes aux infrastructures existantes.»

(La Presse)

Marois peu impressionnée par les sondages

VALÉRIE SIMARD

MONTREAL — Malgré un sondage révélant que le Parti québécois obtiendrait de meilleurs résultats dans les intentions de vote avec Gilles Duceppe à sa tête, Pauline Marois ne voit pas là une remise en question de son leadership.

Invitée à réagir au sondage CROP publié samedi matin, la chef péquiste s'est plutôt dite satisfaite des résultats. «Ça me réjouit parce que nous formerions le prochain gouvernement, largement majoritaire avec un grand nombre de députés», a-t-elle déclaré en marge du colloque du Parti québécois sur l'avenir de Montréal.

«La façon dont je dirige le PQ depuis que je suis à la tête du parti a permis de retrouver la voie de la victoire, a-t-elle ajouté. Parce que, dans les faits, nous étions la deuxième opposition. Nous avons assaini

les finances du parti et surtout nous avons une très belle équipe de députés. Je veux qu'on m'évalue en fonction des résultats. Les résultats jusqu'à maintenant sont positifs et nous permettraient de remporter les prochaines élections.»

Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, s'est rangé derrière son homologue péquiste. Interrogé par des journalistes alors qu'il assistait à la coupe Vanier à Québec, M. Duceppe a réaffirmé son soutien à Pauline Marois. «Pauline Marois est là, et Pauline Marois deviendra première ministre, la première de l'histoire du Québec, a-t-il lancé. Et moi, je travaille très fort pour remporter une septième victoire. Dès ce moment-là, tout devient possible. Et l'objectif ultime et du Bloc et du Parti québécois, c'est de faire du Québec un pays. Ça, on y travaillera conjointement, tous les deux ensemble.»

(La Presse)

Faits divers

Série d'entrées par effraction à Sherbrooke

SHERBROOKE — Un individu de 41 ans a été arrêté, hier, par le Service de police de Sherbrooke pour s'être introduit par effraction dans une résidence de la ville. Après son arrestation, le suspect a avoué avoir commis au moins trois autres crimes de la même nature sur le territoire de Sherbrooke, déclarant par le fait même que l'objectif était de voler pour mieux pouvoir se procurer de la drogue. L'homme, originaire de l'extérieur de Sherbrooke, a des antécédents judiciaires. Les policiers souhaitaient qu'il demeure en détention jusqu'à sa comparution devant un juge aujourd'hui.

Menaces de mort

SHERBROOKE — Une dame de 28 ans a été arrêtée, hier, après qu'elle eut proféré des menaces de mort envers son ex-conjoint. La jeune femme est connue des policiers et souffrirait de troubles psychologiques.

Violence conjugale

SHERBROOKE — Les policiers du SPS ont procédé à l'arrestation, hier, d'un individu pour séquestration dans un dossier de violence conjugale. L'homme aurait empêché sa femme d'aller répondre aux policiers qui s'étaient présentés à son domicile après qu'elle eut demandé de l'aide. Le suspect était recherché pour bris de conditions dans un autre dossier. Il est resté en détention jusqu'à sa comparution devant un juge qui devrait avoir lieu aujourd'hui.

Agression à la barre de fer

SHERBROOKE — Un homme a été arrêté, hier, après qu'il eut attaqué le concierge de l'immeuble où il habite armé d'une barre de fer. Lorsque les agents du SPS se sont présentés sur les lieux de l'agression, au 122 rue Ball, l'individu les a attaqués à leur tour, cette fois sans barre de fer. Il sera notamment accusé de voies de fait sur un policier.

— Mélanie Noël

Les chorales de l'Estrie résonnent à Waterville

MAXIME PELLETIER

maxime.pelletier@latribune.qc.ca

WATERVILLE — En superposant de nombreux spectacles donnés par des chorales estriennes à la tenue d'un marché de Noël, Waterville tente de s'établir en tant que capitale régionale du chant.

Samedi et hier, c'était au tour de cette municipalité d'accueillir les Marchés de Noël de la MRC de Coaticook, qui sont déjà passés par East Hereford et Coaticook et qui seront à Compton les deux prochains week-ends.

Pour se démarquer des autres marchés, Waterville, qui en accueillait un pour la première fois cette année, a décidé d'inviter sept chorales estriennes à venir donner des spectacles gratuits pour l'occasion. Ceux-ci se sont produits dans trois églises de la municipalité, qui en compte pas moins de six.

«Nous tentons de créer un engouement pour que notre ville devienne une plaque tournante du chant en Estrie», explique

Jean-Michel Valiquette, responsable de l'aspect musical de l'événement.

Selon lui, la dynamique actuelle de la municipalité est propice à l'atteinte de cet objectif. «Waterville est en pleine renaissance. Celle-ci gravite autour de l'école des Enfants-de-la-Terre, qui utilise la pédagogie Waldorf. Grâce à elle, de nombreux artistes sont venus s'installer par ici», note-t-il.

Les élèves de cette école primaire ont d'ailleurs contribué au marché en organisant samedi des activités qui s'adressaient d'abord aux familles.

Une première édition satisfaisante

Le comité touristique de Waterville, qui est à l'origine de l'arrivée des Marchés de Noël à cet endroit, s'est dit satisfait du déroulement de la fin de semaine, même si le mauvais temps de samedi a découragé bien des visiteurs potentiels. «Samedi, nous avions une quinzaine de personnes dans

les églises pour les spectacles, tandis qu'il y en avait entre 100 et 125 dimanche», compare Bernard Houle, membre du comité touristique.

M. Houle estime néanmoins que l'événement a atteint ses trois objectifs, soit d'offrir la possibilité à des artisans de mettre en valeur leurs produits, de créer une atmosphère des Fêtes grâce aux chœurs, et de faire connaître les nombreuses églises de la municipalité au public.

«Nous avons eu une belle réponse du public et une grande participation des artisans locaux», renchérit la présidente du comité touristique, Carole Chassé. «Même s'il y aura des choses à régler pour les années à venir, c'était une très bonne première expérience», croit-elle.

«Je trouve ça très stimulant comme projet, car il y a de la place à l'évolution», indique de son côté M. Houle. «Peut-être dans cinq ans aurons-nous une église bondée avec trois grandes



LA TRIBUNE, MAXIME PELLETIER

Sept chorales provenant d'un peu partout en Estrie ont offert des prestations cette fin de semaine à Waterville dans le cadre des Marchés de Noël.

chorales qui donnent un concert pour une vingtaine de dollars. Nous n'en sommes pas là, mais je me permets de rêver.»

Une deuxième vie pour des objets de Noël



IMACOM, MAXIME PICARD

Un marché de Noël nouveau genre a été organisé en fin de semaine à la salle du Parvis par le conseil d'administration de Gestion des arts de l'arrondissement de Fleurimont. Une deuxième vie a été offerte à des objets de Noël usagés lors d'une vente-débaras. Le coût d'entrée était fixé à 1 \$ ou à une denrée qui ont ensuite été offerts à la Fondation Rock Guertin.

Une journée pour oser les sciences



IMACOM, MAXIME PICARD

Le Conseil du loisir scientifique de l'Estrie, en collaboration avec le Regroupement des étudiants chercheurs en médecine et le Regroupement des étudiants chercheurs en sciences de l'Université de Sherbrooke, a tenu samedi la journée Osez la recherche! Lors de cette journée, plusieurs élèves de secondaire 3, 4 et 5 ont eu l'occasion d'explorer le domaine de la recherche scientifique en participant à divers ateliers. Jean-Philippe Reid, stagiaire de recherche prédoctorale en physique de la matière condensée, montre un exemple de la supraconductivité: la lévitation magnétique.

CARNET COMMUNAUTAIRE

Acheminer votre message par courriel à : redaction@latribune.qc.ca ou par télécopie au 819 564-8098

> **Bazar de Noël** à l'école primaire de Sherbrooke, le 4 décembre, 8h30 à 13h30, au 242 rue Ontario, Sherbrooke. Encan silencieux, vente-débaras, tirages.

> **L'ARCHE** de l'Estrie, organisme de soutien aux personnes vivant avec le VIH/Sida présente un **concert bénéfique de musique** classique le 4 décembre, 19h30, à la Cathédrale

St-Michel de Sherbrooke. Info: 819 348-2670.

> **Souper des fêtes** du Club Fadoq 2^e et 3^e âge de Stoke le 4 décembre, 18h, au Centre communautaire. Info: 819 878-3761.

> **Témoignages de pèlerins** de retour de Saint-Jacques-de-Compostelle le 4 décembre, 13h30, au Séminaire de Sherbrooke, 195 Marquette. Info: 819 565-7300.

> **Expo vente artisanale** organisée par le Club Fadoq Sherbrooke le 4 décembre, 9h à 18h, et le 5 décembre, 11h à 17h, au Carrefour Belvédère, 397 Belvédère Sud, Sherbrooke.

> **Les Chœurs Equi Vox** Estrie, Montérégie et Montréal s'unissent pour présenter leur concert de Noël le 4 décembre, 19h30, à l'église Immaculée-Con-

ception, 320 Mère-Theresa, Sherbrooke. Info: 819 562-0133.

> **Le Club Toastmaster** Louis-St-Laurent de l'Estrie est en période de recrutement. Si l'art oratoire vous intéresse ou vous désirez améliorer vos talents en communication, vous pouvez joindre le groupe au 75 Morris, Sherbrooke. Réservation: <http://louisstlaurent.free-toasthost.org/>.

> **Souper des Fêtes** pour les membres de Loisirs Forestois 50 ans et plus le 5 décembre, 17h30 au 6670 Emery-Fontaine, Sherbrooke. Info: 819 346-7696.

> **Office spirituel ECK** les 5 et 19 décembre, 11h, au 530 de Montréal, Sherbrooke. Également, chant du HU, suivi d'une rencontre amicale, le 8 décem-

bre, 19h30. Info: 819 563-1664.

> **L'AQETA** (Association québécoise pour les troubles d'apprentissage) section Estrie est à la recherche de personnes pour siéger à son conseil d'administration, ainsi que des bénévoles pour ses activités à venir. Info: 819 919-2782.

> **Souper traditionnel des Fêtes** et soirée musicale pour les membres de Joie de vivre le 11 décembre, 17h, à la Maison Les Béatitudes, 2295 Galt Ouest, Sherbrooke. Réservation avant le 6 décembre: 819 569-9491.

> **Café-discussion** avec Action Plus de Sherbrooke le 7 décembre, 13h30, au 172 Elaine C-Poirier. Thème: Noël, un temps de renaissance. Inscription: 819 564-4418.

> Réunion d'information et

d'échange sur l'allaitement par la **Ligue La Leche** le 7 décembre, 9h30, au 1050 Jardins-Fleuris, Sherbrooke. Info: 819 562-4107.

> Dans le cadre du 20^e anniversaire de l'AQDR, section Sherbrooke, dîner des bénévoles et lancement du dépliant d'information sur le **droit des aînés** au niveau du logement, le 7 décembre, 9h30, à la Maison Rivier, 999 Conseil, Sherbrooke. Inscription: 819 829-2981.

> Rencontre du **groupe de soutien l'Espoir**, pour les personnes atteintes de cancer et leurs proches, le 8 décembre, 13h30, au 3330 King Ouest, bureau 130, Sherbrooke. Thème: quoi dire, quoi faire? Paroles en couleurs et images. Info: 819 562-8869.

Les Bears triomphent de Vick et des Eagles

THE ASSOCIATED PRESS

CHICAGO — Jay Cutler a égalé un sommet personnel avec quatre passes de touché et les Bears de Chicago ont battu Michael Vick et les Eagles de Philadelphie 31-26 pour se retrouver seuls en tête de la section Nord de la Nationale hier.

Les Bears ont remporté leurs quatre derniers matchs et ils ont un match d'avance sur les Packers de Green Bay au sommet de leur section. Ils ont aussi battu une des meilleures équipes de la Nationale.

Les Eagles (7-4) avaient gagné leurs trois dernières rencontres, mais ils n'ont pas été en mesure d'effectuer des gros jeux contre une des défensives les plus avaries du circuit. Ils partagent maintenant le premier rang de la section Est de la Nationale avec les Giants de New York.

Vick a récolté 333 verges de gains et deux touchés. Il a aussi lancé sa première interception en quatre ans. Chris Harris a réussi le jeu dans la zone des buts tard au cours de la première demie.

Julius Peppers a réussi un sac du quart pour les Bears (8-3), lui qui en avait réussi trois la semaine dernière. Au cours des dernières semaines, les Bears avaient battu des équipes qui en arrachaient comme les Bills de Buffalo, les Vikings du Minnesota et les Dolphins de Miami, dont plusieurs joueurs clés étaient blessés.

Matt Forte a récolté 117 verges de gains au sol — le plus haut total par un joueur contre les Eagles cette saison. Cela inclut une course de 61 verges qui a mis la table pour le premier touché du match. Quand Forte ne courait pas, Cutler découpait la tertiaire des Eagles.

Cutler a complété 14 de ses 21 passes pour 247 verges de gains et aucune interception. Devin Hester a capté trois passes pour 86 verges de gains et

Earl Bennett a attrapé deux passes de touché.

Les Eagles ont chuté à 5-1 quand Vick amorce et termine un match au poste de quart. Il a rejoint Brent Celek pour un touché de 30 verges qui portait la marque à 31-26 avec 1:54 à jouer, mais Johnny Knox a recouvert le botté court, mettant fin aux espoirs des Eagles.

VIKINGS 17, REDSKINS 13

LANDOVER — Brett Favre a été parfait sur deux progressions qui se sont transformées en touchés, et les Vikings du Minnesota ont offert une première victoire à l'entraîneur-chef recrue Leslie Frazier en dépit d'une blessure hâtive à Adrian Peterson, défaisant les Redskins de Washington 17-13.

Les Vikings (4-7) ont ainsi brisé une série de neuf défaites à l'extérieur, moins d'une semaine après le congédiement de l'entraîneur-chef Brad Childress et la nomination de Frazier.

Favre a terminé sa journée de travail avec 15 passes en 23 tentatives pour des gains de 172 verges — et pour la deuxième fois cette saison, il n'a commis aucune interception. Gerhart a porté le ballon 22 fois pour un sommet personnel de 76 verges et un majeur — son total en carrière dans la NFL était de 86 verges avant le match d'hier.

PACKERS 17, FALCONS 20

ATLANTA — Matt Bryant a botté un placement de 47 verges avec neuf secondes à jouer pour procurer aux Falcons d'Atlanta, meneurs de la Nationale, un cinquième gain de suite, 20-17 contre les Packers de Green Bay.

Les Falcons (9-2) connaissent leur plus longue séquence victorieuse depuis 1998 et ils sont maintenant assurés de terminer la saison avec une fiche gagnante pour la troisième année de suite. Ils ont évidemment de plus grandes aspirations puisqu'ils sont installés en tête de l'association avec encore cinq semaines au calendrier régulier.

Mais Eric Weems s'est échappé lors du retour de botté et a été renversé par Matt Wilhelm, qui a agrippé le grillage de son cas-

que pour y arriver. Les Falcons ont repris le ballon à la ligne de 47 des Packers et Matt Ryan a complété quatre petites passes

d'affilée avant que Bryant réussisse le placement gagnant.

JAGS 20, GIANTS 24

EAST RUTHERFORD, N.J. — Eli Manning a lancé une passe de touché de 32 verges à Kevin Boss avec 3:15 à jouer et les Giants sont venus de l'arrière pour vaincre les Jaguars de Jacksonville 24-20, mettant fin à une courte série de deux défaites. Les Jaguars encaissaient quant à eux un premier revers en quatre matchs.

Manning a aussi lancé une passe de touché de 26 verges à Mario Manningham, Lawrence Tynes a réussi trois placements et la défensive s'est illustrée en réalisant trois sacs du quart consécutifs et un revirement avec 1:25 à faire. En l'absence des meneurs chez les receveurs des Giants, Steve Smith et Hakeem Nicks, la défensive a choisi le bon moment pour connaître un fort match.

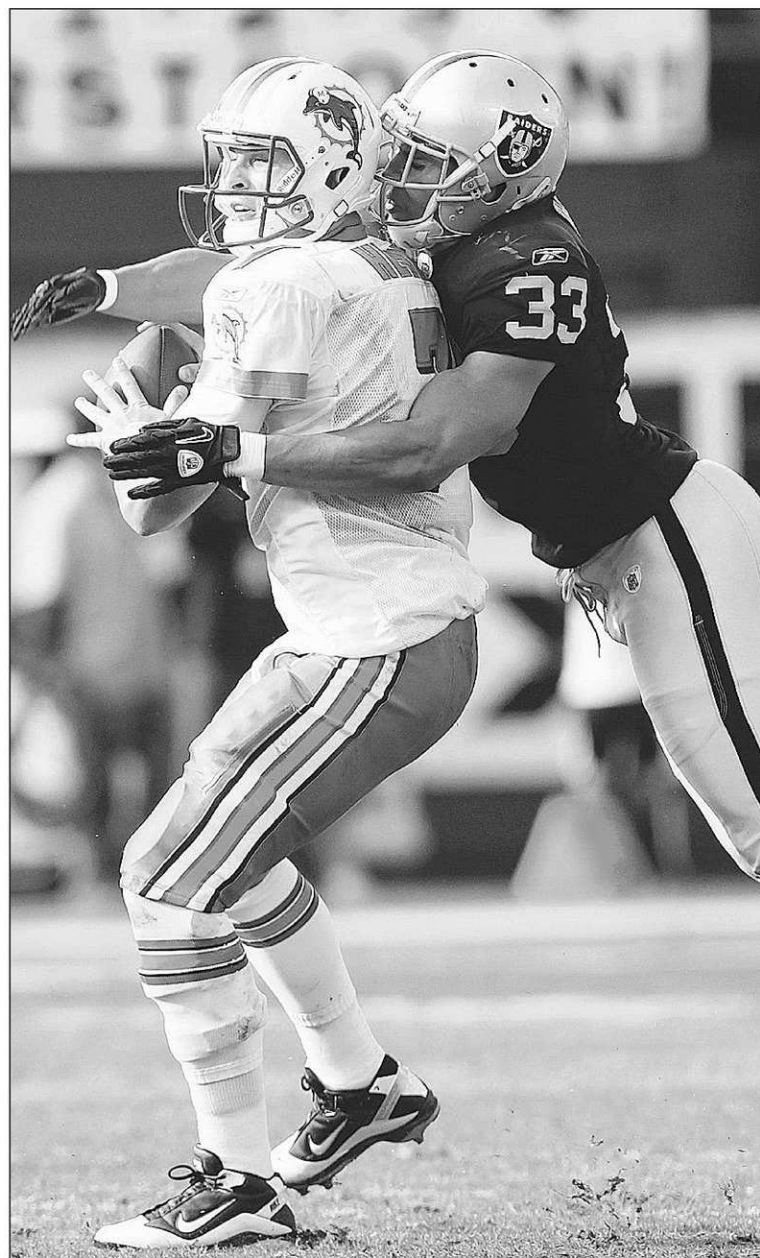
Les Giants (7-4) ont effacé un déficit de 11 points, qu'ils accusaient à la mi-temps. Manning a complété sa journée de travail avec 14 passes complétées sur 24 pour un total de 226 verges. Brandon Jacobs a pour sa part effectué 14 courses pour des gains de 87 verges.

PANTHERS 23, BROWNS 24

CLEVELAND — John Kasay a raté un placement de 42 verges qui a tout juste effleuré la gauche du poteau alors qu'il ne restait plus de temps au cadran pour permettre aux Browns de Cleveland de se sauver avec une victoire de 24-23 contre les Panthers de la Caroline.

Kasay avait l'occasion de donner la victoire aux Panthers (1-10) après que le quart recrue Jimmy Clausen eut mené les siens à la ligne de 25 des Browns, en complétant une superbe passe près des lignes de côté à Brandon LaFell avec cinq secondes à jouer.

On a dû réviser le jeu, et c'est par la suite que Kasay a raté son placement, mettant fin à un autre match serré pour l'entraîneur Eric Mangini et les Browns (4-7), qui menaient 21-7 à la mi-temps.



THE ASSOCIATED PRESS

Chad Henne a récolté 307 verges de gains par la passe et deux touchés à son retour au jeu, Dan Carpenter a réussi quatre placements et les Dolphins de Miami ont défait les Raiders d'Oakland 33-17. Le receveur Davone Bess a récolté des gains de 111 verges à son premier match chez les pros dans sa ville natale et Ricky Williams a gagné 95 verges au sol pour les Dolphins (6-5), qui ont remporté cinq de leurs six matchs à l'étranger et ont toujours espoir de participer aux séries.

49ERS C. CARDINALS

La table est mise pour un autre match intense

THE ASSOCIATED PRESS

GLENDALE, Ariz. — Les 49ers de San Francisco peuvent compter sur un passé prestigieux qui a toutefois perdu de son lustre récemment. Au contraire, les Cardinals de l'Arizona sont affligés par une histoire lamentable, mais qui tend à s'effacer tranquillement avec leurs récents succès.

Pour une raison ou une autre, ces deux équipes ont développé une rivalité qui font de leurs affrontements des matchs in-

tenses, marqués parfois par des gestes salauds, qui ne se produisent habituellement pas entre deux équipes de la NFL.

«Je ne sais pas, a dit l'ailier défensif des Cardinals Calais Campbell, mais depuis que je suis ici, tout le monde dans ce vestiaire a rendu ces matchs plus importants qu'ils ne le sont en réalité, et je dois avouer que j'ai été emporté par la vague.»

En conséquence, même si ces deux équipes de la piètre section ouest de l'Association nationale au dossier identique

de 3-7 disputeront peut-être un match qui ne passera pas à l'histoire ce soir, les joueurs, eux, considèrent ce match comme étant différent des autres.

«Quand vous attachez votre casque, vous n'avez plus d'amis. C'est mon équipe contre ton équipe, et c'est comme ça que ça doit être, a déclaré le second des 49ers Patrick Willis. De toute évidence, quand nous ne jouons pas l'une contre l'autre, contre des équipes des autres sections, nous souhaitons toujours le meilleur pour

eux parce que l'image de notre section doit s'améliorer. Ainsi, quand vient le temps de s'affronter de nouveau, on ne peut avoir de favoris.»

Le quart des Cardinals Derek Anderson a confié qu'il avait été mis au courant du cachet spécial des matchs contre les 49ers peu de temps après son arrivée avec l'équipe.

«Je l'ai senti dès ma première semaine d'activité ici, a-t-il dit. J'ai compris l'importance de ces matchs simplement en discutant avec les gars.»

Ça s'est produit dès que les 49ers ont affirmé qu'ils allaient usurper le titre des Cardinals dans l'Ouest de la Nationale. Malheureusement, les choses ne se sont pas passées comme prévu. Bien sûr, les Cardinals ont éprouvé leur part d'ennuis à leur première saison suivant l'annonce de la retraite du quart Kurt Warner. Les Cardinals connaissent actuellement une séquence de cinq revers, soit leur plus longue depuis 2006.

Peut-être que les matchs serrés attisent la rivalité. Depuis 2004, neuf des 12 matchs entre ces deux formations se sont soldés par un écart de sept points ou moins.

COUPE DU MONDE DE KUUSAMO

Harvey termine 17^e

LA PRESSE CANADIENNE

KUUSAMO — Le fondeur Alex Harvey a fini 38^e, hier, à la poursuite de 15 kilomètres style libre de la Coupe du monde de Kuusamo, un résultat qui le place au 17^e échelon au cumulatif des trois courses de cette étape finlandaise.

Le Tchèque Lukas Bauer a été le plus rapide à la poursuite, grâce à un temps de 38:10,5. Il a battu de 10,4 secondes le Russe Ilia Chernousov, suivi du Suédois Marcus Hellner, qui a accumulé 16,1 secondes de retard. Harvey a pour sa part conclu à 1:36,7 du vainqueur.

C'est toutefois le Russe Alexander Legkov qui a croisé la ligne d'arrivée le premier, le départ de l'épreuve ayant été donné selon le classement au terme des deux premières courses.

Cinquième à s'élancer, Legkov a rapidement comblé son retard

de 24,3 secondes. Il a finalement devancé de 10,1 secondes le Suisse Dario Cologna, et de 14,2 secondes le Suédois Daniel Rickardsson, troisième.

Harvey était de son côté quatrième au classement avant l'épreuve dominicale, à 22,9 secondes du meneur. Il avait terminé neuvième du sprint vendredi, puis 17^e au 10 kilomètres style classique samedi.

Hier, l'athlète de Saint-Férol-les-Neiges était sixième après cinq kilomètres, mais occupait le 17^e échelon après 10 kilomètres. Il a conclu l'épreuve à 1:09,3 de Legkov.

Devon Kershaw, neuvième de la poursuite, a été le meilleur Canadien en Finlande, finissant 10^e. Chez les femmes, la Montréalaise Dasha Gaïazova s'est classée 57^e de la poursuite de 10 kilomètres style libre, ce qui l'a placée au 48^e rang au général.

CHAMPIONNAT DU MONDE DE DUBAÏ

Karlsson profite d'une erreur de Poulter en prolongation

MICHAEL CASEY
THE ASSOCIATED PRESS

DUBAÏ — Le Suédois Robert Karlsson a remporté le Championnat du monde de golf de Dubaï hier, renversant le meneur à l'issue de la troisième ronde, Ian Poulter, lors d'une prolongation à deux joueurs qui s'est soldée par une erreur fatale de l'Anglais.

Karlsson a calmement calé son roulé pour un oiseau au deuxième trou de prolongation, après que Poulter eut écopé d'un coup de pénalité pour avoir échappé sa balle directement sur son marqueur sur le vert, entraînant un déplacement de celui-ci par rapport à sa position originale.

Poulter a reconnu son erreur et l'a rapportée à l'officiel du

tournoi, qui n'a eu d'autre choix que de forcer l'Anglais à tenter un long roulé pour la normale plutôt que l'oiselet. Son roulé s'est arrêté à un pied de la coupe, retirant toute la pression des épaules du Suédois tandis qu'il avait un coussin de deux coups pour s'assurer de la victoire à ce dernier tournoi de la saison.

«Ces choses arrivent au golf. Ce n'est pas de cette façon que vous souhaitez l'emporter, a reconnu Karlsson. Mais les règlements sont là pour une raison, même si certains d'entre eux sont difficiles à comprendre.»

Il n'a cependant eu besoin que d'un coup pour confirmer son deuxième triomphe sur le circuit européen cette saison. L'ancien n° 1 européen a déclaré qu'il s'agissait d'une de ses plus

grandes victoires en carrière — et l'une de ses plus lucratives, avec une bourse de 1,25 million \$ US.

Il s'agissait aussi de son troisième oiseau sur le vert du 18^e. Karlsson avait rattrapé Poulter sur le dernier trou de la quatrième ronde, lorsque son coup d'approche s'était arrêté à quelques pieds de la coupe. Il avait ensuite fait disparaître la balle au fond du trou pour remettre une carte de 67 (moins-5) qui lui permettait d'afficher un cumulatif de moins-14 (274).

Poulter devait ensuite caler un roulé pour un oiseau et la victoire au 18^e, mais il l'a raté. Une prolongation a alors été requise, et les deux joueurs ont réussi un oiseau sur le premier trou supplémentaire.

Les bébés de l'année 2010

Faites vite, le jeudi 30 décembre 2010, La Tribune publiera l'album photos des bébés nés au cours de l'année 2010

Remplissez ce coupon et retournez-le avec la photographie (maximum 5 x 7).

Notez que cette dernière pourrait ne pas vous être retournée.

Renseignements :
819 564-5450
Lucie Leveillé
poste 271

Postez le tout à :
Les bébés de l'année 2010
La Tribune
1950, rue Roy
Sherbrooke (Québec)
J1K 2X8

Date limite pour la réception de votre envoi :
mercredi 8 décembre 16 h 30

Nom et prénom : _____

Adresse : _____ App. : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Tél. (résidence) : _____ Tél. (travail) : _____

Prénom et nom du bébé : _____

Fille ☐ Garçon ☐ Date de naissance : ____ / ____ / ____
jour mois année

Prénoms et noms des parents : _____

Je joins un chèque ou mandat-poste de 25 \$ à l'ordre de **La Tribune**

OU par carte de crédit : Visa ☐ MasterCard ☐

N° de la carte : _____

Expiration : ____ / ____ / ____
jour mois année

Signature : _____

Gagnez une séance de photos!

Parmi tous les bébés participants, La Tribune fera tirer une séance de photos avec un photographe professionnel, dans le studio de photographie de La Tribune, ainsi qu'un laminé d'une photo choisie par les parents.

Le tirage aura lieu à La Tribune, le mercredi 16 décembre, à 15 h. Les règlements sont disponibles à La Tribune.



En prime!

Publiez la photo de votre bébé dans La Tribune et recevez en prime le livre «Recettes pour bébé».

En collaboration avec :

LES ÉDITIONS DE L'HOMME

La Tribune

Maélie Fortier, fille de Roxanne Fortin-Dodier et Carl Fortier

RELAIS DU LAC MEMPHRÉMAGOG

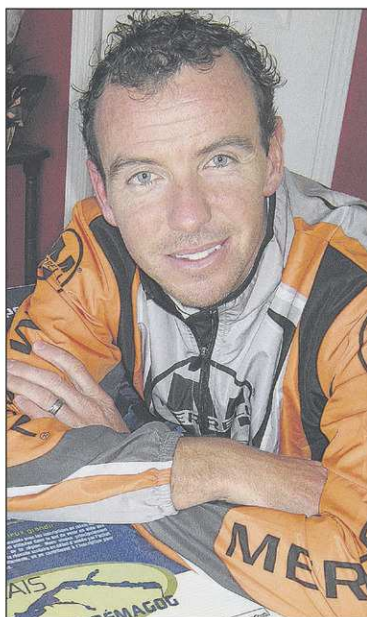
Des retombées qui font du chemin

JEAN-GUY RANCOURT

MAGOG — Christian Vachon est bouche bée devant les retombées engendrées au fil des ans par le Relais du lac Memphrémagog et par ricochet la Fondation Christian Vachon. Des centaines de personnes, jeunes et moins jeunes, ont pris goût à la course à pied grâce à cette activité et encore plus important aux yeux du Magogois, les sommes amassées sont mises à la disposition des élèves du primaire dans le besoin sur le territoire de la Commission scolaire des Sommets, une cause on ne peut plus noble, il va de soi.

« Les gens me redonnent de l'énergie et cela m'habite de façon permanente. L'aventure ne fait que débiter. »

Il y a quelques jours, on apprenait que les profits la dernière édition se chiffraient à 28 000 \$. Depuis cinq ans, la Commission scolaire des Sommets aura touché 100 000 \$ grâce à cette activité mise au monde



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Christian Vachon

grâce à Christian Vachon. « Je ne croyais jamais que ça prendrait cette dimension et qu'on aiderait autant de gens défavorisés qui ne peuvent subvenir aux besoins de leurs enfants pour l'école. La Fondation est là pour durer, car on ne pourra jamais enrayer la misère. Cependant, le petit coup de pouce qu'on apporte se veut un baume qui ramène bien des sourires

chez les petits écoliers et leurs parents », affirme Vachon.

L'organisateur avant l'athlète

Ce dernier avoue même que le Relais du lac Memphrémagog et la fondation qui porte son nom sont en voie de le transformer. « L'organisateur est en train de prendre le dessus sur l'athlète, soutient-il. La course à pied fera toujours partie de mon quotidien, mais les compétitions me manquent de moins en moins. Comme coureur, j'ai toujours eu un faible pour les événements sportifs qui m'obligent à puiser au fond de toutes mes ressources physiques et mentales. Mais une fois que tu l'as fait, ça ne demeure plus qu'un simple souvenir. Je continuerai à rouler ma bosse dans certaines compétitions sauf que mes sor-

ties seront plus espacées. »

C'est que Christian Vachon a réalisé tout le bien qu'il répandait autour de lui avec son événement. « C'est comme si je semais du bonheur tout autour de moi. Ce que je reçois en retour est difficile à décrire. Les gens me redonnent de l'énergie et cela m'habite de façon permanente. L'aventure ne fait que débiter. »

Des bénévoles dévoués

Selon Vachon, la croissance du Relais se gère bien. « On a toujours refusé de grossir juste pour impressionner la galerie. Nous n'embarquons pas dans cette galère. Tout ce qu'on fait est bien calculé et quand on l'applique sur le terrain, c'est que nous sommes prêts. Par exemple, nous sommes main-

tenant en mesure de confirmer que nous pourrions accueillir 100 équipes de coureurs dès la prochaine édition. Nous avons fait nos devoirs et nous sommes maintenant disposés à assumer cette croissance », confie Vachon qui émet un seul regret.

« Les gens n'ont pas idée jusqu'à quel point je suis bien appuyé. Dans le comité organisateur, je suis entouré des 20 mêmes personnes depuis le jour 1 du Relais. Je les appelle mes dix doigts de la main et mes 10 or-teils. Je suis le seul à recevoir les éloges des gens, mais ils y ont droit autant que moi. Eux, ils sont toujours dans l'ombre et ça m'agace. Le succès du Relais leur revient autant qu'à moi et j'inclus aussi les nombreux bénévoles qui se greffent à nous le jour de l'événement. »

Les Cantonniers rois et maîtres chez eux

JEAN-GUY RANCOURT

MAGOG — Décidément, les Cantonniers de Magog sont imbattables à domicile en temps réglementaire cette saison. En prenant la mesure des Patriotes de Châteauguay 2-1 samedi, les Cantonniers ont porté à 22 leur nombre de points accumulés sur leur patinoire sur une possibilité de 24.

Et encore là, les deux seuls points échappés par les Cantonniers devant leurs partisans l'ont été en tirs de barrage et en prolongation, ce qui signifie qu'ils avaient tout de même mis un point en banque lors de ces deux rencontres. Autrement dit, ils n'ont jamais quitté leur patinoire les mains vides.

Le dernier affrontement Patriotes-Cantonniers aura été une véritable guerre de tranchées. « Il n'y avait pas beaucoup d'espace pour les deux équipes sur la glace, a confié le pilote des Cantonniers, Martin Bernard. J'ai bien aimé la réaction des gars quand les Patriotes ont enfilé leur seul but de la partie au troisième tiers. Les gars ont confiance en eux et je n'ai jamais senti de panique. C'est signe de maturité. Notre gardien (Alexandre Bélanger) a aussi brisé le tempo des Patriotes en leur accordant très peu de

retours. Châteauguay n'hésite jamais à foncer vers le filet. »

Sur les succès des siens sur leur patinoire, Bernard s'est contenté d'affirmer que ses protégés étaient de plus en plus engagés collectivement et tant et aussi longtemps qu'il en sera ainsi ils ne seront pas faciles à affronter, peu importe l'endroit.

Cédrick Lacroix

La surprise de la rencontre a toutefois été la tenue de l'attaquant Cédrick Lacroix, utilisé comme défenseur pour remplacer Olivier Picard qui avait été rappelé une fois de plus par les Olympiques de Gatineau. En plus de jouer avec énormément d'assurance à la ligne bleue, Lacroix a aussi été employé lors des attaques massives de son équipe pour se placer devant le gardien adverse et nuire à sa concentration.

« Je suis content de ma performance, mais pour être franc j'ai déjà joué comme défenseur l'an dernier. Je n'ai rien contre ça. Je profite de plus de temps de glace et je me sens encore plus utile à l'équipe », a révélé Lacroix.

« Cédrick nous a tous surpris. Voilà une belle police d'assurance pour l'équipe », a ajouté Martin Bernard.



LA TRIBUNE vous offre la chance de gagner

une des **20 paires** de billets pour le spectacle

CÉLÉBRATION SUR GLACE!

Le 21 décembre
au Palais des sports,
Joanie Rochette, Kurt Browning,
Jamie Salé et David Pelletier et
plusieurs autres seront du spectacle.

Comment participer? Remplissez le coupon de participation et retournez-le avant le 7 décembre à midi à La Tribune ou postez-le à l'adresse suivante:
« Célébration sur glace »,
C.P. 250, succ. Place de la Cité, Sherbrooke (Québec) J1H 5B5.
Le tirage se fera le 8 décembre à 14 h. Valeur : 87 \$ pour 2 billets.
BONNE CHANCE!

CÉLÉBRATION SUR GLACE GRÂCE À LA TRIBUNE

Nom : Prénom :
Adresse :
Ville :
Code postal : Téléphone :

Hockey

LIGUE NATIONALE										
Association de l'Est										
Section Nord-Est										
	Mj	G	P	DP	DF	BP	BC	Pts	Domicile	Étranger
Montréal	24	15	8	1	0	60	47	31	9-4-1-0	6-4-0-0
Boston	22	12	8	0	2	59	46	26	4-5-0-2	8-3-0-0
Ottawa	24	11	12	1	0	57	71	23	7-5-0-0	4-6-0-0
Buffalo	25	9	13	3	0	62	73	21	4-8-1-0	5-5-1-0
Toronto	22	8	11	1	2	48	61	19	6-4-1-1	2-7-0-1
Philadelphie	25	15	6	2	2	87	61	34	9-4-0-1	6-2-2-1
Pittsburgh	25	15	8	2	0	76	61	32	7-5-1-0	8-3-1-0
NY Rangers	25	14	10	1	0	73	66	29	5-6-1-0	9-4-0-0
New Jersey	24	8	14	1	1	45	69	18	4-5-1-1	4-9-0-0
NY Islanders	22	5	12	3	2	49	75	15	3-4-1-1	2-8-2-1
Section Atlantique										
Washington	25	17	6	1	1	86	68	36	12-1-0-1	5-5-1-0
Tampa Bay	24	13	8	2	1	73	78	29	6-2-1-1	7-6-1-0
Atlanta	24	12	9	1	2	80	75	27	8-5-0-1	4-4-1-1
Caroline	23	10	10	0	3	70	74	23	5-4-0-1	5-6-0-2
Floride	22	10	12	0	0	57	57	20	5-5-0-0	5-7-0-0

Association de l'Ouest										
Section Centrale										
Detroit	21	15	4	1	1	73	56	32	10-1-1-1	5-3-0-0
Columbus	22	14	8	0	0	62	53	28	6-6-0-0	8-2-0-0
Chicago	26	13	11	1	1	79	74	28	5-7-0-0	8-4-1-1
St. Louis	22	12	7	1	2	57	57	27	8-1-0-1	4-6-1-1
Nashville	22	9	8	3	2	51	60	23	3-1-3-2	6-7-0-0
Section Nord-Ouest										
Vancouver	22	12	7	1	2	68	59	27	8-2-0-1	4-5-1-1
Colorado	23	13	9	1	0	83	71	27	7-4-0-0	5-6-1-0
Minnesota	22	11	9	0	2	56	62	24	7-5-0-1	4-4-0-1
Calgary	23	9	12	1	1	64	69	20	5-5-0-0	4-7-1-1
Edmonton	22	6	12	1	3	55	88	16	3-6-0-1	3-6-1-2
Section Pacifique										
Dallas	22	13	8	0	1	64	61	27	8-3-0-1	5-5-0-0
Phoenix	22	11	6	4	1	66	65	27	5-3-2-1	6-3-2-0
Los Angeles	22	13	9	0	0	63	55	26	8-2-0-0	5-7-0-0
San Jose	22	11	7	4	0	65	63	26	7-3-2-0	4-4-2-0
Anaheim	25	11	11	2	1	64	77	25	7-4-0-1	4-7-2-0

CALENDRIER										
Samedi 27 novembre										
Montréal 3 Buffalo 1										
Ottawa 3 Toronto 0										
Pittsburgh 4 Calgary 1										
San Jose 4 Edmonton 3										
Anaheim 6 Phoenix 4										
Chicago 2 Los Angeles 1										
Colorado 7 Minnesota 4										
Dallas 2 St. Louis 1										
Floride 4 Tampa Bay 3 (F)										
New Jersey 2 Philadelphie 1 (F)										
N.Y. Rangers 2 Nashville 1 (F)										
Dimanche 28 novembre										
Washington 3 Caroline 2 (F)										
Atlanta 4 Boston 1										
Detroit 4 Columbus 2										
Lundi 29 novembre										
Pittsburgh à N.Y. Rangers, 19h00.										
Dallas en Caroline, 19h00.										
Edmonton à Ottawa, 19h30.										
Minnesota à Calgary, 21h00.										
Los Angeles à Anaheim, 22h00.										
Mardi 30 novembre										
Tampa Bay à Toronto, 19h00.										
Phoenix à Nashville, 20h00.										
St. Louis à Chicago, 20h30.										
Atlanta au Colorado, 21h30.										
Detroit à San Jose, 22h30.										
Mercredi 1er décembre										
Edmonton à Montréal, 19h00.										
Boston à Philadelphie, 19h00.										

RENDEMENT DU CANADIEN										
Les marqueurs										
	B	A	Pts	Pén.						
14. T. Plekanec	8	15	23	18						
46. A. Kostitsyn	9	9	18	12						
21. B. Gionta	7	8	15	6						
13. M. Cammalleri	7	8	15	16						
15. J. Halpern	5	8	13	11						
57. B. Pouliot	5	7	12	12						
44. R. Hamrik	1	8	9	18						
76. P.K. Subban	1	8	9	27						
6. J. Spacok	1	7	8	14						
11. S. Gomez	2	5	7	6						
26. J. Gorges	1	6	7	12						
52. M. Darche	3	3	6	6						
40. M. Lapierre	4	1	5	57						
32. T. Moen	2	3	5	39						
79. A. Markov	1	2	3	4						
81. L. Eller	1	1	2	14						
45. A. Picard	1	1	2	2						
17. D. Boyd	1	0	1	2						
75. H. Gill	0	1	1	17						
94. T. Pyatt	0	1	1	2						
31. C. Price	0	1	1	0						
68. Y. Weber	0	0	0	0						
35. A. Auld	0	0	0	0						
Les gardiens										
	G	P	DP	DFM	Ba	JBMoy.				
35. A. Auld	1	1	0	0120	4	02.00				
31. C. Price	14	7	1	01320	43	41.95				
Totaux (0)	15	8	1	01442	48	42.00				

LIGUE HBBF										
Internet: hbbf.com										
Vendredi 26 novembre										
Ste-Claire 6 Lotbinière 4										
Samedi 27 novembre										
Lotbinière 2 St-Pamphile 9										
St-Pascal 5 Est-Broughton 6										
Dimanche 28 novembre										
St-Pascal 13 Ste-Claire 5										

CLASSEMENT GÉNÉRAL		
Association de l'Est		
	Mj	Points
a- 1. Washington	25	36
a- 2. Philadelphie	25	34
a- 3. Montréal	24	31
4. Pittsburgh	25	32
5. Tampa Bay	24	29
6. N.Y. Rangers	25	29
7. Atlanta	24	27
8. Boston	22	26
9. Caroline	23	23
10. Ottawa	24	23
11. Buffalo	25	21
12. Floride	22	20
13. Toronto	22	19
14. New Jersey	24	18
15. NY Islanders	22	15
Association de l'Ouest		
a- 1. Detroit	21	32
a- 2. Dallas	22	27
a- 3. Vancouver	22	27
4. Columbus	22	28
5. Chicago	26	28
6. St. Louis	22	27
7. Phoenix	22	27
8. Colorado	23	27
9. Los Angeles	22	26
10. San Jose	22	26
11. Anaheim	25	25
12. Minnesota	22	24
13. Nashville	22	23
14. Calgary	23	20
15. Edmonton	22	16

Federer remporte les Finales de l'ATP

THE ASSOCIATED PRESS

LONDRES — Roger Federer a remporté son cinquième tournoi de fin de saison en carrière lorsqu'il a défait le favori Rafael Nadal 6-3, 3-6, 6-1, hier, dans le cadre du match ultime des Finales de l'ATP.

Federer a dominé le premier set, concédant seulement trois points sur son service et brisant Nadal une fois pour prendre les devants 5-3.

Le Suisse, deuxième tête de série, a aussi bien servi lors du deuxième set, perdant seulement cinq points, dont quatre uniquement au quatrième jeu, qui ont permis à l'Espagnol de creuser l'écart à 3-1.

Nadal a ensuite conservé son service pour créer l'égalité à un set de chaque côté.

Nadal, qui semblait encore épuisé par sa victoire en trois sets survenue samedi en demi-finale, s'est ensuite effondré pour offrir le titre à Federer sur un plateau d'argent.

Nestor triomphe
Le Canadien Daniel Nestor et

Nenad Zimonjic ont mis un terme à leur association des trois dernières années et demie sur une bonne note en remportant le match ultime du double 7-6 (8-6), 6-4 contre Mahesh Bhupathi et Max Mirnyi.

Le Torontois a joué régulièrement avec le Serbe depuis le milieu de la saison 2007, mais ils ont annoncé leur séparation en octobre. Nestor unira maintenant ses efforts au Bélarussien Mirnyi, en janvier.

Ce titre lors du dernier tournoi de la saison était leur deuxième en trois ans aux Finales de l'ATP pour Nestor et Zimonjic, qui ont aussi triomphé à Shanghai en 2008. Ils ont bouclé leur saison avec sept titres, incluant celui obtenu à Roland-Garros.

Ils avaient aussi été sacrés champions à Wimbledon en 2008 et 2009.

«Nous avons connu une belle fin, ce fut un beau partenariat, a dit Nestor, qui a savouré 71 titres en double en carrière. Nous avons remporté trois titres du Grand Chelem, deux autres de fin de saison, et plusieurs tour-

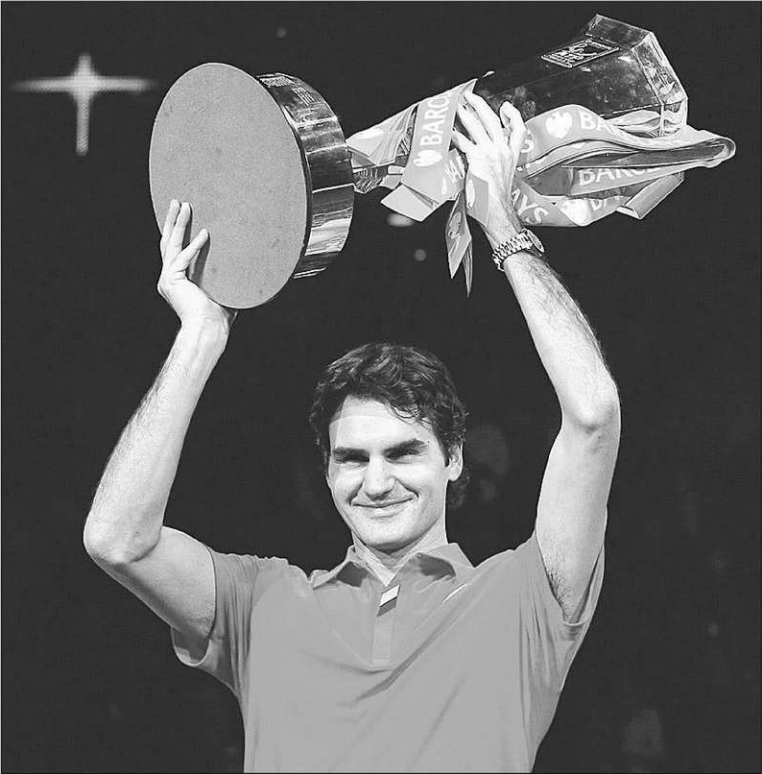
nois de la série Masters au fil des ans, beaucoup de tournois.

«Nous avons une très bonne fiche en finales, aussi. C'est le meilleur partenariat que j'aie jamais eu. J'ai bien fait avec Mark Knowles, mais les résultats ont pris plus de temps à venir.

«Ces trois dernières années ont été passablement marquées par les victoires, et du jeu très solide. De toute évidence, c'est triste que nous ne puissions continuer. Mais en même temps, vous savez, nous avons connu tout un parcours.»

Zimonjic a servi pour le match au O2 Arena de Londres après que son équipe eut brisé le service de Bhupathi pour prendre les devants 4-3. L'Indien avait offert trois balles de bris avec une double-faute.

Nestor a ensuite porté le score à 5-3, puis son partenaire a confirmé la victoire après 80 minutes de jeu en effectuant un service impossible à retourner. Le duo a réussi six as et a préservé deux balles de bris, tout en profitant de leur seul bris pour se sauver avec la victoire.



ASSOCIATED PRESS

Pour la cinquième fois de sa carrière, le Suisse Roger Federer a remporté le tournoi de fin de saison de l'ATP, hier, à Londres.

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Philadelphia 1 New Jersey 2 (F)

Première période
1. New Jersey, Mair 1 (Clarkson, Rolston) 11:49
Pénalités – Hartnell Phi (double min.) 1:52, Gionta NJ 12:46.

Deuxième période
Aucun but.
Pénalité – Brière Pha 7:41.

Troisième période
2. Philadelphia, Brière 12 (Hartnell, Carter) 8:38 (an)
Pénalité – Greene NJ 7:49.

Prolongation
Aucun but.
Pénalité – Aucune.

Fusillade
New Jersey remporte la fusillade par la marque de 2-1
Philadelphie (1) – Giroux, raté; Brière, raté; Zherdev, marqué; Richards, raté.
New Jersey (2) – Kovalchuk, raté; Tedenby, raté; Arnett, marqué; Zajac, marqué.

Tirs au but
Philadelphie.....10 14 3 – 41
New Jersey.....11 6 5 3 – 25

Gardiens – Philadelphie: Boucher (P,3-3-2); New Jersey: Hedberg (G,4-3-1).

Avantages numériques – Philadelphie: 1-2; New Jersey: 0-3.

Arbitres – Greg Kimmerly, Ian Walsh. Juges de lignes – Greg Devorski, Jean Morin.

Assistance – 17,625 (17,625).

Calgary 1 Pittsburgh 4

Première période
Aucun but.
A raté un tir de pénalité – Crosby Pit, 4:14.
Pénalité – Babchuk Cal 13:32.

Deuxième période
1. Pittsburgh, Asham 3 (Letang, Orpik) 6:26
2. Pittsburgh, Crosby 16 (Kunitz, Letang) 12:20
Pénalités – Michalek Pit 0:37, Jackman Cal, Engelland Pit (majeurs) 8:02, Calgary banc (purgée par Jokinen) 15:57.

Troisième période
3. Pittsburgh, Crosby 17 (Martin, Letang) 9:12 (an)
4. Calgary, Bourque 11 (Tanguay, Bouwmeester) 13:03
5. Pittsburgh, Crosby 18 (Orpik) 19:23 (dn, fd)
Pénalités – Dupuis Pit 3:37, Stajan Cal 7:16, Iginla Cal, Engelland Pit (double min.) 10:14, Letang Pit 18:07.

Tirs au but
Calgary.....6 11 14 – 31
Pittsburgh.....24 12 7 – 43

Gardiens – Calgary: Kiprusoff (P,8-11-1); Pittsburgh: B.Johnson (G,7-2-1).

Avantages numériques – Calgary: 0-4; Pittsburgh: 1-3.

Arbitres – Brian Pochmara, Stephen Walkom. Juges de lignes – Derek Amell, Pierre Champoux.

Assistance – 18,317 (18,087).

Toronto 0 Ottawa 3

Première période
1. Ottawa, Kovalev 7 (Fisher) 15:57 (an)
Pénalité – Sjostrom Tor 14:12.

Deuxième période
2. Ottawa, Fisher 6 (Michalek, Kovalev) 12:51
3. Ottawa, Fisher 7 (Kovalev, Michalek) 19:00
Pénalité – Phillips Ott 4:40.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités – Michalek Ott 4:48, Kovalev Ott 18:44.

Tirs au but
Toronto.....8 11 10 – 29
Ottawa.....11 10 7 – 28

Gardiens – Toronto: Gustavsson (P,3-6-1); Ottawa: Elliott (G,10-7-0).

Avantages numériques – Toronto: 0-3; Ottawa: 1-1.

Arbitres – Steve Kozari, Kevin Pollock. Juges de lignes – Michel Cormier, Dan Schachte.

Assistance – 20,275 (19,153).

Floride 4 Tampa Bay 3 (F)

Première période
1. Tampa Bay, Purcell 5 (Stamkos, Malone) 10:21 (an)
Pénalités – Ohlund TB 1:13, Weiss Flo 4:38, Weaver Flo 8:27, Malone TB 16:43.

Deuxième période
2. Tampa Bay, Tyrell 3 (Ritola, Downie) 10:12
3. Floride, Dvorak 5 12:22 (tir de pénalité, dn)
Pénalités – Wideman Flo 2:15, Hedman TB 7:13, Weiss Flo 7:50, Hordichuk Flo 10:26, Moore TB 17:11.

Troisième période
4. Floride, Kulikov 1 3:08
5. Floride, Matthias 4 (Santorelli) 8:31
6. Tampa Bay, Bergenheim 4 (Purcell, Malone) 13:15
Pénalités – Matthias Flo 9:23, McCabe Flo 17:20.

Prolongation
Aucun but.
Pénalité – Aucune.

Fusillade
Floride remporte la fusillade par la marque de 1-0
Floride (1) – Higgins, raté; Santorelli, raté; Booth, raté; Weiss, marqué.

Tampa Bay (0) – Purcell, raté; Stamkos, raté; Bergenheim, raté; Louis, raté.

Tirs au but
Floride.....6 11 4 6 – 27
Tampa Bay.....9 14 14 0 – 37

Gardiens – Floride: Vokoun (G,9-8-0); Tampa Bay: Ellis (P,5-4-3).

Avantages numériques – Floride: 0-4; Tampa Bay: 1-7.

Arbitres – Brad Meier, François Saint-Laurent. Juges de lignes – Derek Nansen, Pierre Racicot.

Assistance – 15,854 (19,758).

Dallas 2 St. Louis 1

Première période
Aucun but.
Pénalités – Sutherby Dal (min., majeure), Janssen StL (majeurs), Sobotka StL 5:32, Niskanen Dal 11:31, Crombeen StL 13:51.

Deuxième période
1. St. Louis, Crombeen 3 (Berglund, Winchester) 18:49
Pénalités – D'Agostini StL 4:05, Richards Dal 12:41.

Troisième période
2. Dallas, Benn 5 (Ribeiro, Morrow) 1:05
Pénalités – David Brisebois, Thor Nelson.
Assistance – 19,150 (19,150).

Tirs au but
Dallas.....4 12 7 – 23
St. Louis.....13 14 9 – 36

Gardiens – Dallas: Lehtonen (G,11-7-1); St. Louis: Halak (P,10-6-2).

Avantages numériques – Dallas: 1-3; St. Louis: 0-2.

Arbitres – Frederick L'Ecuyer, Tim Peel. Juges de lignes – David Brisebois, Thor Nelson.

Assistance – 19,150 (19,150).

Rangers 2 Nashville 1 (F)

Première période
1. Nashville, C.Wilson 3 (Goc, Bouillon) 5:10
Pénalités – Tootoo Nash 1:00, Avery NYR, Tootoo Nash 14:31, Avery NYR, Tootoo Nash (majeurs) 16:35, Prust NYR, O'Brien Nash (majeurs) 16:47.

Deuxième période
Aucun but.
Pénalités – Rinne Nash (purgée par C) 0:09, Frolov NYR 1:55, Boyle NYR 6:01, Bouillon Nash 9:05, Rinne Nash (purgée par Dumont) 18:13.

Troisième période
2. N.Y. Rangers, Callahan 7 (Del Zotto, Dubinsky) 13:04
Pénalité – Fedotenko NYR 9:30.

Prolongation
Aucun but.
Pénalité – Aucune.

Fusillade
N.Y. Rangers remporte la fusillade par la marque de 1-0
N.Y. Rangers (1) – Christensen, marqué; Stepan, raté; Callahan, raté.

Nashville (0) – O'Reilly, raté; Goc, raté; Erat, raté.

Tirs au but
N.Y. Rangers.....11 7 5 1 – 24
Nashville.....13 5 11 1 – 30

Gardiens – N.Y. Rangers: Lundqvist (G,9-8-1); Nashville: Rinne (P,6-7-4).

Avantages numériques – N.Y. Rangers: 0-4; Nashville: 0-3.

Arbitres – Dean Morton, Don Van Massenhoven. Juges de lignes – Don Henderson, Mark Shewchuk.

Assistance – 17,113 (17,113).

Anaheim 6 Phoenix 4

Première période
1. Phoenix, Morris 2 (Whitney, Vrbata) 14:40
2. Anaheim, Blake 4 (Sexton) 18:37
Pénalités – Morris Pho 4:56, Hanzal Pho 12:06.

Deuxième période
3. Phoenix, Korpikoski 6 (Doan, Upshall) 2:19
4. Phoenix, Yandle 4 (Doan, Vrbata) 10:06 (an)
5. Anaheim, Ryan 10 (Getzlaf, Perry) 10:57
6. Anaheim, Ryan 11, 14:13

Pénalités – Sutton Ana 3:42, Shisa Ana 8:46, Bonino Ana 12:09, Sutton Ana (double min.) 17:13.

Troisième période
7. Anaheim, McMillan 1 (Getzlaf, Fowler) 6:39
8. Anaheim, Perry 11 (Getzlaf, Fowler) 7:44
9. Anaheim, Ryan 12 (Getzlaf, Perry) 8:15
10. Phoenix, Upshall 6 (Korpikoski, Doan) 14:03
Pénalités – Getzlaf Ana 3:55, Yandle Pho 19:05.

Tirs au but
Anaheim.....9 8 8 – 25
Phoenix.....7 15 12 – 34

Gardiens – Anaheim: Hiller (G,9-9-2); Phoenix: Bryzgalov (P,10-3-5).

Avantages numériques – Anaheim: 0-3; Phoenix: 1-6.

Arbitres – Dennis LaRue, Dan O'Rourke. Juges de lignes – Andy McElman, Jay Sharrers.

Assistance – 12,708 (17,135).

Minnesota 4 Colorado 7

Première période
1. Colorado, Stastny 9 (Shattenkirk, Hejduk) 1:01
2. Minnesota, Miettinen 6 (Clutterbuck) 14:19
3. Minnesota, Cullen 5 (Miettinen, Koivu) 19:39 (an)
Pénalités – Staubitz Min 16:56, Porter Col 19:34.

Deuxième période
4. Colorado, Mauldin 2 (Stastny, O'Byrne) 2:45
5. Colorado, Hejduk 8 (Stewart, Liles) 7:18 (an)

6. Colorado, Mauldin 3 (Wilson, McLeod) 7:50
7. Colorado, Shattenkirk 4 9:29
8. Minnesota, Brodziak 3 (Havlat) 14:22
Pénalités – Zidlicky Min 2:59, Schultz Min 5:53, Brodziak Min (majeurs), Stewart Col (majeurs) 17:06.

Troisième période
9. Colorado, Jones 10 (Mauldin, Wilson) 5:03
10. Colorado, Duchene 6 (Mauldin, Shattenkirk) 6:49
11. Minnesota, Brodziak 4 (Havlat, Zidlicky) 13:58
Pénalités – Staubitz Min 8:27, Liles Col 16:22, Koivu Min 16:44, O'Byrne Col 18:09.

Tirs au but
Minnesota.....13 7 12 – 32
Colorado.....11 20 9 – 40

Gardiens – Minnesota: Backstrom (P,8-7-2)(38-31), Théodore (à 6:49 de la 3e période)(2-2); Colorado: Budaj (G,9-5-1).

Avantages numériques – Minnesota: 1-3; Colorado: 1-4.

Arbitres – Gord Dwyer, Kelly Sutherland. Juges de lignes – Steve Barton, Mark Wheler.

Assistance – 18,007 (18,007).

San Jose 4 Edmonton 3

Première période
1. San Jose, Ferriero 1 (Couture, Braun) 1:10
2. Edmonton, Gagner 6 (Penner) 3:55 (an)
Pénalités – McCarthy SJ, Fraser Edm 2:43, Murray SJ 3:27.

Deuxième période
3. San Jose, Heatley 10 (Thornton, Boyle) 2:06 (an)
4. San Jose, Heatley 11 (Braun, Thornton) 17:04
Pénalités – Hall Edm 0:42, Jones Edm 3:31, San Jose banc (purgée par Wingels) 14:08.

Troisième période
5. San Jose, Pavelski 8 (Marleau, Heatley) 9:02
6. Edmonton, Horcoff 7 (Eberle, Whitney) 12:39
7. Edmonton, Vandermeer 1 (Gagner) 13:36
Pénalité – Foster Edm 9:32.

Tirs au but
San Jose.....5 14 6 – 25
Edmonton.....9 3 13 – 25

Gardiens – San Jose: Niittymaki (G,8-2-3); Edmonton: Dubnyk (P,1-2-3).

Avantages numériques – San Jose: 1-3; Edmonton: 1-2.

Arbitres – Chris Lee, Bill McCreary. Juges de lignes – Lonnie Cameron, Vaughan Rody.

Assistance – 16,839 (16,839).

Chicago 2 Los Angeles 1

Première période
Aucun but.
Pénalités – Los Angeles banc (purgée par Simmonds) 8:58, Sharp Chi 19:59.

Deuxième période
1. Chicago, Sharp 15 (Kane, Keith) 10:36
Pénalités – Handzus LA 1:41, Scott Chi, Westgarth LA (majeurs) 11:44, Stalberg Chi 18:45.

Troisième période
2. Chicago, Kane 9 (Sharp, Kopecky) 1:06
3. Los Angeles, Kopitar 8 (Johnson, Smyth) 14:58 (an)
Pénalités – Cullimore Chi 4:26, Toews Chi (double min.), Brown LA 13:22, Bolland Chi 13:54, Doughty LA 19:50.

Tirs au but
Chicago.....7 10 6 – 23
Los Angeles.....9 3 10 – 22

Gardiens – Chicago: Crawford (G,5-4-0); Los Angeles: Quick (P,11-4-0).

Avantages numériques – Chicago: 0-3; Los Angeles:

1-5.
Arbitres – Tom Kowal, Mike Leggo. Juges de lignes – Darren Gibbs, Shane Heyer.

Assistance – 18,118 (18,118).

LIGUE JUNIOR MAJEURE

I.-P.-E. 0 Victoriaville 6

Première période
1.Victoriaville, Groulx (2) (Devos, Danault) 0:25
2.Victoriaville, Smith (1) (Marcoux) 8:26
3.Victoriaville, Devos (17) (Danault, Pelletier) 15:15 (dn)
Pénalités Plourde Vic 13:51, Morneau IPE 19:42.

Deuxième période
4.Victoriaville, Tanguay (5) (Maillet, Gourde) 19:33
Pénalités Hobbs IPE 1:04, Oigny IPE 2:17, Dubé Vic 2:17, Lévesque IPE 2:56, Smith Vic 2:56, Smith Vic 2:56, Smith Vic 2:56, Morneau IPE (majeure) 6:27, Morneau IPE 6:27, Pelletier Vic 8:42, Corbo IPE 17:06.

Troisième période
5.Victoriaville, Dubé (4) (Gourde, Plourde) 9:53
6.Victoriaville, Devos (18) (Danault, Goulet) 15:56
Pénalités Aucune

Tirs au but
I.-P.-E.....12 6 9 – 27
Victoriaville.....17 12 13 – 42

Gardiens – I.-P.-E.: Maxime Lagacé (P,4-2-0-0)
Victoriaville: David Honzik (G,5-6-0-1)

Avantages numérique – I.-P.-E.: 0-3 Victoriaville: 0-4

Arbitres – Christian Gohier et Nicolas Dutil Juges de lignes François Dussureault et Alexandre Dubuc

Assistance – N/A

LIGUE NORD AMÉRICAINE

Sherbrooke 3 Saint-Georges 5

Première période
1-Sherbrooke, Tremblay (9) (P. Bolduc) 6:15
2-Sherbrooke, Mazerolle (5) (Leblanc) 6:57
3-Saint-Georges, Chabot (1) (Fournier, Morin) (an) 11:24
4-Saint-Georges, Cloutier (16) (Audet, Morin) (an) 18:03
Punitions - Audet STG (Accroché) 1:44, St-Laurent SHE (Battu), Grondin STG (Battu) 6:59, J. Poulin SHE (Coup de bâton) 8:07, Dumas SHE (Accroché) 9:06, Desmarais SHE (Coup de bâton) 9:46, Lemay STG (Bâton élevé) 13:29, Laplante SHE (Accroché) 17:33

Deuxième période
5-Saint-Georges, Audet (8) (Cloutier, Novosad) (an) 3:41
Punitions - Dumas SHE (Accroché) 3:30, Tremblay SHE (Rudesse), Doucette STG (Rudesse) 6:18, St-Laurent SHE (Battu), Doucette STG (Battu) 9:00, Desmarais SHE (Trébuché) 10:04, Carignan SHE (Accroché) 10:50, F. Bolduc STG (Obstruction) 14:21, banc STG (Coup de joueurs) 19:47

Troisième période
6-Saint-Georges, Audet (9) (Chabot) 1:54
7-Saint-Georges, Audet (10) (Cloutier, Novosad) 3:38
8-Sherbrooke, Gauthier (9) (Lord, P. Bolduc) (an) 6:43
Punitions - Mazerolle SHE (Coup de bâton) 2:45, Ouellet STG (Trébuché) 3:20, Starenky STG (Bâton élevé) 5:25, Lemay STG (Coup de bâton) 6:43, Mazerolle SHE (Bâton élevé) 8:44, Gauthier SHE (Double-éché), Doucette STG (Double-éché) 14:51, Audet STG (Double-éché) 16:48

Tirs au but
Sherbrooke.....15 5 10 – 30
Saint-Georges.....7 8 6 – 21

Gardiens – Sherbrooke: Maxime Daigneault (P, 5-6-2); Saint-Georges: Frédéric Deschênes (G, 6-2-0)

Avantages numériques – SHE: 1-9; STG: 3-9

Arbitre: – Jean-Philippe Maheux

Juges de lignes: – Martin Laforge et Frédéric Gilbert

Assistance – 1539

LIGUE MIDGET AAA

Châteauguay 1 Magog 2

Première période
1-Magog, Grégoire (19) (Couture, Fillion) 12:23
Punitions - Fillion MAG (Donner de la bande) 2:06, Martel MAG (Rudesse) 7:20, Ranger CHA (Coup de bâton) 8:29, Dumontier CHA (Obstruction) 12:57, Pitre CHA (Obstruction sur le gardien de but) 17:44

Deuxième période
2-Magog, Longtin (7) (Lacroix, Grégoire) (an) 4:13
Punitions - Tremblay CHA (Rudesse) 3:39, Bergeron CHA (Faire trébucher), Iodice CHA (Aggression verbale envers les officiels, conduite antipsportive et inconduite (P.LONGER)) 16:47, Grégoire MAG (Coup de bâton) 17:12, Lacroix MAG (Coup de bâton) 20:00

Troisième période
3-Châteauguay, Caron (5) (sans aide) 8:52
Punitions - Ranger CHA (Porter son bâton trop élevé) 2:01, Ranger CHA (Rudesse) 6:07, Grégoire MAG (Coup de bâton) 6:43, Caouette MAG (Donner de la bande) 11:46, Courtemanche MAG (Donner du genou) 13:16

Tirs au but
Châteauguay.....10 8 8 – 26
Magog.....8 11 6 – 25

Gardiens – Châteauguay: Philippe Trudeau (P, 2-6-1); Magog: Alexandre Bélanger (G, 11-4-2)

Avantages numériques – CHA: 0-7; MAG: 1-7

Arbitre: – David Boucher

Juges de lignes: – David Lecours et Marc-Antoine Chagnon

Assistance – 427

LIGUE JUNIOR AAA

Laval 1 Sherbrooke 5

Première période
1-Sherbrooke, Drolet (12) (Rioux, Gendron) 5:04
2-Sherbrooke, Martin (12) (Sckoropad-Gagnon, Anctil) (an) 16:52
Punitions - Harnois LAV (Donner de la bande) 2:41, Dionne SHE (Accrocher) 7:31, Dubé SHE (Obstruction) 12:49, Saravia LAV (Faire trébucher) 15:22, Harvey LAV (Faire un double-éché) 16:17

Deuxième période
3-Sherbrooke, Tremblay (5) (Drolet, Gendron) 3:05
4-Laval, Simard (4) (Murray, Rochon) (an) 15:15
Punitions - Harnois LAV (Rudesse), Nadeau SHE (Accrocher) 5:11, St-Pierre LAV (Accrocher) 6:45, Tardif SHE (Accrocher) 13:47

Troisième période
5-Sherbrooke, Gendron (7) (Drolet, V. Tremblay) 3:23
6-Sherbrooke, Sckoropad-Gagnon (17) (Anctil, Rioux) 4:33
Punitions - Mezzagno LAV (Porter son bâton trop élevé) 8:04, Tardif SHE (Faire trébucher) 13:19

Une 20^e victoire pour les Cougars

Le Collège Champlain dispose de l'Artic de Laval 5-1

ALAIN GOUPIL

alain.goupil@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Mauvaises nouvelles pour les équipes de la Ligue de hockey junior AAA du Québec: les Cougars du Collège Champlain ont repris goût à gagner de façon décisive.

Hier, à l'aréna Eugène-Lalonde, les Sherbrookoïses ont enregistré une cinquième victoire consécutive et leur 20^e de la saison en défaisant l'Artic de Laval 5-1 pour accroître leur emprise sur le premier rang de la LHJAAAQ.

Les Cougars ont lancé à 46 reprises en direction du jeune gardien lavallois Alexandre Vézina, rappelé du junior AA de Mont-Laurier afin de combler le départ de Francis Desrosiers maintenant avec les Saguenéens de Chicoutimi.

Le jeune cerbère de l'Artic n'a toutefois rien à se reprocher dans ce 13^e revers de son équipe.

«J'ai essayé de faire de mon mieux, a dit Vézina, mais à les voir jouer on comprend vite pourquoi cette équipe-là occupe le premier rang dans la ligue. Les tirs venaient vraiment de tous bords tous côtés.»



IMACOM, JOCELYN RIEUNEAU

Auteur d'un but et deux passes, l'attaquant Charles-Alexandre Drolet (10), des Cougars, a eu droit à une surveillance particulière de la part du capitaine de l'Artic, Jean-Marco Saint-Pierre, et du défenseur Nicholas-Charles Harvey.

Et contrairement à leurs habitudes, les Cougars n'ont pas réduit la cadence après s'être donné une avance de trois buts

grâce aux 12^{es} buts de Charles-Alexandre Drolet et Benjamin Martin et au 5^e de Vincent Tremblay.

«C'était notre principal défaut depuis quelques matchs, a expliqué Janick Asselin, le petit marchand de vitesse du Champlain.

On réussissait à se donner une avance de deux ou trois buts à chaque match, mais on se laissait remonter à un ou deux buts près et il fallait ensuite rouvrir la machine. Ce soir, on a patiné du début à la fin et c'est ce qu'on doit toujours faire.»

Après le premier but des Cougars, l'Artic est venu tout près de créer l'égalité lorsque le tir d'Anthony Mezzagno a frappé le poteau à la droite de Jean-Christophe Plouffe.

Quelques instants plus tard, l'Artic parvenait à inscrire son premier et unique but de la rencontre lorsque Maxime Simard a profité de la mêlée devant le filet pour pousser le disque derrière la ligne.

Duel de gardiens

Plouffe et Vézina se sont ensuite offerts en spectacle, notamment en deuxième en privant leurs adversaires d'au moins trois buts chacun.

Plouffe a réussi un de ses plus beaux arrêts lors d'une échappée aux dépens de Jérémy Bélisle, tandis que Vézina a frustré Marc-Étienne Drapeau d'un but certain en étirant sa mitaine au ras de la glace alors qu'il était étendu devant son rectangle.

Le Junior défait les Voltigeurs en prolongation

DANNY ALLARD

danny.allard@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Un but du défenseur Charles-Olivier Roussel inscrit à 4 contre 3 dès la 32^e seconde en période de prolongation a procuré une victoire de 4-3 au Junior de Montréal (20-4-2-1) contre les Voltigeurs de Drummondville (18-8-3-1), hier, devant quelque 2600 amateurs au Centre Marcel-Dionne. Équipe mature, le Junior a dominé ses rivaux centricois dans l'ensemble par son jeu méthodique et organisé.

Accusant des retards d'un but après les première et deuxième périodes, les Voltigeurs sont toujours restés accrochés de sorte que l'attaquant Julien Tremblay est parvenu à niveler la marque avec 1 min 52 s à écouler à la troisième période.

«On a toujours tiré de l'arrière, mais on a toujours trouvé une façon de revenir. Il fallait surtout s'implanter cette fois face au Junior que l'on avait trop respecté lors des deux matchs précédents. On a progressé dans cette rencontre grâce à notre acharnement. Nous étions moins intimidés dans notre approche et ça nous a permis de récolter un point», a expliqué l'entraîneur-

chef Mario Duhamel.

La jeune sensation Sean Couturier, avec trois passes, et le Tchèque Ondrej Palat, avec son 20^e but et une passe, ont continué sur leur lancée dans la défaite. Avec Jonathan Brunelle, Couturier et Palat forment un trio redoutable.

«Notre premier trio joue très bien et il est toujours menaçant. De plus, il ne donne jamais rien à nos adversaires. Les gars sont acharnés et se trouvent bien sur la patinoire. En fait, c'est leur bonne éthique de travail qui leur permet d'avoir du succès», a observé Duhamel.

Le Sherbrookoïse Alexandre Comtois a aussi l'autre but des Voltigeurs, qui voulaient non seulement s'auto-évaluer dans leur match contre le Junior, mais aussi grandir pour rivaliser avec lui. Le Junior possède désormais une avance de 3 points avec 3 parties en main sur la troupe drummondvilloise au sommet de la division Telus Ouest.

«On avait deux bons tests en fin de semaine en affrontant Victoriaville et Montréal. On voulait faire un pas vers l'avant et c'est ce qu'on a fait», a conclu le pilote Duhamel.

Les Tigres rebondissent

YANICK POISSON

ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Les Tigres de Victoriaville ont mis fin à une séquence de quatre revers consécutifs de belle façon, samedi soir au Colisée Desjardins, alors qu'ils ont blanchi le Rocket de l'Île-du-Prince-Édouard par la marque de 6-0.

Affamés, les Félins n'ont mis que 25 secondes afin de s'inscrire au pointage. Décevant offensivement depuis le début de la campagne, le défenseur de 20 ans Samuel Groulx a donné le ton au match avec son deuxième but seulement.

Contrairement à la veille face aux Voltigeurs de Drummondville, les Tigres ont été en mesure de maintenir le rythme lors du deuxième tiers. Malgré quelques faiblesses en ce qui a trait à

l'exécution, notamment en supériorité numérique, Frédéric Tanguay est parvenu à inscrire le but assommoir, portant le compte à 4-0 avec 27 secondes à faire en période médiane.

«Nous avons souvent eu tendance à ralentir en deuxième période et ça nous a coûté cher. Mais cette fois, les gars ne sont pas tombés dans le piège. Nous aurions aimé faire mieux en supériorité numérique, mais ce n'est pas un manque d'effort. Nous allons continuer de travailler là-dessus», a indiqué l'entraîneur-chef des Tigres, Yanick Jean.

Devos encore meilleur marqueur

La troisième ne fut que formalité et le capitaine Philip-Michael Devos en a profité pour ajouter un troisième point à sa fiche afin d'accentuer son avance en

tête des marqueurs du circuit Courteau. Il compte maintenant 54 points dont 18 buts en 29 sorties, 11 de plus que son plus proche poursuivant, Jonathan Audy-Marchessault des Remparts.

Peu interpellée, la recrue David Honzik a fait les arrêts qui s'imposaient afin d'obtenir son premier jeu blanc en 14 parties dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Au total, il a fait face à 27 tirs.

Les Tigres profitaient d'une journée de congé hier. Ils seront de retour sur la glace du Colisée aujourd'hui afin de peaufiner leur stratégie en vue de l'affrontement qui les opposera à l'Océanic de Rimouski, demain soir. La semaine dernière, la troupe de Clément Jodoin avait battu les Félins devant leurs partisans et ils tenteront de venger cet affront.

David Perron se sent mieux

THE ASSOCIATED PRESS

ST. LOUIS — L'attaquant des Blues de St. Louis David Perron a dit qu'il se sentait mieux, mais il a toujours des symptômes reliés à une commotion cérébrale.

Le Québécois a été atteint à la tête par le coude de Joe Thornton

des Sharks de San Jose plus tôt ce mois-ci.

Perron a dit que les maux de tête n'étaient plus aussi sévères et que le directeur général de l'équipe, Doug Armstrong, et lui ont espoir qu'il puisse réintégrer la formation d'ici peu.

Perron a terminé le match du 5 novembre et avait marqué

un but dans une victoire de 2-0, mais il a commenté à avoir des symptômes de commotion cérébrale le lendemain.

Perron attendait une passe en zone neutre et n'a pas vu Thornton sortir du banc des pénalités lorsqu'il a été frappé. Il ne croit pas que Thornton essayait de le blesser.

PAT BURNS porté à son dernier repos cet après-midi

MONTREAL — Les funérailles de l'ancien entraîneur de la Ligue nationale de hockey Pat Burns se dérouleront cet après-midi en la cathédrale Marie-Reine-

du-Monde, à Montréal.

La cérémonie, qui débutera à 14 h 30, sera célébrée par le cardinal Jean-Claude Turcotte.

Une heure avant les obsè-

ques, la famille de Pat Burns, sa conjointe Line et ses enfants Jason et Maureen, accepteront les condoléances.

Le premier ministre Jean

Charest doit assister aux funérailles, de même que de nombreux représentants du monde du sport.

Natif du quartier Saint-

Henri, à Montréal, Pat Burns est décédé le 19 novembre dernier, après une longue bataille contre le cancer.

— La Presse Canadienne

IMPATIENT DE COMPTER

Cammalleri pète les plombs

FRANÇOIS GAGNON

MONTREAL — Si Michael Cammalleri reçoit un salaire de 5 millions \$ cette année et que le Canadien lui aura versé 30 millions \$ à la fin du contrat de cinq ans avec lequel Bob Gainey l'a attiré à Montréal, c'est parce qu'il est capable de marquer.

Fort de ses 26 buts enfilés en 65 rencontres l'an dernier, mais surtout des 13 qu'il a ajoutés en 19 matchs de séries éliminatoires, Cammalleri a prouvé que sa réputation de franc-tireur est loin d'être exagérée.

Depuis quelques matchs, Cammalleri fait la preuve qu'un autre aspect de la réputation qu'il traîne n'est pas exagéré: son impatience qui fait vite surface lorsque la rondelle ne roule pas de son bord. Ou pire, lorsqu'elle ne vient pas assez souvent de son bord.

Samedi, alors que le Canadien filait vers une victoire facile grâce, une fois encore, à l'épanouissement offensif de Tomas Plekanec, Brian Gionta et Andrei Kostitsyn, Cammalleri s'impatientait à la gauche de Scott Gomez et Travis Moen.

Cammalleri s'impatientait parce que depuis qu'il a perdu sa place avec Plekanec et Gionta, la rondelle ne vient pas aussi souvent de son côté. Résultat: les occasions de marquer sont plus rares. Et comme il n'a pas le compas aussi aiguisé que le printemps dernier, la lumière rouge brille moins souvent.

Cammalleri affiche sept buts et 15 points cette saison. Trois de

ces buts et sept de ces points sont venus lors d'attaques massives.

Depuis que Jacques Martin l'a confiné à la gauche de Gomez pour redonner l'occasion au frère André de «profiter» de Plekanec, Cammalleri s'est contenté de deux buts, dont l'un est le fruit d'un cadeau de Mike Komisarek lors de la dernière visite des Leafs de Toronto. Deux buts, pas de passe et moins de temps en attaque massive parce que ce sont Plekanec, Gionta et Kostitsyn qui ont préséance.

La marmite a sauté

Quand un marqueur ne marque pas, n'obtient pas le temps d'utilisation en attaque à cinq dont il aimerait profiter et qu'il sent filer sous ses patins le statut qui lui permet de trôner dans le vestiaire, il arrive ce qui est arrivé en fin de deuxième période samedi: il perd patience.

Cammalleri a passé une partie de ses frustrations sur des petits gars des Sabres. La marmite a sauté et Travis Moen a dû s'interposer pour replacer le couvercle. L'ennui pour Moen, c'est qu'il a gagné la triffecta sur le jeu: deux minutes d'instigateur, cinq pour s'être battu et dix d'inconduite. Tout ça pour avoir éteint du feu allumé par Cammalleri.

De retour au banc des joueurs après avoir purgé sa pénalité en début de troisième, Cammalleri a sauté son tour quelques fois avant de reprendre sa place. Une façon de lui dire que l'équipe passe en premier. On veut bien. Mais lorsque la sirène a confirmé la victoire aux dépens des Sabres, Cammalleri était déjà au vestiaire avant que Carey Price ne reçoive ses premières félicitations.

Une bougie nommée «Pleki»

Si Cammalleri a perdu sa place à la gauche de Plekanec, il n'a que lui à blâmer. Pourquoi? Parce qu'au lieu de trimer aussi dur que son joueur de centre, il s'est laissé traîner.

Après quelques avertissements, il a écopé.

Jouer avec Plekanec est un gage de succès chez le Canadien.

Limité à deux petits buts et trois points en 13 matchs passés à la droite de Scott Gomez, Brian Gionta affiche six buts et 12 points en 10 parties en compagnie de «Pleki».

Méchant contraste!

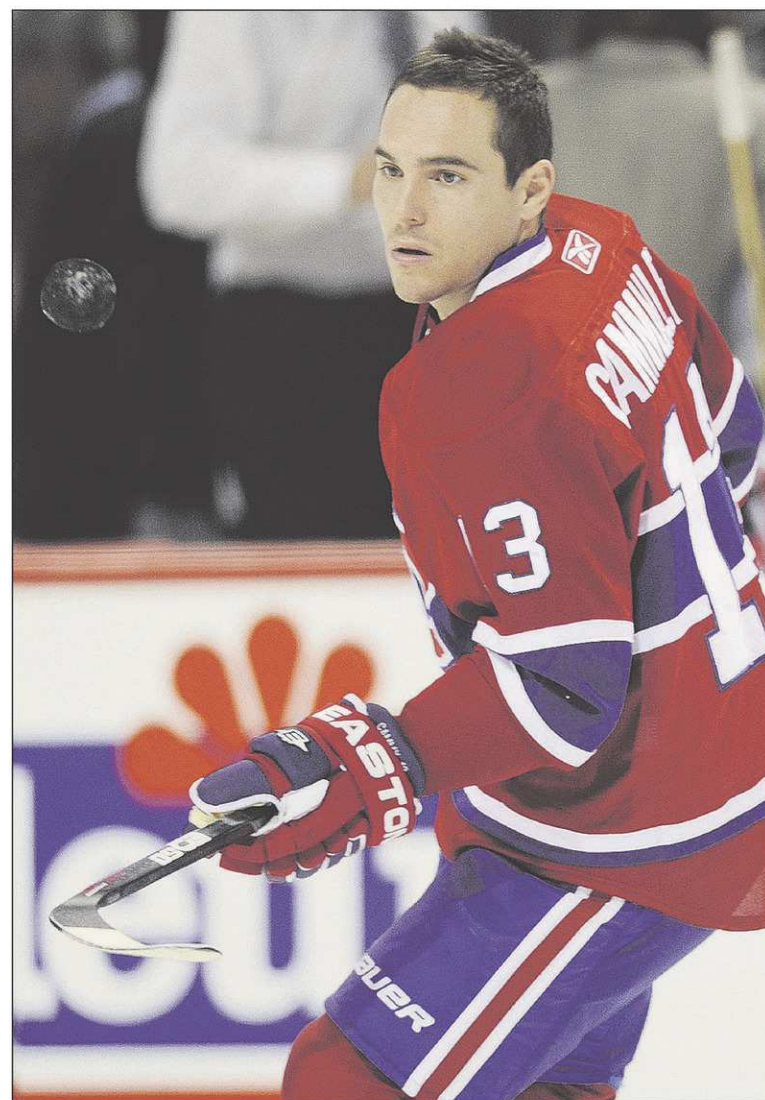
Un contraste dont Cammalleri a d'ailleurs profité avec deux buts et six points lors des cinq matchs disputés en compagnie de Gionta et Plekanec avant de perdre sa place au profit du frère André.

Et voilà qu'après une sieste qui a coïncidé avec sa mutation au sein du trio de Gomez, Kostitsyn vient de se réveiller avec deux buts et quatre points depuis qu'il a remplacé Cammalleri.

Un hasard? Pas du tout. Car contrairement à Plekanec, Gomez ne peut traîner ses compagnons de trio. Il peine à se traîner lui-même.

Jacques Martin récompense ses attaquants en les associant à Plekanec et pénalise les autres en les confiant à Gomez. On veut bien. Sauf que Gomez ne pilote pas le quatrième trio du Canadien. Il pilote le deuxième. Et pour maintenir le rythme du début de saison, il faudra que le deuxième trio contribue au lieu de servir de purgatoire...

(La Presse)



ARCHIVES, LA PRESSE, BERNARD BRAULT

Michael Cammalleri est frustré d'avoir moins de chances de marquer depuis sa mutation sur le trio de Scott Gomez.

« On ne peut pas se contenter de gagner un match sur deux »

MONTREAL — Lamentable vendredi à Atlanta, le Canadien s'est bien repris samedi, devant ses partisans, alors qu'il s'est offert une troisième victoire consécutive cette saison aux dépens des Sabres de Buffalo qu'il a battus 3-1.

Andrei Kostitsyn, alors que le Canadien évoluait à cinq contre trois, et Brian Gionta, deux fois, ont mené l'attaque du Canadien. Carey Price, qui a obtenu sa 14^e victoire de la saison — une de plus que sa récolte de gains pour l'ensemble de la dernière saison — a perdu son jeu blanc avec moins de 90 secondes à faire au match. «J'ai perdu la rondelle de vue», a plaidé Price, victime du 7^e but de la saison du défenseur Jordan Leopold.

Déçu d'avoir vu filer un 5^e jeu blanc cette saison? «Pas vraiment. Les blanchissages demeurent une statistique

parmi bien d'autres. Et la seule statistique qui compte est celle reliée aux victoires», a ajouté le gardien du Canadien.

La pensée du week-end

En rachetant, comme il l'a fait samedi, sa contre-performance de la veille, le Canadien s'est assuré de vite reprendre le chemin de la victoire. De fait, le Canadien n'a pas encaissé plus de deux revers de suite cette saison. Et ce n'est arrivé qu'une fois en 24 rencontres.

Lorsqu'un journaliste lui a fait remarquer que son équipe avait l'heur de rebondir au lendemain de vilaines défaites cette saison, Mathieu Darche, en bon universitaire qu'il est, ne s'est pas contenté de sourire et de dire merci. «C'est certainement bon signe de démontrer qu'on a la capacité de réagir après un mauvais match. Ce que j'aime moins, c'est de voir

que nous avons besoin de rebondir après un mauvais match. On ne peut pas se contenter de gagner un match sur deux. Si on déployait toujours le même désir de vaincre, toujours la même énergie, on n'aurait pas besoin de rebondir. Ça ne veut pas dire qu'on gagnerait tous nos matchs, mais au moins, ça nous éviterait de nous sortir nous-mêmes comme on l'a fait à Philadelphie et Atlanta cette semaine.»

Au lendemain de son congé dominical, un gros lundi attend le Canadien. Jacques Martin dirigera un entraînement en fin d'avant-midi. Les joueurs se disperseront ensuite pour assister aux obsèques de Pat Burns et/ou prendre part à la grande collecte de sang annuelle du Tricolore qui se tiendra à la salle des Pas perdus de la cour Windsor. (La Presse)

— François Gagnon

SOMMAIRE

Buffalo 1 Montréal 3

Première période

1. Montréal, Kostitsyn 9 (Gionta, Plekanec) 13:41 (an)
Pénalités — Lapierre Mon 1:32, Morrisonn Buf 9:23, Montador Buf, Sekera Buf 12:54, Weber Buf, Hecht Buf, Cammalleri Mon 18:47.

Deuxième période

2. Montréal, Gionta 6 (Kostitsyn) 12:26
3. Montréal, Gionta 7 (Plekanec, Spacek) 16:46
Pénalités — Pouliot Mon 3:40, Picard Mon 8:29, Eller Mon 12:36, Gerbe Buf, Cammalleri Mon, McCormick Buf, Moen Mon (majures) 19:54.

Troisième période

4. Buffalo, Leopold 7 (Hecht, Pominville) 18:47
Pénalité — Aucune.

Tirs au but

Buffalo	8	16	11	-	35
Montréal	20	7	6	-	33

Gardiens — Buffalo: Miller (P:7-7-2); Montréal: Price (G,14-7-1).
Avantages numériques — Buffalo: 0-5; Montréal: 1-3.
Arbitres — Chris Rooney, Marc Joanette. Juges de lignes — Scott Cherrey, Jonny Murray.
Assistance — 21,273 (21,273).

Calvillo sera opéré à la glande thyroïde

MIGUEL BUJOLD

EDMONTON — Une mauvaise nouvelle est venue assombrir la conquête des Alouettes, hier. Anthony Calvillo a annoncé après le match qu'il devrait être opéré au cours des prochaines semaines en raison d'une lésion à la glande thyroïde, que les médecins ont découvert il y a plus de trois mois.

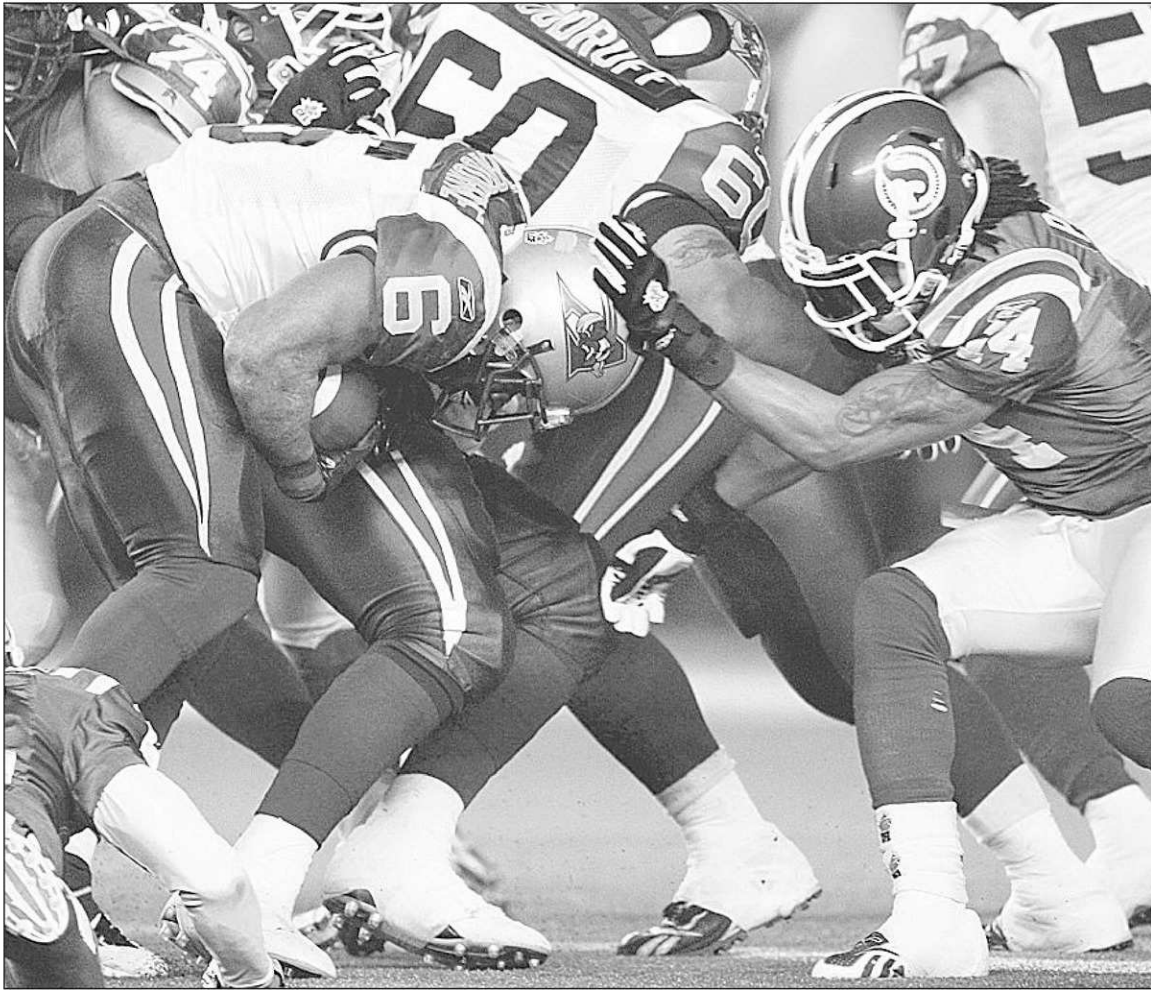
C'est lorsque les médecins ont traité Calvillo pour une blessure au sternum, en août dernier, qu'ils ont vu une anomalie au niveau de sa glande thyroïde.

«Je ne voulais pas en parler tout de suite, mais les émotions ont pris le dessus sur moi», a dit un Calvillo visiblement ému après la rencontre d'hier.

«Je ne sais toujours pas si je pourrai jouer au football l'année prochaine», a indiqué le joueur de 38 ans, qui a toutefois ajouté qu'il ne croyait pas que sa condition médicale mettrait un terme à sa carrière. Les médecins ont procédé à une biopsie, mais elle a été non-concluante.

«Je voulais qu'on m'opère dès que les médecins ont vu la lésion, mais ils m'ont assuré que je pouvais terminer la saison sans risque», a raconté Calvillo, qui passera la prochaine semaine en Californie avec sa famille. Il sera ensuite opéré la semaine suivante. On ne sait toujours pas s'il s'agit d'un cancer, mais si c'est le cas, il y a lieu d'être optimiste compte tenu des circonstances – 97 % des personnes atteintes d'un cancer de la glande thyroïde recouvrent la santé.

Cette mauvaise nouvelle nous fait apprécier encore davantage la saison que vient de compléter Calvillo. Même s'il a terminé la rencontre d'hier sans passe de touché, le vétéran a amassé 336 verges de gains et a complété plusieurs passes importantes



Avon Cobourne (6) des Alouettes de Montréal porte le ballon pour le touché durant le premier quart du match de la Coupe Grey disputé hier à Edmonton contre les Roughriders de la Saskatchewan

au quatrième quart.

Le passeur a disputé le match d'hier – et les derniers mois de la saison – avec les inquiétudes qu'on connaît, lui dont la femme, Alexia, a combattu un cancer, il y a quelques années. Ses coéquipiers ont d'ailleurs souligné son courage.

«On possède les meilleurs entraîneurs de la Ligue, et un meneur extraordinaire en An-

thony», a résumé le garde Scott Flory, qui a fait partie des trois dernières équipes championnes des Alouettes.

Une dynastie ?

Flory veut toutefois laisser le soin aux autres de décider si son équipe doit maintenant être considérée comme une dynastie. «Je vais vous laisser trancher.. Tout ce que je sais, c'est que j'ai

maintenant trois bagues, une pour chacun de mes enfants», a-t-il commenté.

Pour Diamond Ferri, la réponse est claire. «Je fais maintenant partie d'une dynastie, et nos noms seront gravés sur la Coupe Grey pour toujours !, s'est exclamé le secondeur.

«Lorsque je prendrai ma retraite, les gens diront que Diamond Ferri, Anthony Calvillo,

Chip Cox, et les autres faisaient partie de cette dynastie», a dit Ferri, qui était fier de la performance de la défense.

«On a élevé notre niveau de jeu dans les moments importants. L'attaque a bien amorcé le match, mais elle a ensuite ralenti. Or, on est parvenu à limiter les Roughriders à 11 points en première demie, et on était très satisfait de la situation dans laquelle on se retrouvait à la mi-temps (en déficit de trois points). L'an dernier, on tirait de l'arrière par 15 points», a rappelé Ferri.

Jamel Richardson a reçu le titre du joueur par excellence du match. Il a capté huit passes pour 109 verges de gains, et son attrapé de 37 verges a positionné les siens à la ligne d'une verge des Roughriders et s'est avéré le jeu-clé de la poussée victorieuse des Alouettes, au quatrième quart.

«Tous les attrapés de Jamel ont été réussis alors qu'il y avait un adversaire très près de lui. Il est très volubile, mais il a démontré une fois de plus, ce soir, qu'il est capable de performer à la hauteur des attentes qu'il créer avec ses paroles», a dit Marc Trestman, qui n'a par ailleurs pas dérogé au discours qu'il a tenu tout au long de la saison.

«Il s'agit d'un deuxième titre consécutif pour notre organisation, mais les deux équipes étaient différentes l'une de l'autre. Les joueurs ont accepté cette réalité, et ont voulu gagner ce championnat grâce à leur propre mérite. On a vaincu la meilleure équipe à laquelle on pouvait être opposé afin d'y parvenir, et on a été confrontés à beaucoup d'adversité», a déclaré l'entraîneur-chef, qui savourait ainsi un deuxième titre à ses trois premières saisons dans la Ligue canadienne. (La Presse)

COUPE VANIER

Un sixième sacre pour Laval

OLIVIER BOSSÉ

QUÉBEC — Champions. À la maison en plus! Le Rouge et Or n'aurait pu rêver d'un scénario plus parfait en présentant le match de la 46^e Coupe Vanier sur son terrain, samedi après-midi. Les représentants de l'Université Laval ont dompté les Dinos de Calgary 29-2 et sont redevenus les monarques du football universitaire canadien pour une cinquième fois en huit ans, un sixième sacre depuis le premier de 1999.

«Je suis soulagé pour les joueurs!» s'est exclamé le maître d'oeuvre de ce succès, Glen Constantin. «Ils ont vécu une pression énorme et ils ont montré beaucoup, beaucoup, beaucoup de caractère», a jubilé l'entraîneur-chef, après avoir vu sa bande d'athlètes-étudiants âgés de 20 à 25 ans triompher haut la main devant 16 237 spectateurs en liesse.

Car si la neige a mis trois quarts avant d'abandonner, les Dinos, eux, n'étaient plus dans le coup après 15 minutes de jeu. Un départ canon pour deux touchés et un placement sur les deuxième, troisième et quatrième séries à l'attaque du Rouge et Or a laissé les Albertains dans la poudreuse. Puis après les majeurs de Sébastien Lévesque, une course de 41 verges, et de Yannick Morin-Plante, un jeu de passe de 40 verges, le botteur Christopher Milo a mis le pied à la pâte avec cinq placements en cinq essais. Avec 168 verges de gains au sol, Lévesque a été nommé joueur par excellence de la rencontre.

Pendant ce temps, la toute-puissante défensive lavalloise se montrait plus chiche que jamais, n'allouant aucun point, les deux points de Calgary proviennent d'un touché de sûreté, et seulement 140 verges de



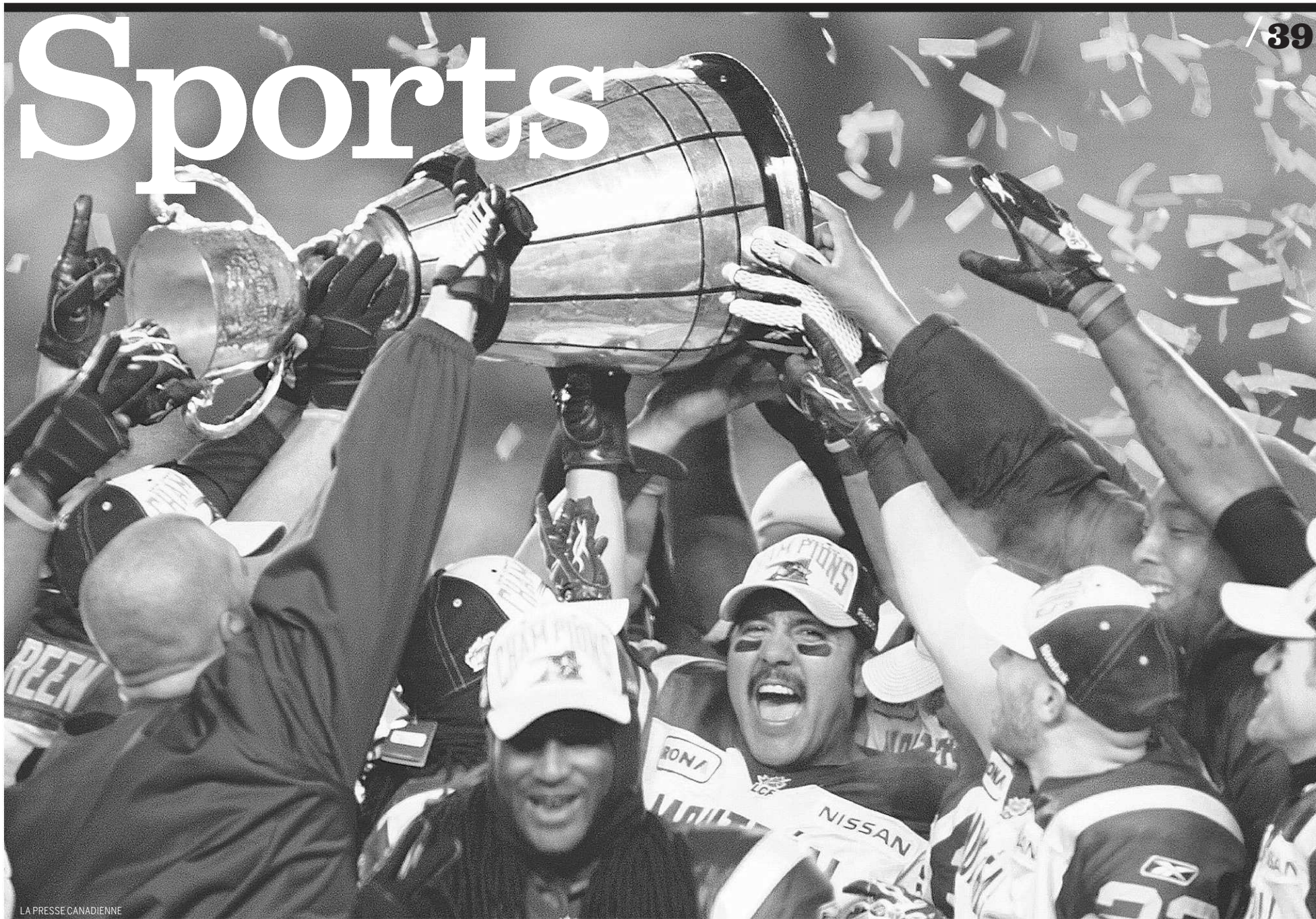
Un des cocapitaines du Rouge et Or de l'Université Laval, Mathieu Picard, soulève la Coupe Vanier, la sixième de l'histoire de l'équipe.

gains offensifs au total aux visiteurs. Il s'agit d'un record de la Coupe Vanier, l'ancienne marque de 161 étant établie par Guelph en 1984, contre Mount Allison. Quant aux deux points, Queen's n'avait accordé aucun point à Saint Mary's en 1992 et Laval un seul à Saskatchewan en 2004.

Les nouveaux champions ne sont pas à court de records. Leurs six titres égalent ceux de Western Ontario, qui a toutefois réussi l'exploit sur 24 ans, de 1971 à 1994. Le programme de football du Rouge et Or n'a que 15 saisons officielles sous les crampons. Cette 15^e campagne est irrémédiablement historique puisqu'elle constitue la première dans l'histoire où, grâce à un nouveau calendrier régulier de neuf matchs, une équipe obtient 13 victoires. Laval avait aussi connu une année parfaite en 2008, mais de 12-0. La partie d'hier cons-

tituait en outre un 44^e gain consécutif au PEPS pour ses résidents, une séquence vertigineuse remontant au 19 septembre 2004.

Un autre fait d'armes a été enregistré par Constantin lui-même. Il est le seul à avoir une main pleine de bagues de la Coupe Vanier comme entraîneur-chef, après celles forgées en 2003, 2004, 2006 et 2008. «C'est bien, tant mieux, mais ces affaires-là ne me dérangent pas vraiment», a-t-il commenté, dans sa grande modestie. «C'est beau, mais je suis quand même déjà booké pour le recrutement, lundi (aujourd'hui)», a conclu Constantin avec un grand sourire, comme quoi à peine le siflet final entendu, la quête pour la prochaine Coupe Vanier est déjà entamée. Après deux années à Québec, le championnat du football universitaire canadien se déplace à Vancouver, l'an prochain. (Le Soleil)



Une dynastie est née

Les Alouettes remportent la coupe Grey pour une deuxième année de suite

MIGUEL BUJOLD

EDMONTON — Ce ne fut pas un spectacle mémorable comme celui de l'année dernière, mais les Alouettes ont réussi ce qu'aucune équipe n'avait accompli depuis les Argonauts de 1997: ils ont conservé la coupe Grey. Et grâce à cette victoire de 21-18 face aux Roughriders de la Saskatchewan, hier, les Oiseaux peuvent maintenant être considérés une dynastie.

Comme l'an dernier, l'attaque des Alouettes ne s'est réellement mise en marche qu'au troisième quart. La défense a cependant tenu le coup, particulièrement en deuxième demie, alors que l'attaque des Roughriders n'a à peu près rien fait qui vaille.

L'équipe de Marc Trestman est loin d'avoir disputé son meilleur match de la saison, mais a réussi les jeux-clés aux bons moments toute la soirée, surtout en deuxième demie.

Anthony Calvillo a terminé sa soirée de travail sans passe de touché et aurait pu être victime de quelques interceptions. Au final, le quart-arrière a tout de même accumulé 336 verges de gains et a complété plusieurs

passes importantes au quatrième quart.

L'attaque des Alouettes a disputé une première demie qui ressemblait étrangement à celle de l'année dernière. Calvillo a été victime de deux sacs et a vu plusieurs de ses passes être rabattues. La vedette des 30 premières minutes a été le secondeur Jerrell Freeman, des Riders, qui a obtenu un sac et rabattu deux passes.

Les Alouettes ont marqué les premiers points de la rencontre grâce à une course de trois verges d'Avon Cobourne avec un peu plus de cinq minutes d'écoulées au match. Cobourne avait effectué une belle course de 15 verges sur le jeu précédent, et a été le joueur offensif le plus utilisé par les Alouettes en première demie — peut-être parce que la tertiaire des Riders a joué profondément la plupart du temps. L'équipe de Ken Miller a également exercé beaucoup de pression sur Calvillo, utilisant le blitz régulièrement.

Duval chancelant

Les Oiseaux ont connu une deuxième belle série de suite, avant qu'elle ne se termine en

queue de poisson quand Damon Duval a raté une tentative de placement de 31 verges. C'est à partir de ce moment que les Roughriders ont connu leurs meilleurs moments de la rencontre, marquant les 11 derniers points de la demie, dont un court touché de Wes Cates.

Duval a été encore plus chancelant que lors de la finale de 2009. Il a raté deux placements, quelques-uns de ses bottés de dégagement manquaient nettement de distance, et a écopé d'une pénalité pour un botté d'envoi illégal.

C'est un jeu-surprise qui a permis aux Alouettes de reprendre leur erre d'aller. À leur première série en attaque du troisième quart, les Oiseaux ont feinté un botté de dégagement sur un troisième essai avec deux verges à franchir. C'est Éric Deslauriers et non Duval qui a reçu la remise, et le receveur a facilement obtenu un premier essai.

Quelques minutes plus tard, les Alouettes se sont retrouvées à la ligne de 10 des Riders, mais ont dû se contenter d'une tentative de placement après le deuxième sac du match de Keith

Shologan et une mauvaise passe de Calvillo. À 22 verges des poteaux jaunes, cette fois, Duval n'allait pas rater sa chance... On revenait donc à la case départ, la marque étant 11-11.

Après une série en attaque de deux jeux de la Saskatchewan, les Alouettes ont ajouté un autre placement afin de prendre les devants 14-11.

Dernières minutes stressantes

Les hommes de Marc Trestman ont gonflé leur avance à 21-11 au terme de leur plus belle poussée de la soirée. C'est un bel attrapé de 37 verges de Jamel Richardson qui a préparé la table pour le deuxième majeur du match de Cobourne, une course d'une verge.

Avec un coussin de 10 points, Trestman et les Alouettes ont été timides à leur série suivante, ce qui a permis aux Roughriders de revenir dans la rencontre. Après un botté de dégagement de 25 verges de Duval, les Verts ont réduit l'avance des Alouettes à 21-18 lorsque le joueur de ligne offensive Marc Parenteau a été laissé sans surveillance dans la zone des buts et en a profité afin de marquer un touché.

Darian Durant et les Roughriders ont obtenu une dernière occasion de créer l'égalité, mais le quart-arrière a été victime d'une interception. Alors qu'il y avait deux joueurs des Alouettes qui l'agrippaient, Durant a tenté de se débarrasser du ballon, qui a finalement terminé sa trajectoire dans les mains de Billy Parker. Ce n'était plus qu'une formalité avant que les Oiseaux ne soulèvent la coupe Grey pour une deuxième année consécutive. (La Presse)

SOMMAIRE

Montréal 21 Saskatchewan 18

Premier quart

Mon — Touché de Cobourne course de trois verges (transformation de Duval) 4:39
Mon — Simple de Duval 43 verges 10:54
Sask — Touché de Cates course d'une verge (transformation de Kean) 15:00

Deuxième quart

Sask — Placement de Kean 27 verges 3:10
Sask — Simple de Johnson 53 verges 14:00

Troisième quart

Mon — Placement de Duval 22 verges 9:26
Quatrième quart
Mon — Placement de Duval 42 verges 1:37
Mon — Touché de Cobourne course de deux verges (transformation de Duval) 7:14
Sask — Touché de Parenteau passe d'une verge de Durant (transformation de Kean) 11:32
Montréal 8 0 3 10 - 21
Saskatchewan 7 4 0 7 - 18
Assistance — 63 317.

LE MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE!

AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS*



1312751

Le meilleur prix de l'année!

16 475 \$

Prix régulier : 19 975 \$
transport et préparation incluses

18 véhicules
à ce prix, cette offre
se termine demain!

Rabais des fêtes
3 500 \$

ou

offrez-vous la **voiture la plus vendue au Canada**
depuis **12 ans**, pour seulement

49 95 \$*

par semaine

0 \$ comptant, tout inclus

Honda Civic tout équipée

comprend :

- Air climatisé
- Vitres et miroirs électriques
- Volant et sièges ajustables
- Radio AM/FM/MP3 160 watts
- Freins ABS
- Système antivol
- 6 coussins gonflables
- Cote de sécurité 5 étoiles
- Régulateur de vitesse
- Roues en alliage de 15 pouces



Premier de classe! Meilleur choix, voiture économique.

- Le guide de l'auto 2011

Encore et toujours numéro 1.

- Jacques Bienvenu, Autonet.ca



819 566-5322
2615, rue King Ouest, Sherbrooke
www.sherbrookehonda.com
Produits automobiles



819 843-0099
2400, rue Sherbrooke, Magog
www.magoghonda.com
Produits automobiles, motorisés et mécaniques



L'offre de financement s'applique sur la Honda Civic DX-G (FA1E4AEX) 2010, sur la base d'un prix de vente de 16 475 \$ avec un taux de financement de 5,79 % est de 49,95 \$ par semaine sur un terme de 96 mois. Frais de transport et préparation de 1 395 \$ inclus de même que la taxe d'accise sur le climatiseur. L'obligation totale est de 23 424,96 \$. La somme des intérêts totalise 4 685,45 \$. Cette offre exclut le permis, les assurances et les taxes. Les prix peuvent changer sans préavis, sur véhicules en inventaire seulement, des frais supplémentaires seront exigés pour des véhicules provenant d'un autre concessionnaire. L'offre prend fin le 30 NOVEMBRE 2010. Sujet à l'approbation du crédit. L'offre aucun paiement avant 90 jours s'applique avec un financement chez Honda Canada, avec un terme de 60 mois à un taux d'intérêt de 5,9 % pour un paiement mensuel de 361,42 \$.